Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

TQ Series

TQ12M

Coaxial 2-Way 12" Stage Monitor for Touring Applications

TQ14M

Coaxial 2-Way 14" Stage Monitor for Touring Applications

V 0.0

Turbosound

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.

2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.

3. Clean only with a dry cloth.

4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/ apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.

10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

ES

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.

2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.

7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/ aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.

10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113° F).

FR

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.

2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.

5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/ appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.

9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F)

DE

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.

3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.

7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.

9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.

10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

PT

PT Instruções de Seguranç Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.

2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.

3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.

6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.

7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/ aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.

10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

IT

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.

5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.

7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/ apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.

9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.

10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

NL

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.

2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.

3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.

5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.

7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/ apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.

10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

SE

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.

7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/ apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.

10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

PL

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.

7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/ aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

JP

JP 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。

2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。

3. 乾いた布でのみ清掃してください。

4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。

5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。

6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。

7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

CN

CN 安全须知

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。

5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不 能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由 合格的维修人员进行维修。

⚠ 警告

为防止伤害, 必须按安装说明书的规定将本产品牢固地固定在地板/合适的三脚架支架上。

Welcome

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other product, please visit our website at turbosound.com.

Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit, please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future return shipment.

About this Quick Start Guide

This QSG describes details of the TQ12M and TQ14M loudspeaker. These instructions shall only be used with these components.

General Safety

Installation and setup should only be carried out by qualified and authorised personnel observing the valid local, state and other safety regulations applicable in your country. If any parts or components are missing please contact your dealer before attempting to set up the system.

We also recommend you schedule Turbosound training with our sales partners and applications team.

Music Tribe Global Brands Ltd assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product. Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition.

System Requirements

The TQ12M and TQ14M are bi-amp 2-way loudspeakers with a switchable passive network used on the low and high frequency bands when PASSIVE mode is selected. They require 2 channels of amplifier and DSP in BI-AMP mode. PASSIVE mode requires 1 channel of amplifier and DSP.

All TQ series loudspeakers exclusively use Lake pre-sets via Lab Gruppen PLM+ and D series L platforms, Lab Gruppen IPX Series pre-sets will be released in due time.

No 3rd-party amplifier and DSP platforms are supported, no raw pre-set data is released or supported.

TQ series has a powerful yet simple pre-set strategy utilizing the latest functionality of LAKE XP software.

Pre-set data is found either via Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) or can be downloaded from https://www.turbosound.com/downloads.html

Recommended Lab Gruppen PLM+ models for Touring applications are the PLM8k44, PLM12k44 and PLM20k44.

For installations using Lab Gruppen D series L models, please use Lab Gruppen 'CAFE' software - available for download from www.labgruppen.com - to determine the optimum amplifier configuration for your system."

EN

System Cabling Requirements

To avoid wasting amplifier power, you should use heavy-duty speaker cable with a minimum wire size of 2.5 mm^2 (14 AWG), and preferably 4 mm^2 (12 AWG) for longer runs or where total cabinet input impedance is less than 8 ohms. For extreme cable lengths, be aware of cable impedance and resistive losses. Always observe the correct polarity.

Use genuine NEUTRIK SPEAKON CONNECTORS for reliable operation.

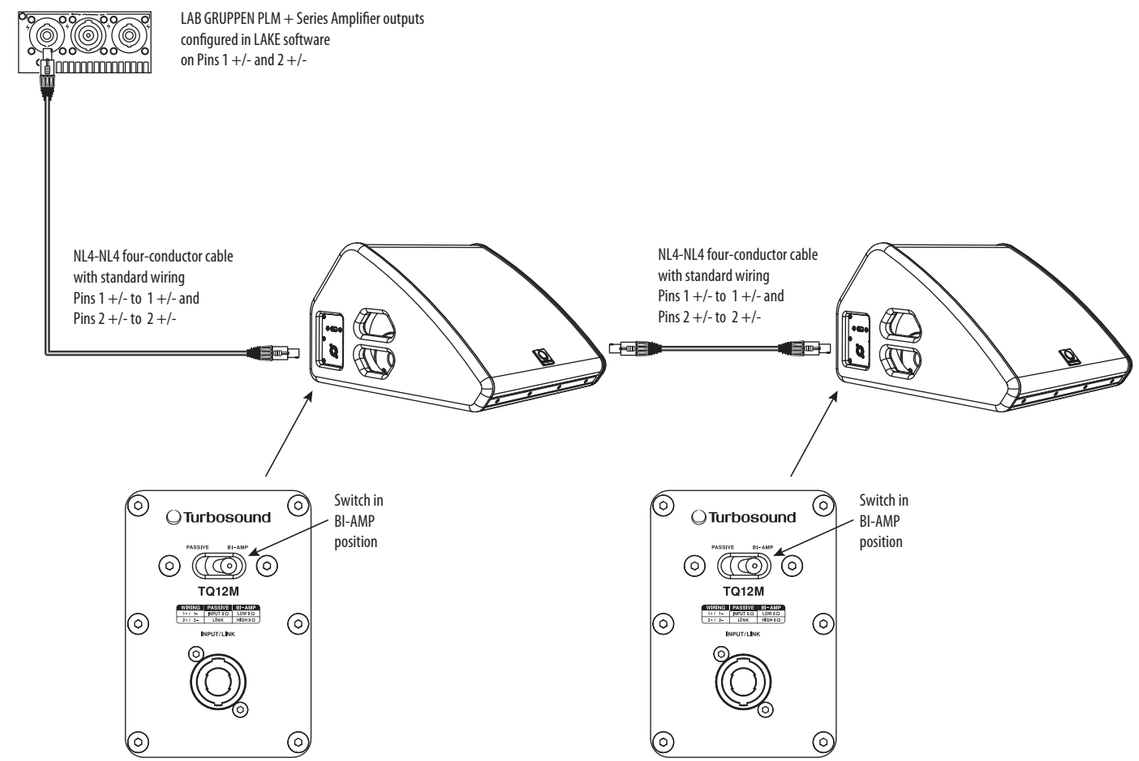
Attach and support the speaker cables from your amplifiers to the loudspeaker cabinets, so that no significant additional weight or lateral force is applied to the speakers by the input wiring. Input cables or link cables should never be used to angle the speakers or used as rigging in any way.

BI-AMP Mode

Move the input panel switch to the BI-AMP position.

The TQ12M and TQ14M cabinets in BI-AMP MODE are wired (1+/- = LF and 2+/- = HF).

Use either (LF: 1+/- HF: 2 +/-) or (LF: 3 +/- HF 4 +/-) for the output patching from the Lab Gruppen PLM+ amplifier.



PASSIVE Mode

Using the Link to connect two TQ Monitors (1 paired mix)

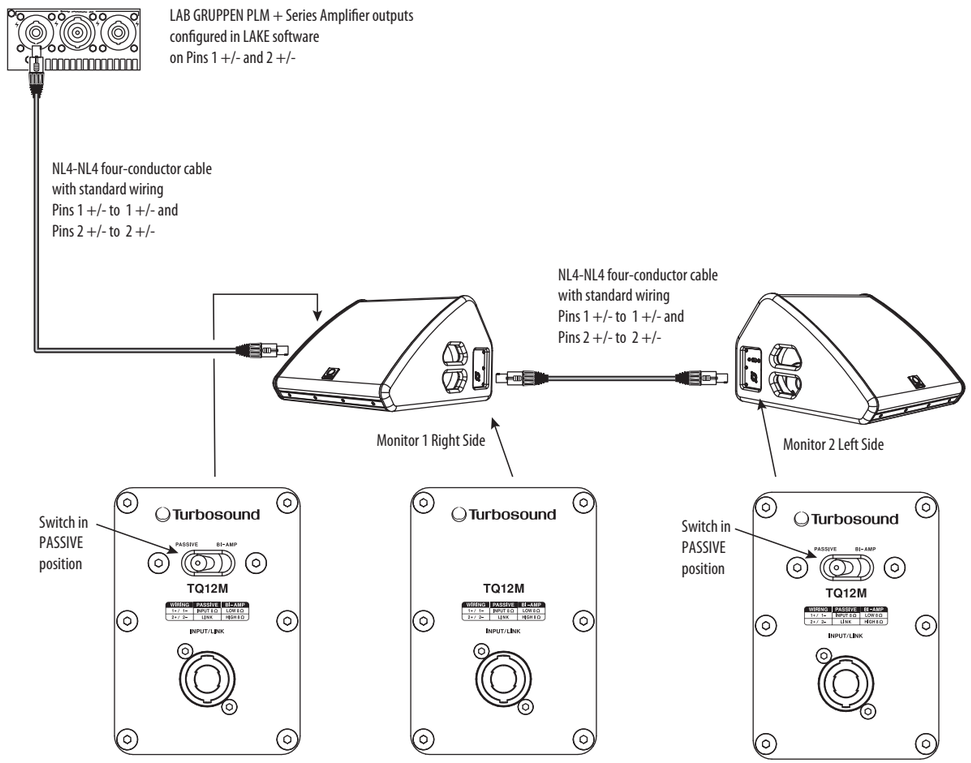
Move the input panel switch to the PASSIVE position in both TQ Monitors.

Note: TQ monitors are wired (1 +/- = FR and 2 +/- = link, in PASSIVE MODE), the output patching can be selected from any of the 4 options (1, 3, +/-) from the Lab Gruppen PLM+ amplifier.

The NL4 four-conductor cable to the first TQ monitor uses Pin 1 +/- and Pin 2 +/-.

The LINK output of the first TQ monitor (Pin 1 +/-) connects to the INPUT of the second TQ monitor (Pin 1 +/-)

Monitor 1 and 2 play the same full-range mix.



EN

PASSIVE Mode

Using the Link to connect two TQ Monitors (2 descrete mixes)

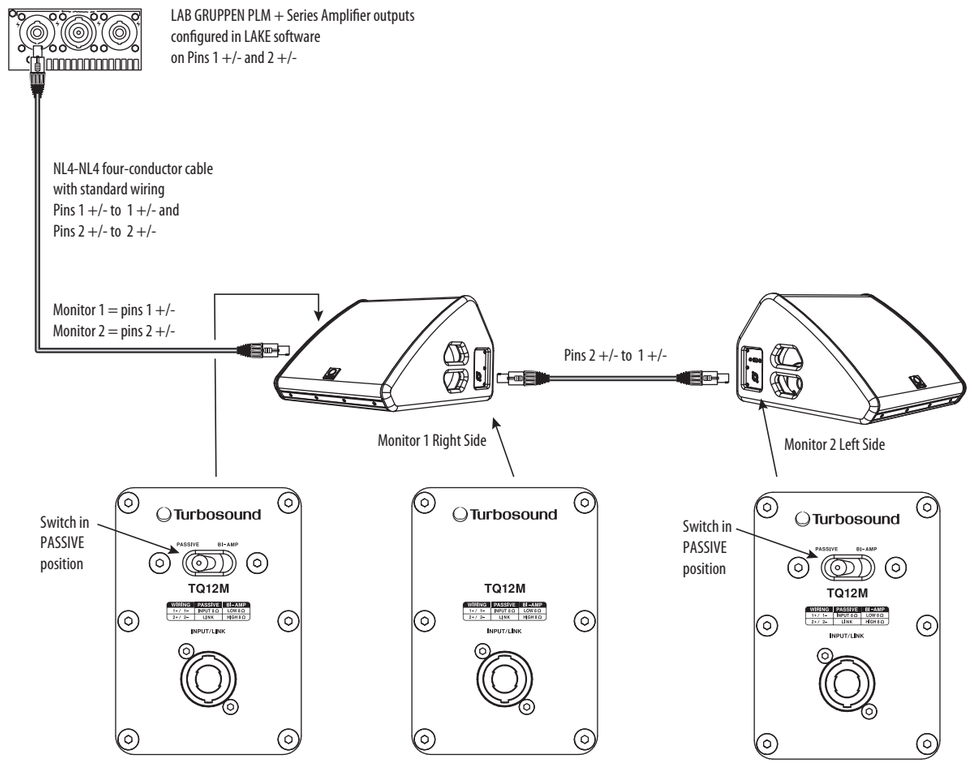
Move the input panel switch to the PASSIVE position in both TQ Monitors.

Note: TQ monitors are wired (1 +/- = FR and 2 +/- = link, in PASSIVE MODE), the output patching can be selected from any of the 4 options (1, 2 or 3, 4 +/-) from the Lab Gruppen PLM+ amplifier.

The NL4 four-conductor cable to the first TQ monitor uses Pin 1 +/- and the second TQ monitor uses Pin 2 +/-.

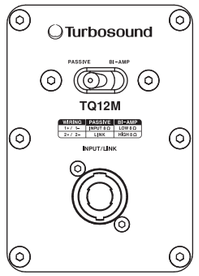
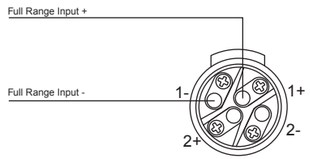
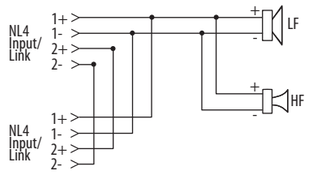
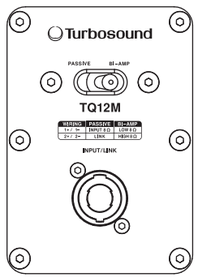
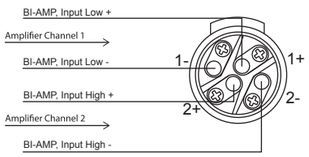
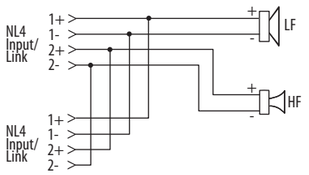
The LINK output of the first TQ monitor (Pin 2 +/-) connects to the INPUT of the second TQ monitor (Pin 1 +/-)

Monitor 1 and 2 play full-range, and independently.



Connections

Caution: It is mandatory to use the official factory Lake pre-set. Failure to do so will result in component failure of the TQ passive crossover and transducers. No other 3rd party DSP or Amplifiers are supported

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

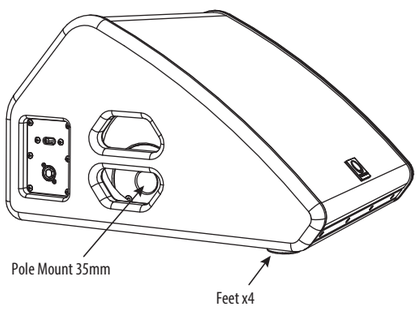
Installation

The TQ12M/TQ14M loudspeaker has four feet on the bottom for standing it on a flat and level surface.

Pole Mount

One 35 mm hole is provided for pole mounting. The TQ12M/TQ14M can be pole mounted on a TQ15B or TQ18B subwoofer, for example, or on a suitable tripod stand.

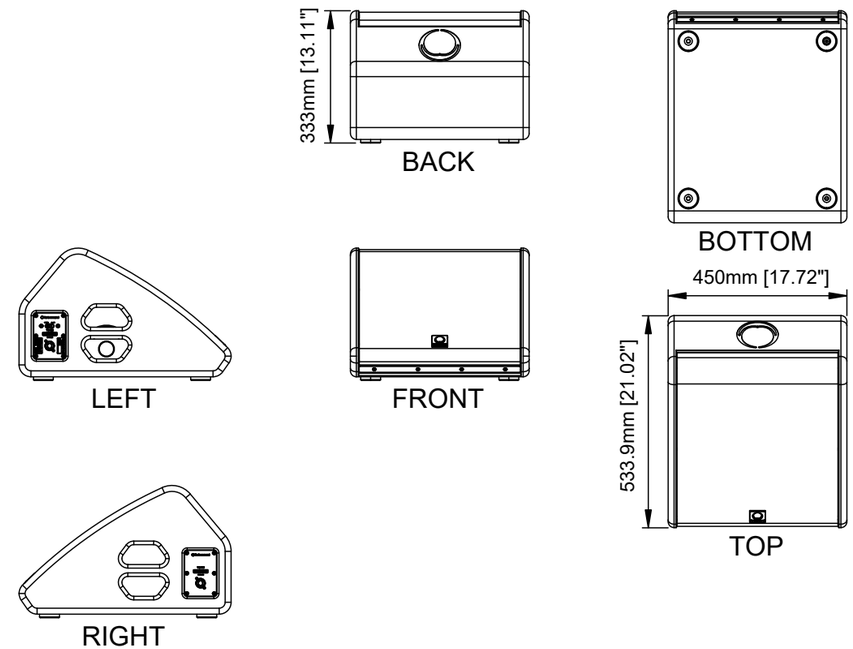
We recommend using a 35 mm pole with an M20 thread at the lower end. This type provides more security and will screw into the top receptacle of the TQ15B or TQ18B subwoofer. Note: Using a K&M 24507 Adapter bolt M20 Ø 35mm in the Subwoofer top hat allows any M20 distance rod to be used.



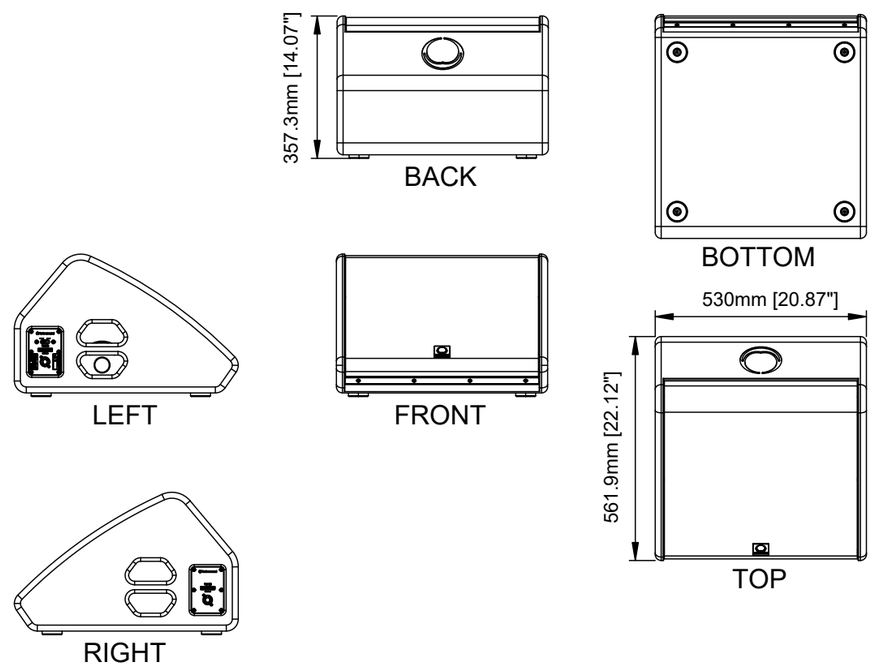
EN

Dimensions

TQ12M



TQ14M



Lake Preset Overlays and Application Notes

All TQ series loudspeakers exclusively use Lake XP pre-sets via Lab Gruppen PLM+ and D series L platforms and the forthcoming IPX FiR-X pre-sets.

No other amplifier and DSP platforms are supported.

The TQ series has a powerful yet simple pre-set strategy utilizing the latest functionality of Lake software, along with new BLEQ overlays.

Pre-set data is found either via the Lake Load Library, or can be downloaded from www.turbosound.com

TQ12M and TQ14M loudspeakers each have individual 1 way passive and 2 way Bi-Amp FIR base pre-sets (1 channel DSP/AMP, Bi-Amp 2 channel DSP/AMP), full range or with subwoofers.

CAUTION: Do not combine TQ12M or TQ14M loudspeakers on the same amplifier / DSP circuit/s. Failure to follow these instructions may lead to damage to the equipment.

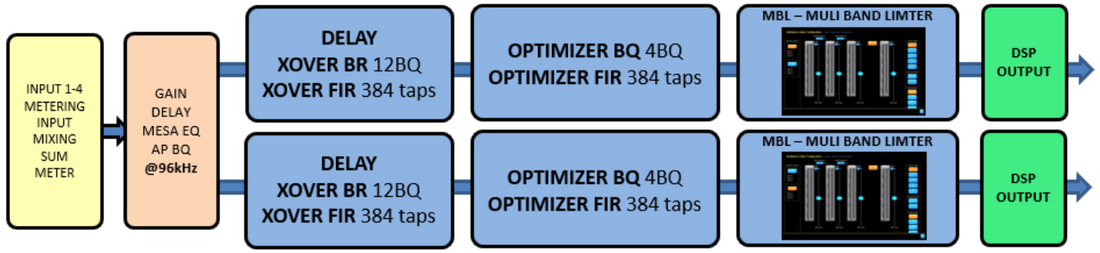
CAUTION: Pay careful attention to output patching.

TQ12M and TQ14M modules are based on the XP module from Lake software.

This QSG refers to REV2.2 XP presets.

Lake software V8.1 or above must be used.

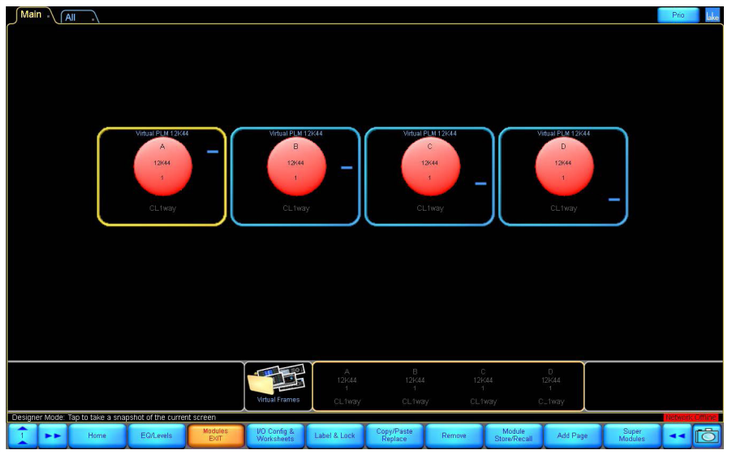
Lake XP signal flow:

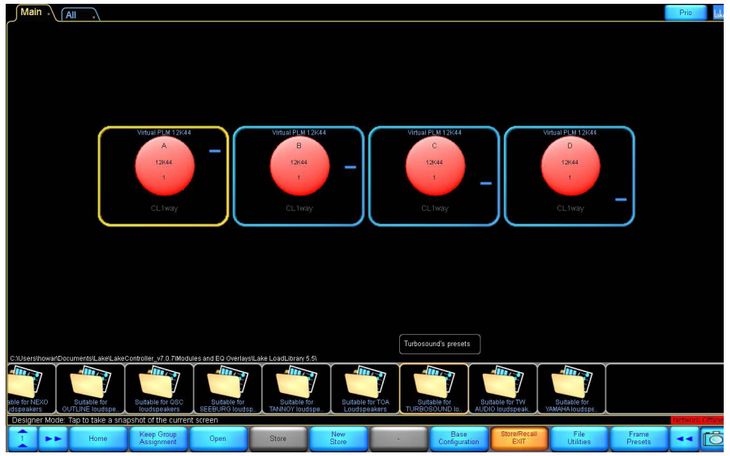
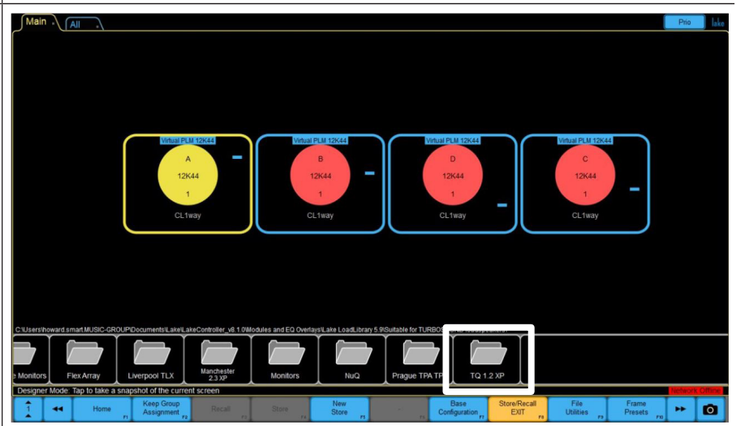


The download of the Lake controller includes the Lake Controller Operation Manual, which is a full tutorial of the Lake Controller and compatible hardware such as PLM+ series amplifiers

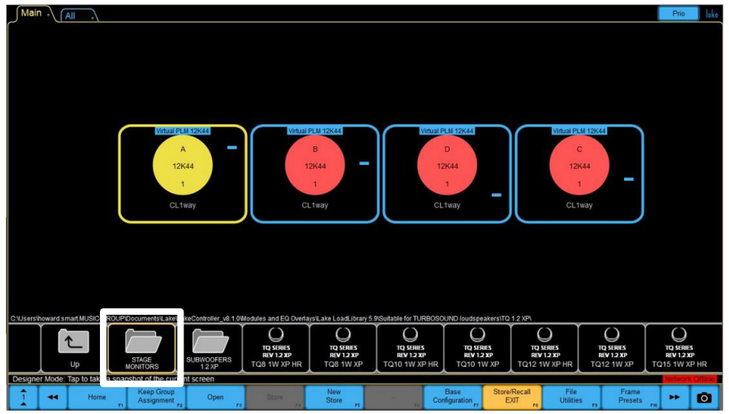
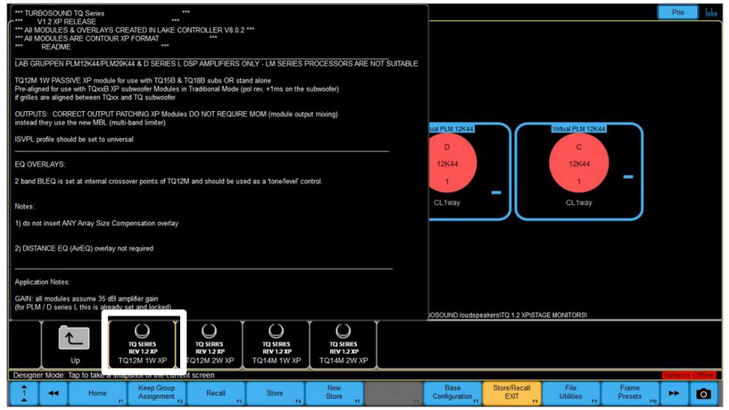
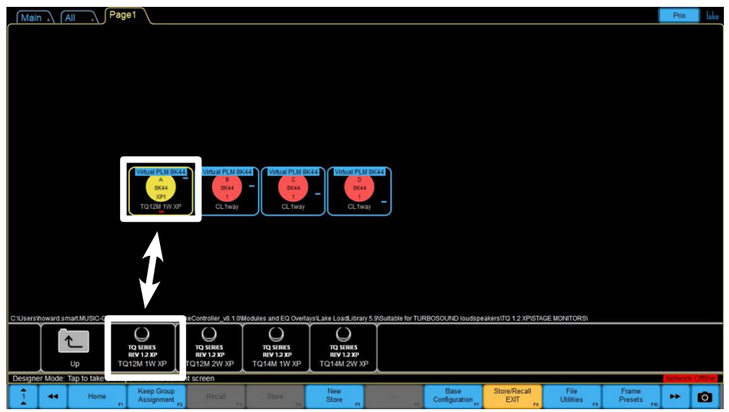
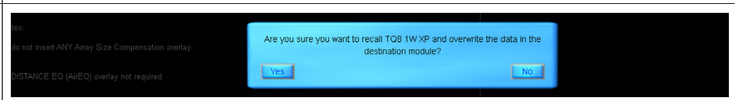
Within this QSG, we focus on the Turbosound TQ series workflow and pre-set strategy, and assume basic working knowledge of the Lake Controller.

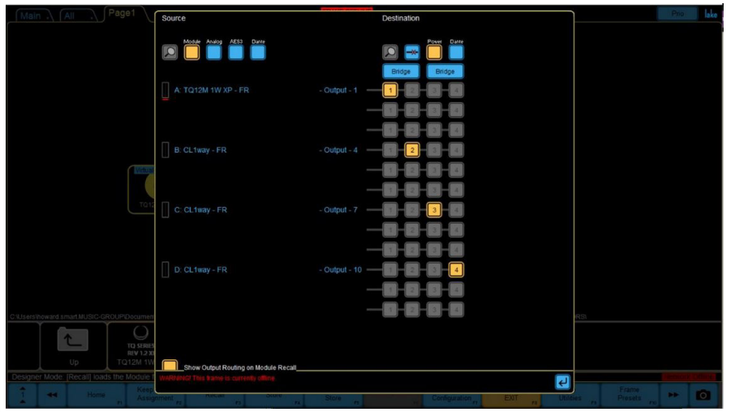
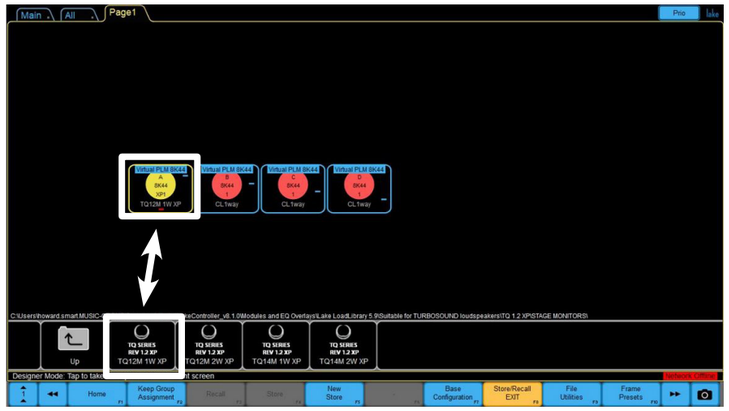
EN

DESCRIPTION	OVERLAY
1.1: Frame (Amplifier) is in the Main workspace page Here we can see a default PLM12k44 frame with no DSP pre-set modules loaded.	
How to load a module from the Lake Load Library: Left-click on Module A in the frame. Module A is now outlined in yellow, and the buttons at the bottom of the workspace show various module options. The Modules button is also highlighted there.	
To Load a module: Click the ' Module Store/Recall' button.	

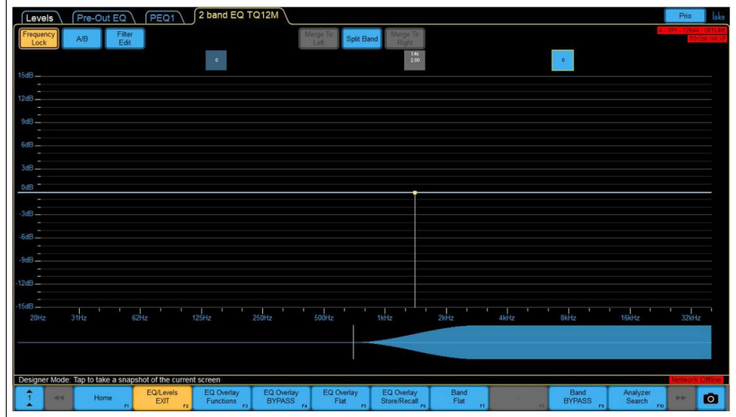
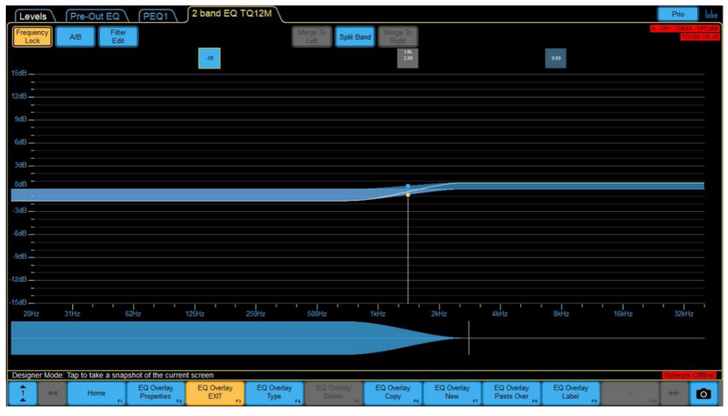
DESCRIPTION	OVERLAY
Folders now appear, and these allow you to select where to recall the module (pre-set) from. Double click the "Lake Load Library 5.5" folder.	
Scroll using the arrow keys >> << along the bottom, to find the "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers" folder, then double click to open it.	
Now scroll again >> << to find the "TQ REV1.2 XP" folder, then double click to open it.	

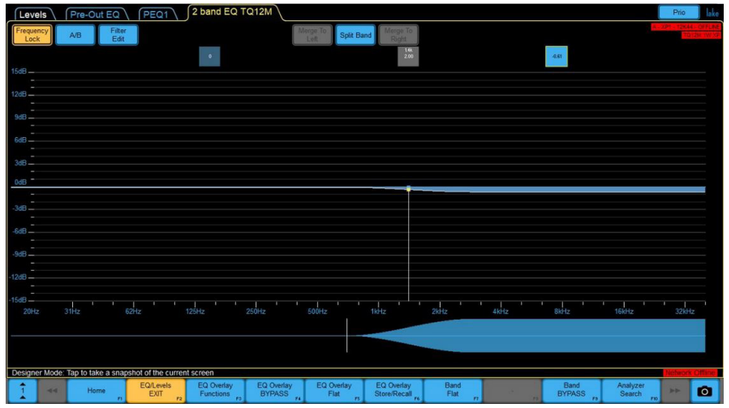
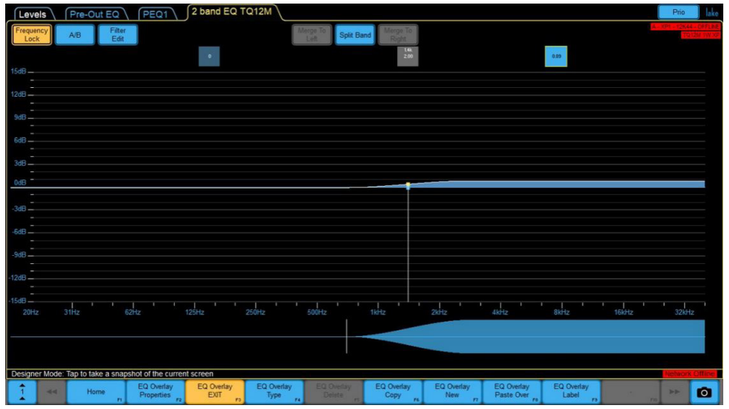
EN

DESCRIPTION	OVERLAY
Folders appear, one for each speaker in the series: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 and TQ15. Double-click the STAGE MONITOR folder.	
The module folders are displayed for the TQ12M and TQ14M stage monitors. Each stage monitor has two options, and this depends upon the setting of the rear panel BI-AMP switch. 1 W = One Way. The switch is set to PASSIVE 2 W = Two Way. The switch is set to BI-AMP Left-click on either of these to show more details about the module set up. This example shows the One Way option, where the switch is set to PASSIVE. TIP: Please read the information that appears!	
Double-clicking the desired folder will open the module pre-set in the highlighted module of the Frame (amplifier)	
Press 'YES' to proceed –the selected pre-set module is loaded!	

DESCRIPTION	OVERLAY
Output Configuration: Now you can patch the DSP module output to the frame's amplifier outputs For the full range TQ series speakers we want full range to pins 1. The patch is highlighted in yellow boxes with red text Once you have finished the correct output patch, press enter to close the output configuration Note: you will get access to the screen once you go through the same process to load other pre-set modules into the free B, C, and D modules or via the IO option button	
Now you can see the pre-set module is recalled and loaded into A/B hardware modules	
Only 1 channel of DSP and Amplifier are required	

EN

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
The TQ12M/14M stage monitors have a 2 band EQ (BLEQ) inserted. The BLEQ acts as a level control for LF/HF and the 2 centre frequencies of the BLEQ relate to the crossover points of the LF/HF. The BLEQ is offered for users to adjust tonal balance of the system along with PEQ overlay and group overlays (system design dependant)	
Examples of BLEQ use Flat	
LF Cut and HF Boost	

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
HF Cut	
HF Boost	

EN

ES

Bienvenido

Gracias por elegir un producto de altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea más información sobre este o cualquier otro producto, por favor visite nuestro sitio web en turbosound.com.

Desembalaje del Altavoz

Después de desembalar la unidad, por favor verifique cuidadosamente si hay daños. Si encuentra algún daño, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el consignatario, debe iniciar cualquier reclamación. Por favor conserve todo el embalaje en caso de que necesite devolver el envío en el futuro.

Acerca de esta Guía de Inicio Rápido

Esta QSG describe detalles del altavoz TQ12M y TQ14M. Estas instrucciones solo deben usarse con estos componentes.

Seguridad General

La instalación y configuración deben ser realizadas únicamente por personal calificado y autorizado observando las regulaciones de seguridad locales, estatales y otras aplicables en su país. Si faltan partes o componentes, por favor contacte a su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

También recomendamos programar una capacitación de Turbosound con nuestros socios de ventas y equipo de aplicaciones.

Music Tribe Global Brands Ltd no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal resultante del uso, instalación o operación incorrecta del producto. Personal calificado debe realizar verificaciones regulares para asegurar que el sistema se mantenga en condiciones seguras y estables.

Requisitos del Sistema

Los TQ12M y TQ14M son altavoces bi-amp de 2 vías con una red pasiva conmutable utilizada en las bandas de baja y alta frecuencia cuando se selecciona el modo PASSIVE. Requieren 2 canales de amplificador y DSP en modo BI-AMP. El modo PASSIVE requiere 1 canal de amplificador y DSP.

Todos los altavoces de la serie TQ utilizan exclusivamente preajustes Lake a través de las plataformas Lab Gruppen PLM+ y D series L. Los preajustes de la serie Lab Gruppen IPX se lanzarán en su debido momento.

No se admiten plataformas de amplificador y DSP de terceros, no se libera ni se admite ningún dato de preajuste en bruto.

La serie TQ tiene una estrategia de preajuste poderosa pero simple que utiliza la funcionalidad más reciente del software LAKE XP.

Los datos de preajuste se encuentran a través de la Biblioteca de Carga Lake (https://www.labgruppen.com/downloads.html) o pueden descargarse desde https://www.turbosound.com/downloads.html

Los modelos recomendados de Lab Gruppen PLM+ para aplicaciones de gira son los PLM8k44, PLM12k44 y PLM20k44.

Para instalaciones que utilizan modelos de la serie Lab Gruppen D L, utilice el software 'CAFE' de Lab Gruppen, disponible para descargar en www.labgruppen.com, para determinar la configuración óptima del amplificador para su sistema.

Requisitos de Cableado del Sistema

Para evitar desperdiciar la potencia del amplificador, debe usar cable de altavoz de alta resistencia con un tamaño mínimo de alambre de 2,5 mm^2 (14 AWG), y preferiblemente 4 mm^2 (12 AWG) para recorridos más largos o donde la impedancia total de entrada del gabinete sea inferior a 8 ohmios. Para longitudes de cable extremas, tenga en cuenta la impedancia y las pérdidas resistivas del cable.

Siempre observe la polaridad correcta.

Use conectores NEUTRIK SPEAKON genuinos para un funcionamiento fiable.

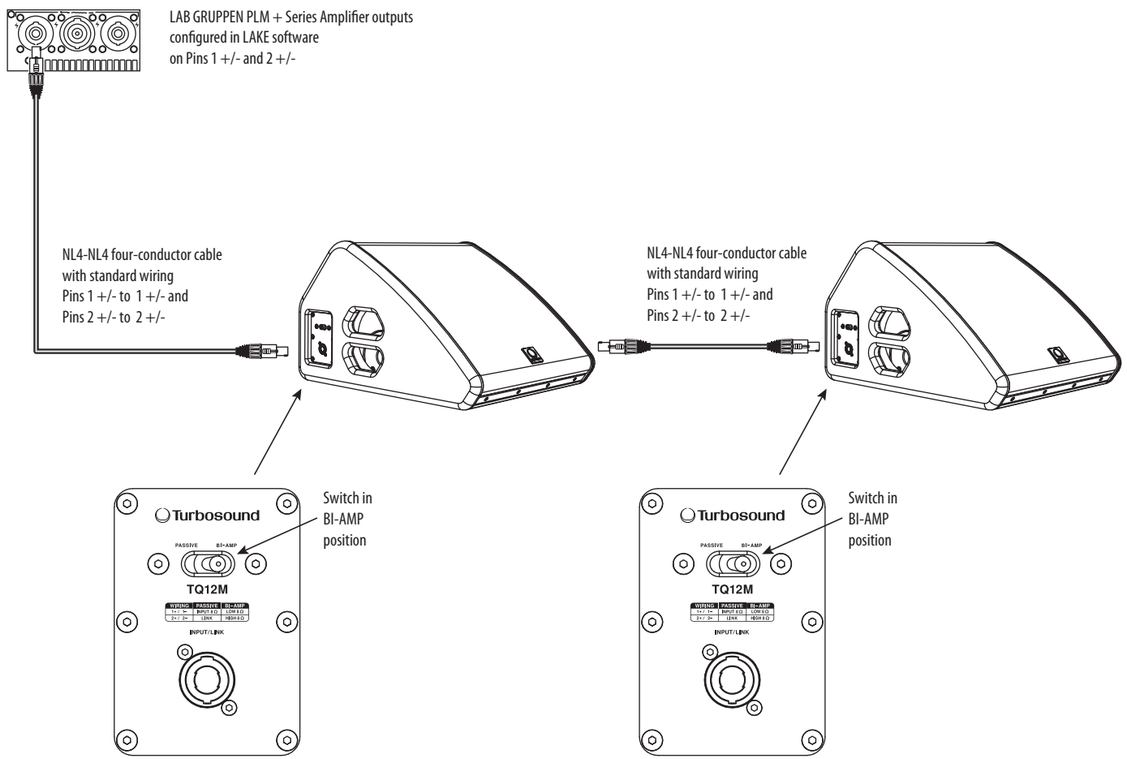
Conecte y soporte los cables de altavoz desde sus amplificadores hasta los gabinetes de altavoces, de modo que no se aplique peso adicional significativo o fuerza lateral a los altavoces por el cableado de entrada. Los cables de entrada o de enlace nunca deben usarse para inclinar los altavoces ni como aparejo de ninguna manera.

Modo BI-AMP

Mueva el interruptor del panel de entrada a la posición BI-AMP.

Los gabinetes TQ12M y TQ14M en MODO BI-AMP están cableados (1 +/- = LF y 2 +/- = HF).

Use cualquiera (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) o (LF: 3 +/- HF 4 +/-) para el parche de salida desde el amplificador Lab Gruppen PLM+.



ES

Modo PASIVO

Usando el Link para conectar dos Monitores TQ (1 mezcla emparejada)

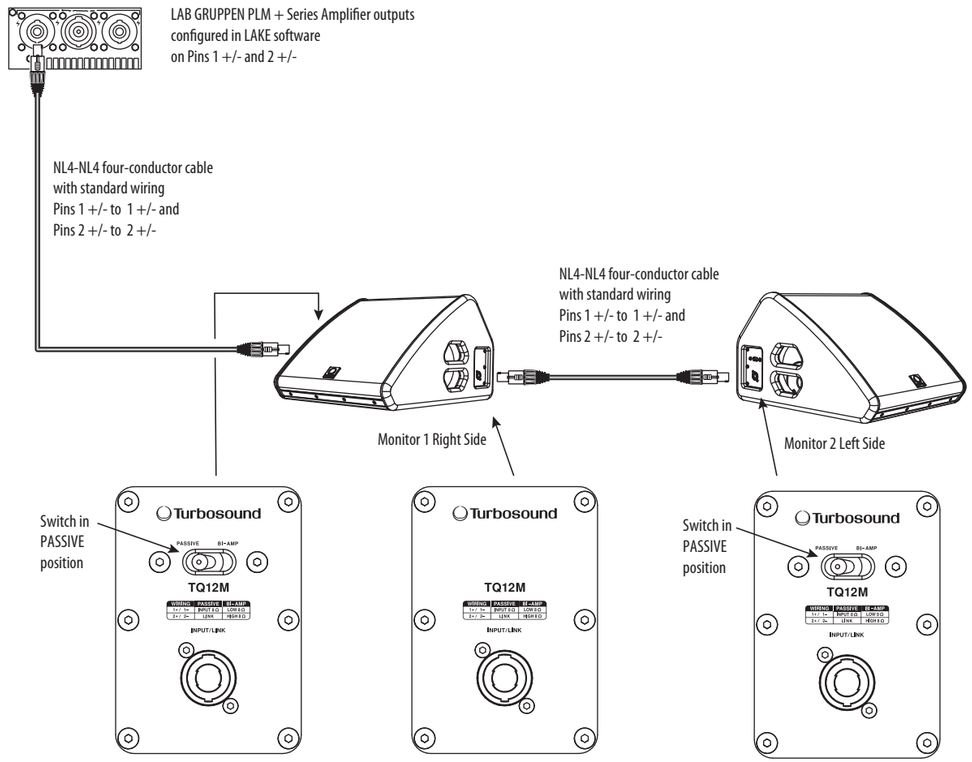
Mueva el interruptor del panel de entrada a la posición PASIVA en ambos Monitores TQ.

Nota: los monitores TQ están cableados (1 +/- = FR y 2 +/- = link, en MODO PASIVO), el parche de salida puede seleccionarse de cualquiera de las 4 opciones (1, 3, +/-) del amplificador Lab Gruppen PLM+.

El cable de cuatro conductores NL4 al primer monitor TQ utiliza el Pin 1 +/- y el Pin 2 +/-.

La salida LINK del primer monitor TQ (Pin 1 +/-) se conecta a la ENTRADA del segundo monitor TQ (Pin 1 +/-)

El Monitor 1 y 2 reproducen la misma mezcla de rango completo.



Modo PASIVO

Usando el Link para conectar dos Monitores TQ (2 mezclas discretas)

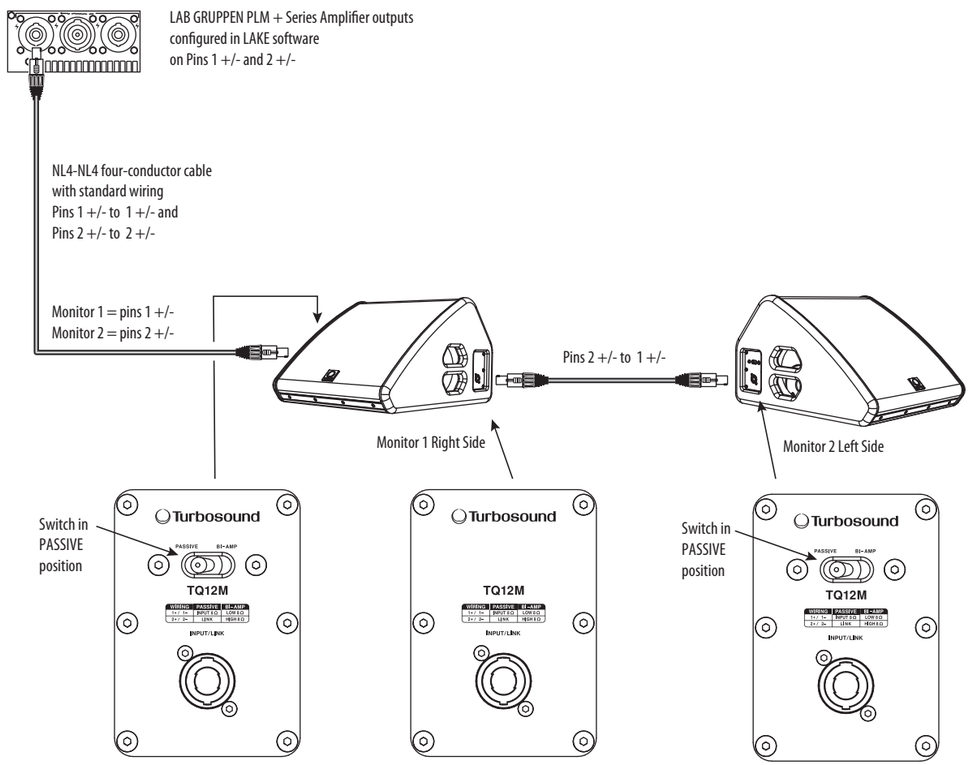
Mueva el interruptor del panel de entrada a la posición PASIVA en ambos Monitores TQ.

Nota: los monitores TQ están cableados (1 +/- = FR y 2 +/- = link, en MODO PASIVO), el parche de salida puede seleccionarse de cualquiera de las 4 opciones (1, 2 o 3, 4 +/-) del amplificador Lab Gruppen PLM+.

El cable de cuatro conductores NL4 al primer monitor TQ utiliza el Pin 1 +/- y el segundo monitor TQ utiliza el Pin 2 +/-.

La salida LINK del primer monitor TQ (Pin 2 +/-) se conecta a la ENTRADA del segundo monitor TQ (Pin 1 +/-)

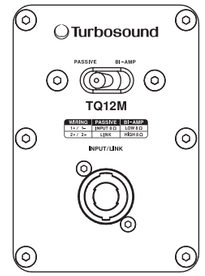
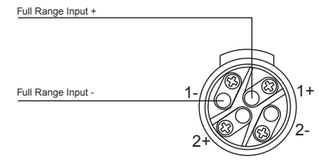
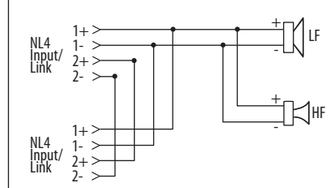
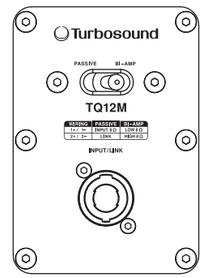
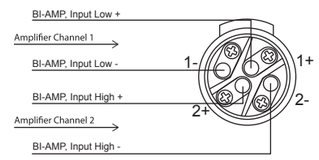
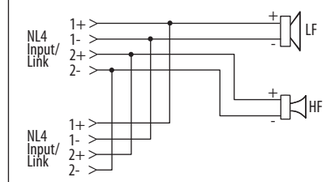
El Monitor 1 y 2 reproducen rango completo, e independientemente.



ES

Conexiones

Precaución: Es obligatorio usar el preajuste Lake oficial de fábrica. No hacerlo resultará en fallos en el componente del crossover pasivo TQ y transductores. No se admiten otros DSP o amplificadores de terceros.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

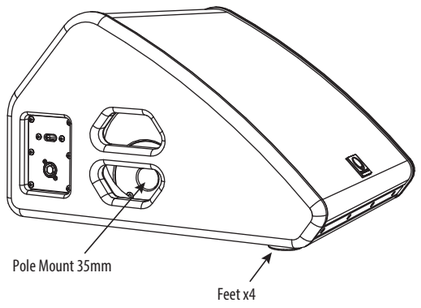
Instalación

El altavoz TQ12M/TQ14M tiene cuatro patas en la parte inferior para colocarlo sobre una superficie plana y nivelada.

Montaje en Poste

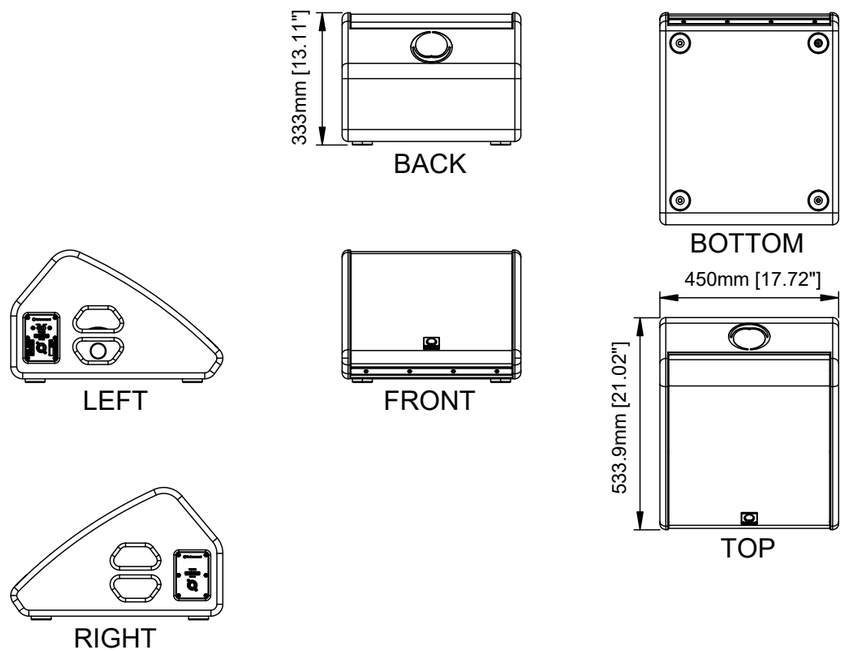
Se proporciona un agujero de 35 mm para montaje en poste. El TQ12M/TQ14M puede montarse en poste en un subwoofer TQ15B o TQ18B, por ejemplo, o en un soporte de trípode adecuado.

Recomendamos usar un poste de 35 mm con una rosca M20 en el extremo inferior. Este tipo proporciona más seguridad y se atornillará en el receptáculo superior del subwoofer TQ15B o TQ18B. Nota: Usar un perno adaptador K&M 24507 M20 Ø 35mm en el sombrero superior del subwoofer permite usar cualquier barra de distancia M20.

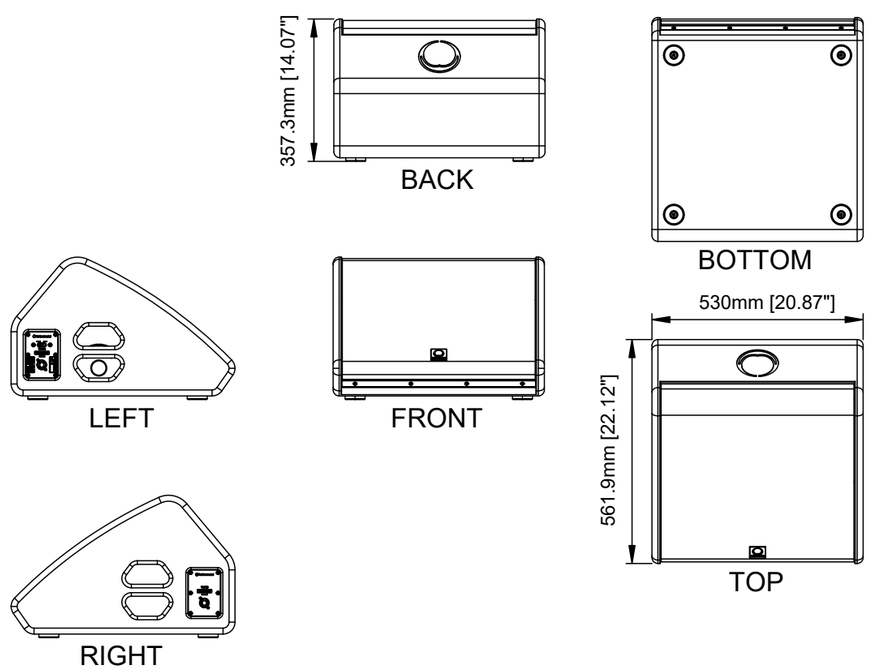


Dimensiones

TQ12M



TQ14M



ES

Preajustes Lake y Notas de Aplicación

Todos los altavoces de la serie TQ utilizan exclusivamente preajustes XP de Lake a través de las plataformas Lab Gruppen PLM+ y D series L y los próximos preajustes IPX FiR-X.

No se admiten otras plataformas de amplificador y DSP.

La serie TQ tiene una estrategia de preajuste poderosa pero simple que utiliza la funcionalidad más reciente del software Lake, junto con nuevas superposiciones BLEQ.

Los datos de preajuste se encuentran a través de la Biblioteca de Carga Lake, o pueden descargarse desde www.turbosound.com

Los altavoces TQ12M y TQ14M tienen preajustes individuales pasivos de 1 vía y bi-amp de 2 vías (1 canal DSP/AMP, bi-amp 2 canales DSP/AMP), rango completo o con subwoofers.

PRECAUCIÓN: No combine altavoces TQ12M o TQ14M en el mismo circuito de amplificador/DSP. No seguir estas instrucciones puede causar daños al equipo.

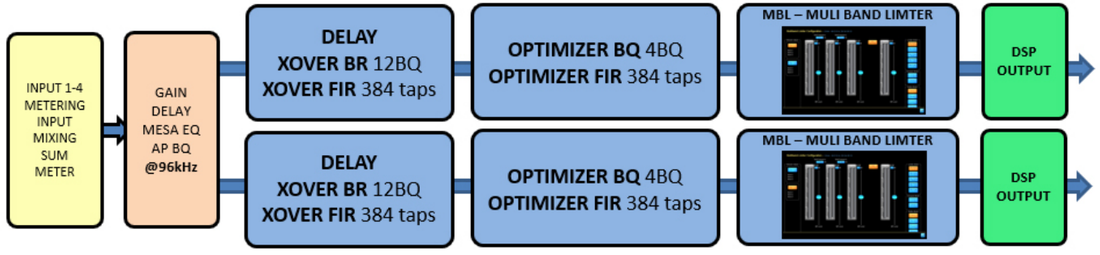
PRECAUCIÓN: Preste mucha atención al parche de salida.

Los módulos TQ12M y TQ14M se basan en el módulo XP del software Lake.

Esta QSG se refiere a los preajustes XP REV2.2.

Debe usarse el software Lake V8.1 o superior.

Flujo de señal XP de Lake:

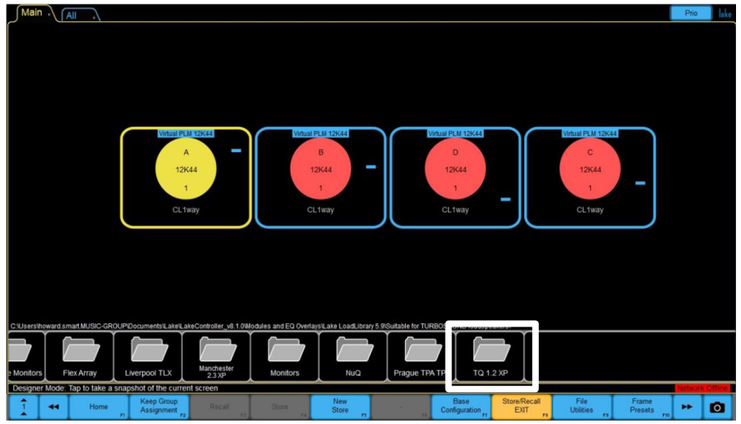


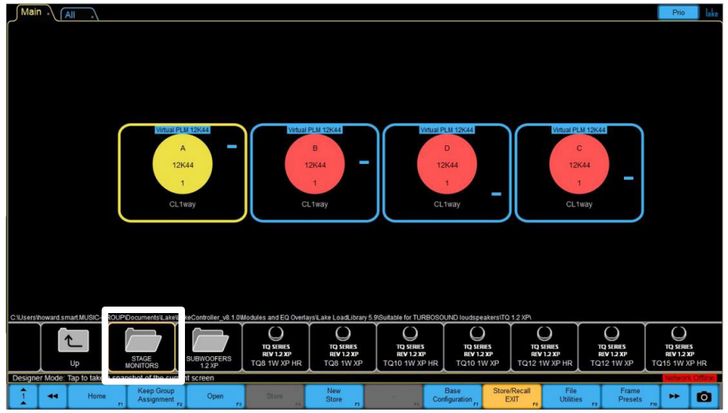
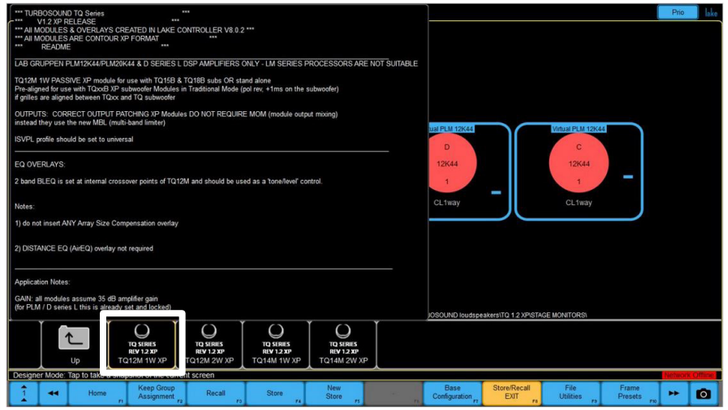
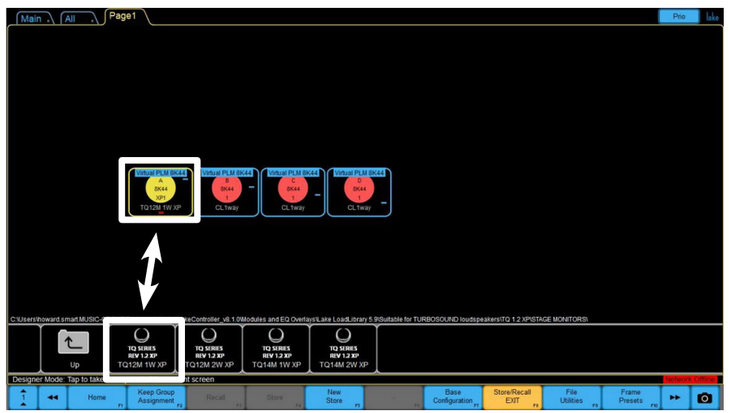
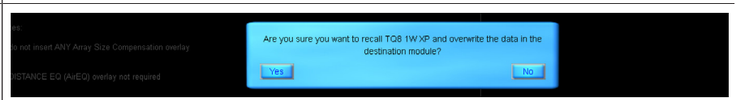
La descarga del controlador Lake incluye el Manual de Operación del Controlador Lake, que es un tutorial completo del Controlador Lake y hardware compatible como amplificadores de la serie PLM+

Dentro de esta QSG, nos centramos en el flujo de trabajo de la serie TQ de Turbosound y la estrategia de preajustes, y asumimos conocimientos básicos de trabajo del Controlador Lake.

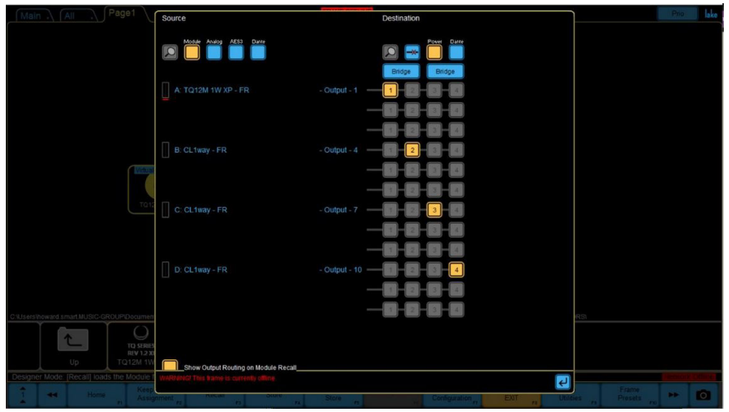
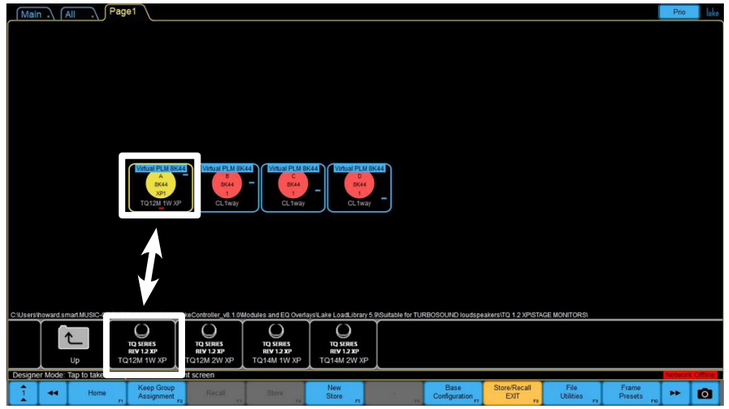
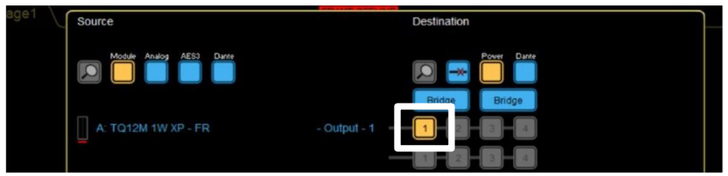
DESCRIPCIÓN	CUBRIR
1.1: El Marco (Amplificador) está en la página principal del área de trabajo Aquí podemos ver un marco PLM12k44 predeterminado sin módulos de preajustes DSP cargados.	
Cómo cargar un módulo desde la Biblioteca de Carga Lake: Haga clic izquierdo en el Módulo A en el marco. El Módulo A ahora está delineado en amarillo, y los botones en la parte inferior del área de trabajo muestran varias opciones de módulo. El botón Módulos también está resaltado allí.	
Para cargar un módulo: Haga clic en el botón 'Almacenar/Recuperar Módulo'.	

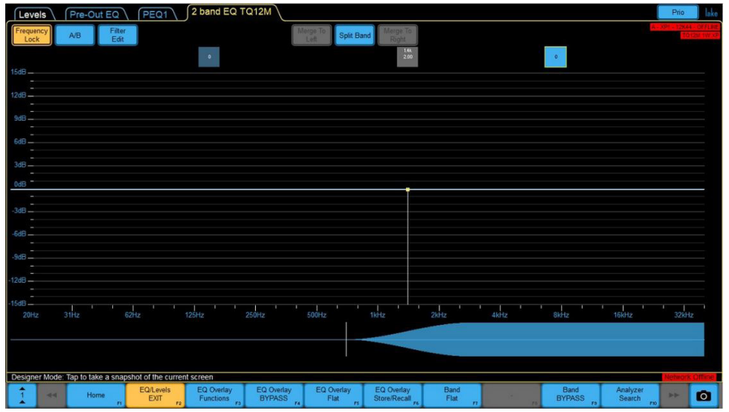
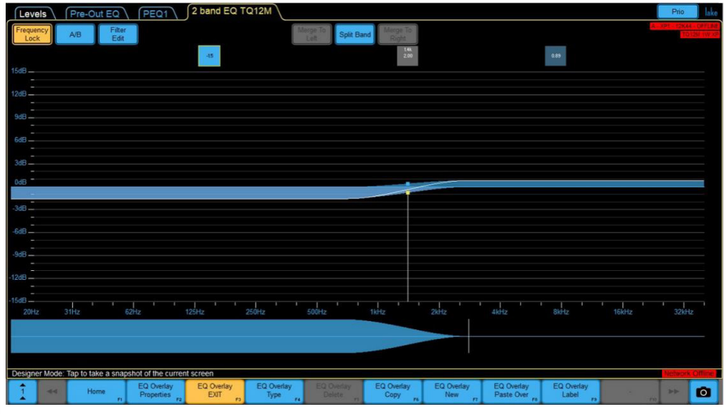
ES

DESCRIPCIÓN	CUBRIR
Aparecen carpetas, y estas le permiten seleccionar de dónde recuperar el módulo (preajuste). Haga doble clic en la carpeta "Lake Load Library 5.5".	
Desplácese usando las teclas de flecha >> << en la parte inferior, para encontrar la carpeta "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", luego haga doble clic para abrirla.	
Ahora desplácese nuevamente >> << para encontrar la carpeta "TQ REV1.2 XP", luego haga doble clic para abrirla.	

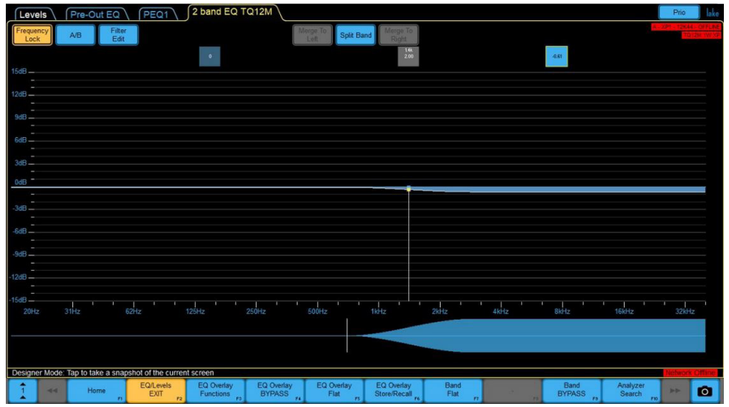
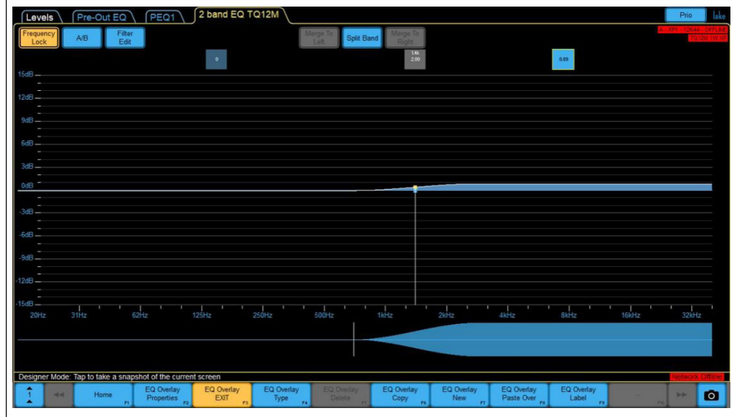
DESCRIPCIÓN	CUBRIR
Aparecen carpetas, una para cada altavoz de la serie: Monitores de Escenario, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 y TQ15. Haga doble clic en la carpeta MONITOR DE ESCENARIO.	
Las carpetas de módulos se muestran para los monitores de escenario TQ12M y TQ14M. Cada monitor de escenario tiene dos opciones, y esto depende de la configuración del interruptor BI-AMP del panel trasero. 1 W = Una Vía. El interruptor está configurado en PASIVO 2 W = Dos Vías. El interruptor está configurado en BI-AMP Haga clic izquierdo en cualquiera de estos para mostrar más detalles sobre la configuración del módulo. Este ejemplo muestra la opción de Una Vía, donde el interruptor está configurado en PASIVO. CONSEJO: ¡Lea la información que aparece!	
Hacer doble clic en la carpeta deseada abrirá el módulo de preajuste en el módulo resaltado del Marco (amplificador).	
Presione 'SÍ' para continuar – ¡el módulo de preajuste seleccionado está cargado!	

ES

DESCRIPCIÓN	CUBRIR
Configuración de Salida: Ahora puede parchear la salida del módulo DSP a las salidas del amplificador del marco. Para los altavoces de rango completo de la serie TQ queremos rango completo para pines 1. El parche está resaltado en cuadros amarillos con texto rojo. Una vez que haya terminado el parche de salida correcto, presione enter para cerrar la configuración de salida. Nota: obtendrá acceso a la pantalla una vez que pase por el mismo proceso para cargar otros módulos de preajuste en los módulos libres B, C y D o a través del botón de opción IO.	
Ahora puede ver que el módulo de preajuste se ha recuperado y cargado en el módulo de hardware A/B.	
Solo se requiere 1 canal de DSP y amplificador.	

ESTRATEGIA DE EQ	ILUSTRACIÓN
Los monitores de escenario TQ12M/14M tienen un EQ de 2 bandas (BLEQ) insertado. El BLEQ actúa como un control de nivel para LF/HF y las 2 frecuencias centrales del BLEQ se relacionan con los puntos de cruce de LF/HF. El BLEQ se ofrece a los usuarios para ajustar el equilibrio tonal del sistema junto con la superposición de PEQ y superposiciones de grupo (dependiendo del diseño del sistema).	
Ejemplos de uso de BLEQ Plano	
Recorte de LF y Aumento de HF	

ES

ESTRATEGIA DE EQ	ILUSTRACIÓN
Recorte de HF	
Aumento de HF	

Bienvenue

Merci d'avoir choisi un produit de haut-parleur Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations sur ce produit ou sur tout autre produit, veuillez visiter notre site web à turbosound.com.

Déballage du Haut-Parleur

Après avoir déballé l'unité, veuillez vérifier soigneusement s'il y a des dommages. Si des dommages sont trouvés, veuillez en informer immédiatement votre fournisseur. Vous, le destinataire, devez initier toute réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de retour futur.

À propos de ce Guide de Démarrage Rapide

Ce QSG décrit les détails des haut-parleurs TQ12M et TQ14M. Ces instructions ne doivent être utilisées qu'avec ces composants.

Sécurité Générale

L'installation et la configuration doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié et autorisé en respectant les réglementations locales, nationales et autres réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays. Si des pièces ou des composants sont manquants, veuillez contacter votre revendeur avant de tenter de configurer le système.

Nous vous recommandons également de programmer une formation Turbosound avec nos partenaires commerciaux et notre équipe d'applications.

Music Tribe Global Brands Ltd n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure personnelle résultant d'une utilisation, installation ou opération incorrecte du produit. Des vérifications régulières doivent être effectuées par du personnel qualifié pour s'assurer que le système reste dans un état sûr et stable.

Exigences du Système

Les TQ12M et TQ14M sont des haut-parleurs bi-amplification 2 voies avec un réseau passif commutable utilisé sur les bandes de basses et hautes fréquences lorsque le mode PASSIVE est sélectionné. Ils nécessitent 2 canaux d'amplificateur et de DSP en mode BI-AMP. Le mode PASSIVE nécessite 1 canal d'amplificateur et de DSP.

Tous les haut-parleurs de la série TQ utilisent exclusivement des pré-réglages Lake via les plateformes Lab Gruppen PLM+ et D series L. Les pré-réglages de la série Lab Gruppen IPX seront publiés en temps voulu.

Aucune plateforme d'amplificateur et DSP tierce n'est prise en charge, aucun pré-réglage brut n'est publié ou pris en charge.

La série TQ dispose d'une stratégie de pré-réglage puissante mais simple utilisant la fonctionnalité la plus récente du logiciel LAKE XP.

Les données de pré-réglage se trouvent soit via la Bibliothèque de Chargement Lake (https://www.labgruppen.com/downloads.html) soit peuvent être téléchargées depuis https://www.turbosound.com/downloads.html

Les modèles recommandés de Lab Gruppen PLM+ pour les applications de tournée sont les PLM8k44, PLM12k44 et PLM20k44.

Pour les installations utilisant les modèles Lab Gruppen D series L, veuillez utiliser le logiciel Lab Gruppen 'CAFE' - disponible en téléchargement sur www.labgruppen.com pour déterminer la configuration optimale de l'amplificateur pour votre système.

Exigences de Câblage du Système

Pour éviter de gaspiller la puissance de l'amplificateur, vous devez utiliser un câble de haut-parleur robuste avec une taille de fil minimale de 2,5 mm^2 (14 AWG), et de préférence 4 mm^2 (12 AWG) pour des longueurs plus longues ou lorsque l'impédance totale d'entrée du caisson est inférieure à 8 ohms. Pour des longueurs de câble extrêmes, soyez conscient de l'impédance du câble et des pertes résistives.

Respectez toujours la polarité correcte.

Utilisez des CONNECTEURS NEUTRIK SPEAKON authentiques pour un fonctionnement fiable.

Attachez et soutenez les câbles des haut-parleurs de vos amplificateurs aux caissons de haut-parleurs, de sorte qu'aucun poids supplémentaire significatif ou force latérale ne soit appliqué aux haut-parleurs par le câblage d'entrée. Les câbles d'entrée ou de liaison ne doivent jamais être utilisés pour incliner les haut-parleurs ou comme gréement de quelque manière que ce soit.

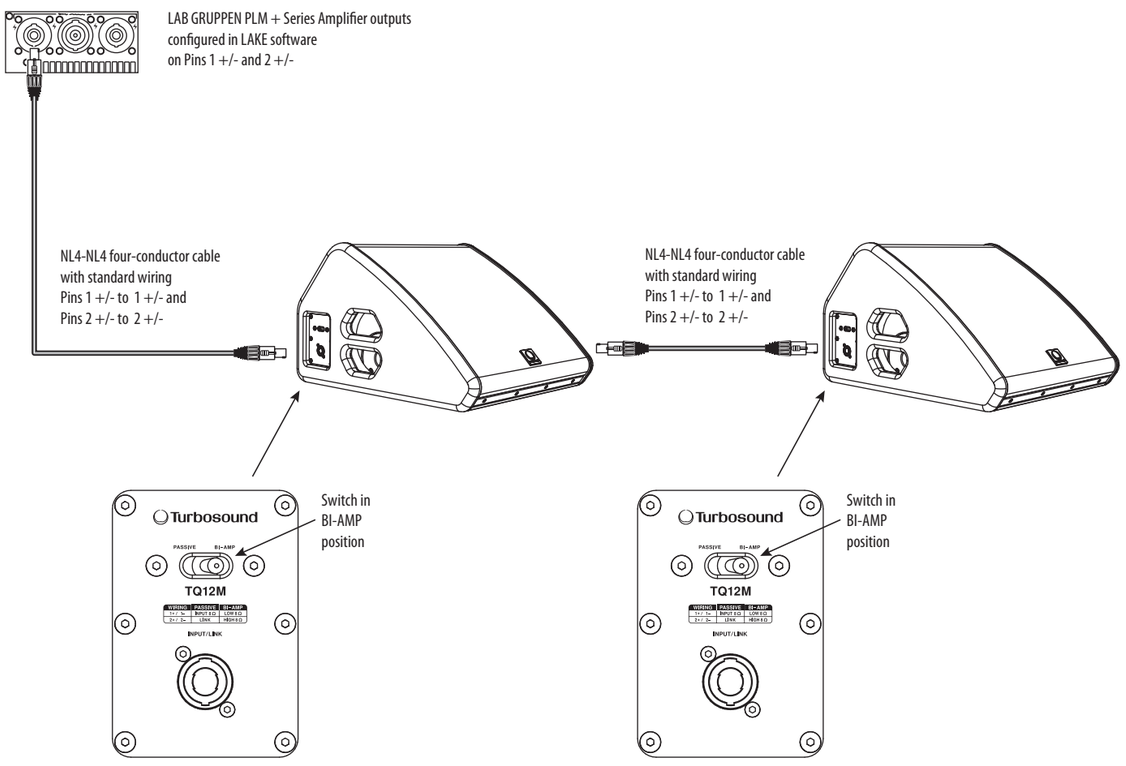
FR

Mode BI-AMP

Déplacez l'interrupteur du panneau d'entrée en position BI-AMP.

Les caissons TQ12M et TQ14M en MODE BI-AMP sont câblés (1 +/- = LF et 2 +/- = HF).

Utilisez soit (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) soit (LF: 3 +/- HF 4 +/-) pour le raccordement de sortie de l'amplificateur Lab Gruppen PLM+.



Mode PASSIF

Utilisation du Link pour connecter deux Moniteurs TQ (1 mix jumelé)

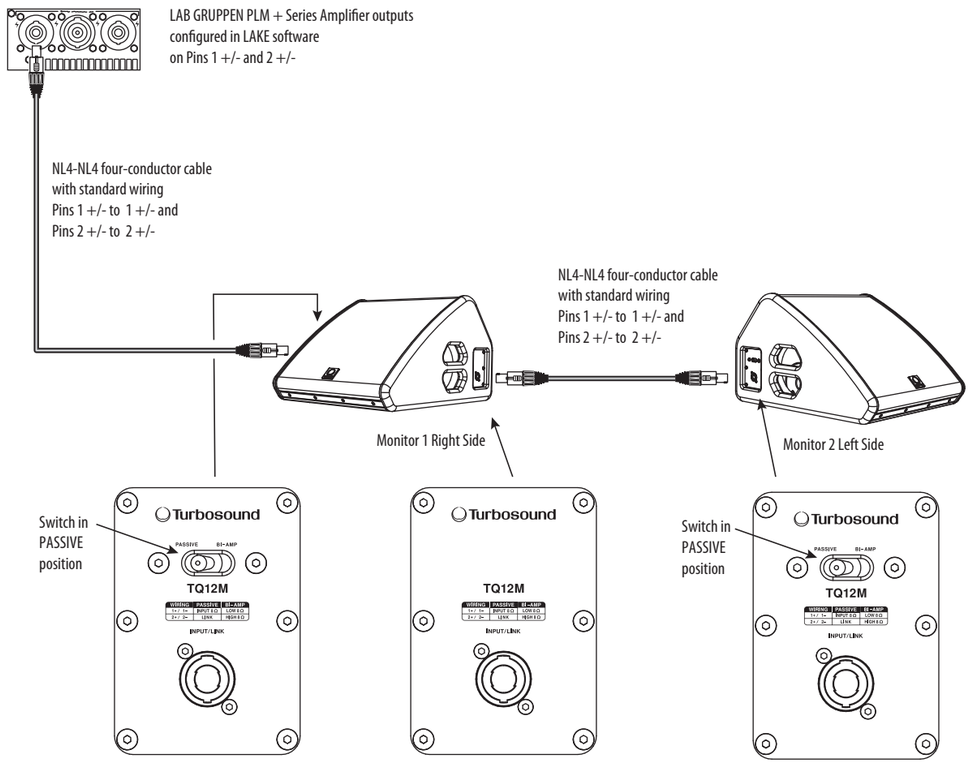
Déplacez l'interrupteur du panneau d'entrée en position PASSIVE sur les deux Moniteurs TQ.

Remarque: les moniteurs TQ sont câblés (1 +/- = FR et 2 +/- = link, en MODE PASSIF), le raccordement de sortie peut être sélectionné parmi l'une des 4 options (1, 3, +/-) de l'amplificateur Lab Gruppen PLM+.

Le câble à quatre conducteurs NL4 pour le premier moniteur TQ utilise la broche 1 +/- et la broche 2 +/-.

La sortie LINK du premier moniteur TQ (broche 1 +/-) se connecte à l'ENTRÉE du deuxième moniteur TQ (broche 1 +/-)

Les Moniteurs 1 et 2 jouent le même mix pleine gamme.



Mode PASSIF

Utilisation du Link pour connecter deux Moniteurs TQ (2 mixes discrets)

Déplacez l'interrupteur du panneau d'entrée en position PASSIVE sur les deux Moniteurs TQ.

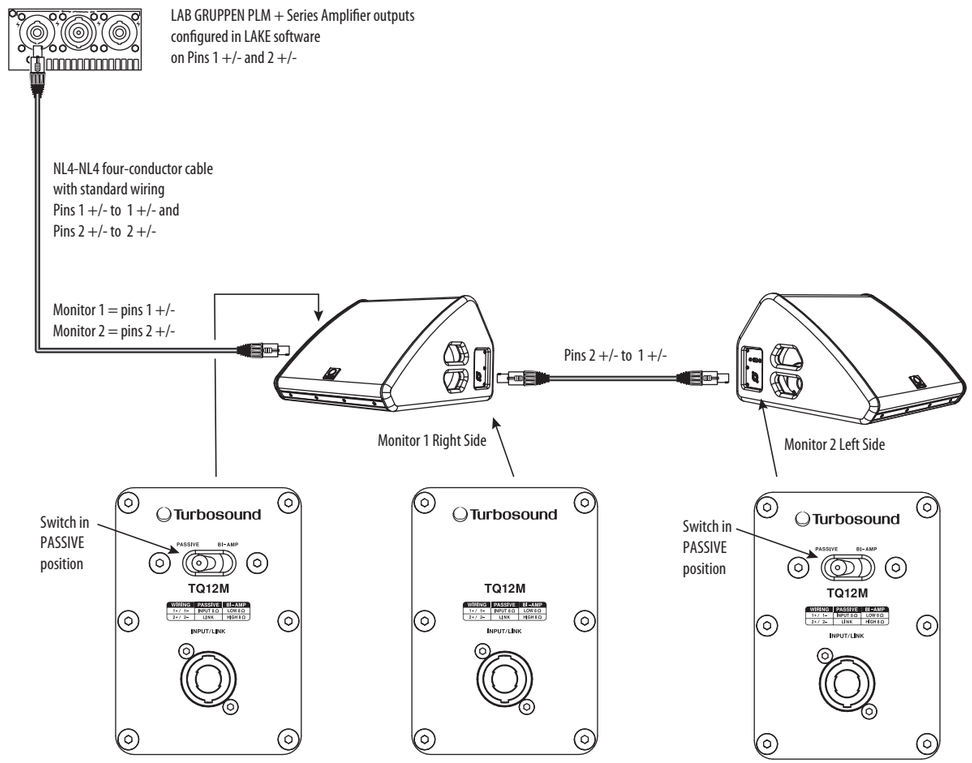
Remarque : les moniteurs TQ sont câblés (1 +/- = FR et 2 +/- = link, en MODE PASSIF), le raccordement de sortie peut être sélectionné parmi l'une des 4 options (1, 2 ou 3, 4 +/-) de l'amplificateur Lab Gruppen PLM+.

Le câble à quatre conducteurs NL4 pour le premier moniteur TQ utilise la broche 1 +/- et le deuxième moniteur TQ utilise la broche 2 +/-.

La sortie LINK du premier moniteur TQ (broche 2 +/-) se connecte à l'ENTRÉE du deuxième moniteur TQ (broche 1 +/-)

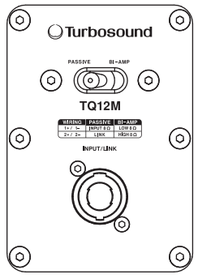
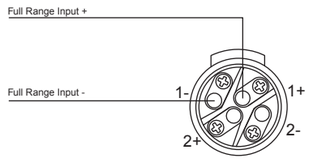
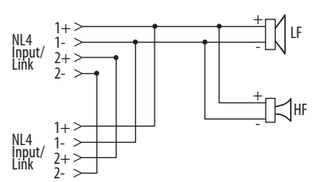
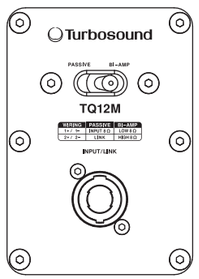
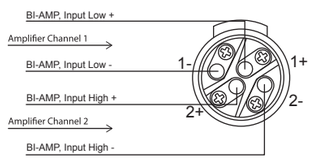
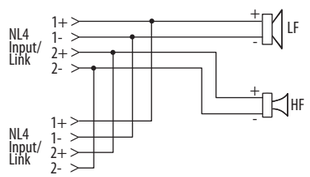
Les Moniteurs 1 et 2 jouent en pleine gamme, et indépendamment.

FR



Connexions

Attention: Il est obligatoire d'utiliser le pré-réglage Lake officiel d'usine. Ne pas le faire entraînera une défaillance des composants du crossover passif TQ et des transducteurs. Aucun autre DSP ou amplificateur tiers n'est pris en charge.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

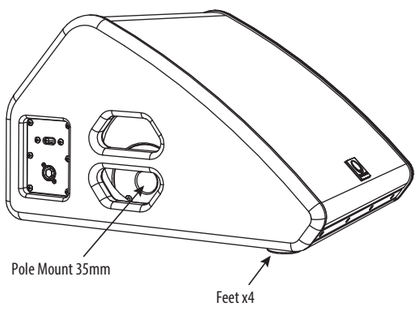
Installation

Le haut-parleur TQ12M/TQ14M a quatre pieds en bas pour le placer sur une surface plane et de niveau.

Montage sur Poteau

Un trou de 35 mm est prévu pour le montage sur poteau. Le TQ12M/TQ14M peut être monté sur poteau sur un subwoofer TQ15B ou TQ18B, par exemple, ou sur un pied de trépied approprié.

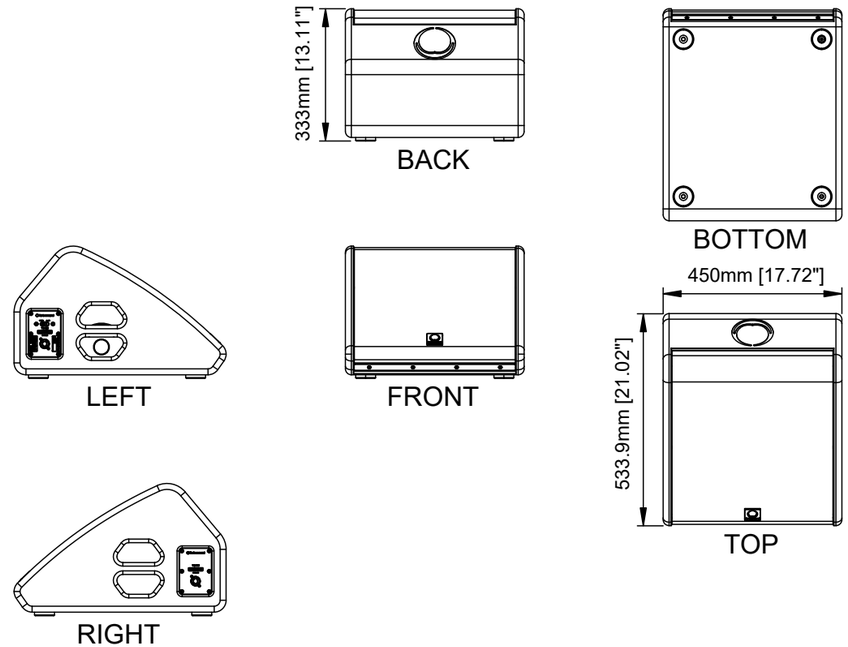
Nous recommandons d'utiliser un poteau de 35 mm avec un filetage M20 à l'extrémité inférieure. Ce type offre plus de sécurité et se vissera dans le réceptacle supérieur du subwoofer TQ15B ou TQ18B. Remarque : L'utilisation d'un boulon adaptateur K&M 24507 M20 Ø 35mm dans le top hat du subwoofer permet d'utiliser toute barre de distance M20.



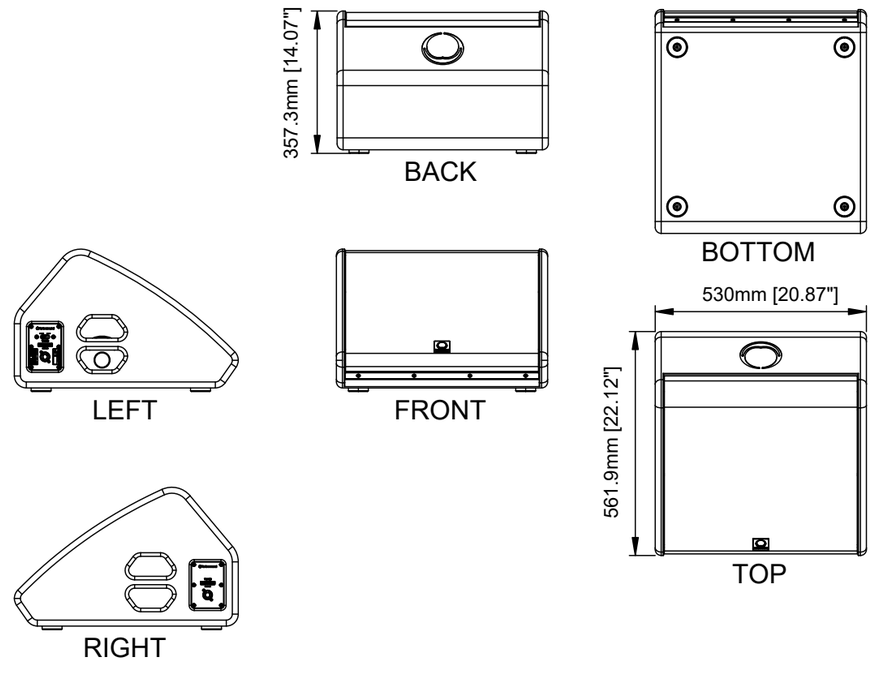
FR

Dimensions

TQ12M



TQ14M



Superpositions de Pré-réglages Lake et Notes d'Application

Tous les haut-parleurs de la série TQ utilisent exclusivement des pré-réglages XP de Lake via les plateformes Lab Gruppen PLM+ et D series L et les futurs pré-réglages IPX FiR-X.

Aucune autre plateforme d'amplificateur et DSP n'est prise en charge.

La série TQ dispose d'une stratégie de pré-réglage puissante mais simple utilisant la fonctionnalité la plus récente du logiciel Lake, ainsi que de nouvelles superpositions BLEQ.

Les données de pré-réglage se trouvent soit via la Bibliothèque de Chargement Lake, soit peuvent être téléchargées depuis www.turbosound.com

Les haut-parleurs TQ12M et TQ14M ont chacun des pré-réglages passifs à 1 voie et bi-amplifiés à 2 voies (1 canal DSP/AMP, bi-amplifié 2 canaux DSP/AMP), pleine gamme ou avec subwoofers.

ATTENTION : Ne combinez pas les haut-parleurs TQ12M ou TQ14M sur le même circuit d'amplificateur/DSP. Ne pas suivre ces instructions peut entraîner des dommages à l'équipement.

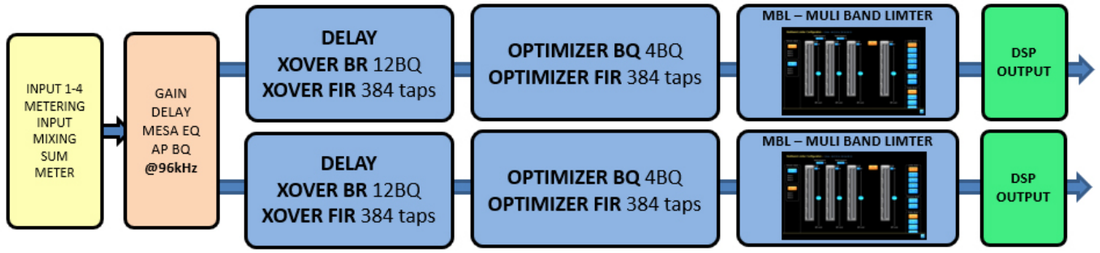
ATTENTION : Faites très attention au raccordement de sortie.

Les modules TQ12M et TQ14M sont basés sur le module XP du logiciel Lake.

Ce QSG se réfère aux pré-réglages XP REV2.2.

Le logiciel Lake V8.1 ou supérieur doit être utilisé.

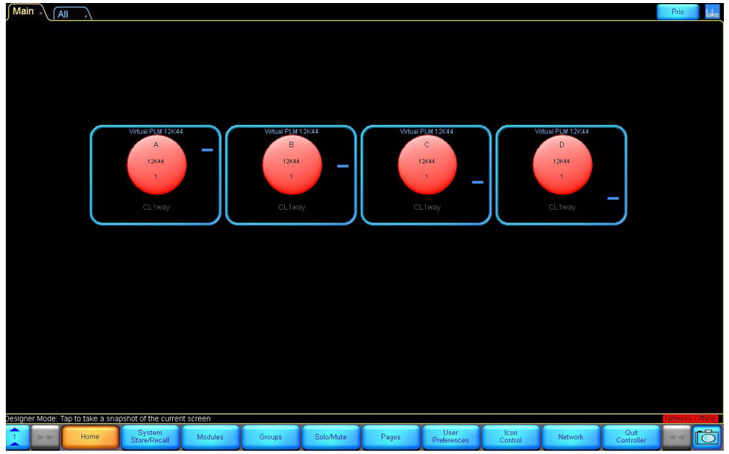
Flux de signal XP de Lake:

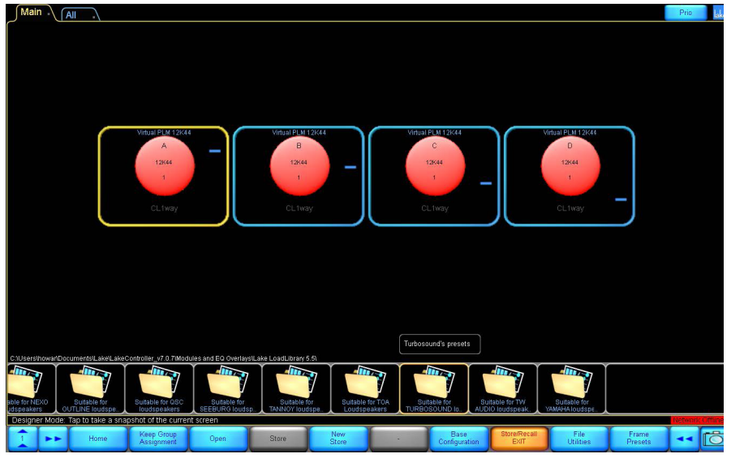
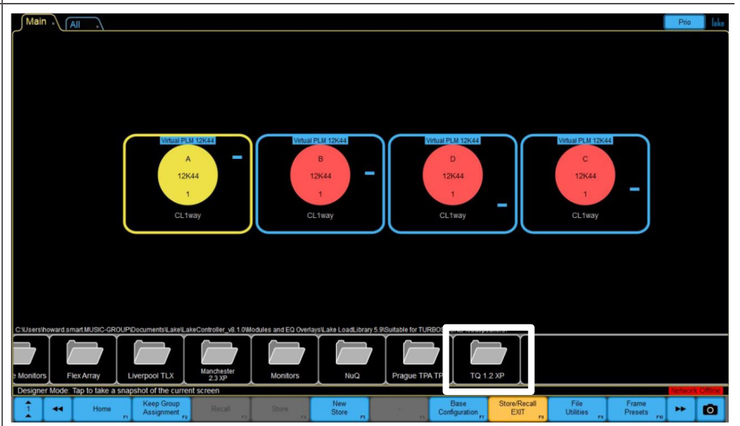


Le téléchargement du contrôleur Lake inclut le Manuel d'Utilisation du Contrôleur Lake, qui est un tutoriel complet du Contrôleur Lake et du matériel compatible comme les amplificateurs de la série PLM+

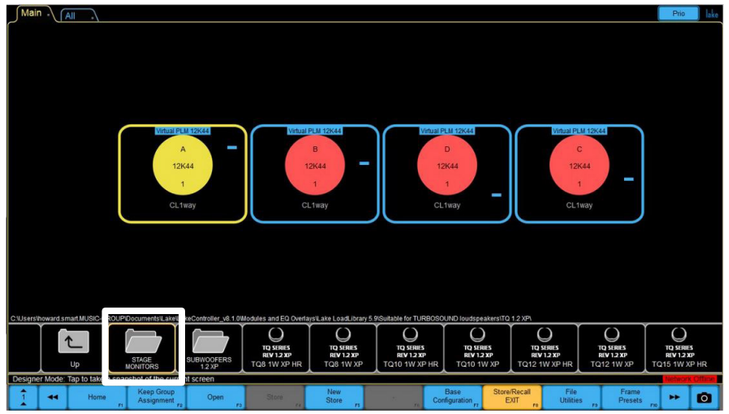
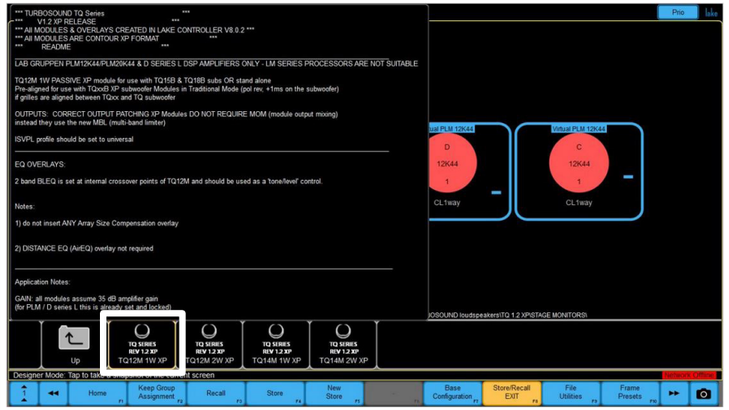
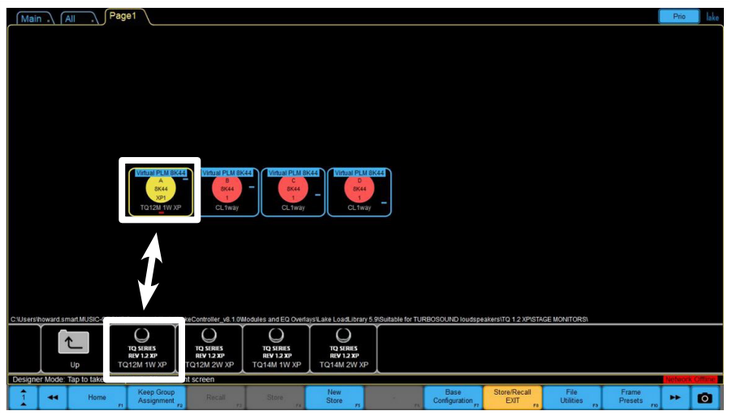
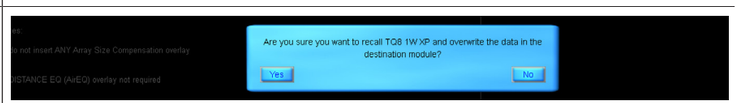
Dans ce QSG, nous nous concentrons sur le flux de travail de la série TQ de Turbosound et la stratégie de pré-réglages, et supposons une connaissance de base du fonctionnement du Contrôleur Lake.

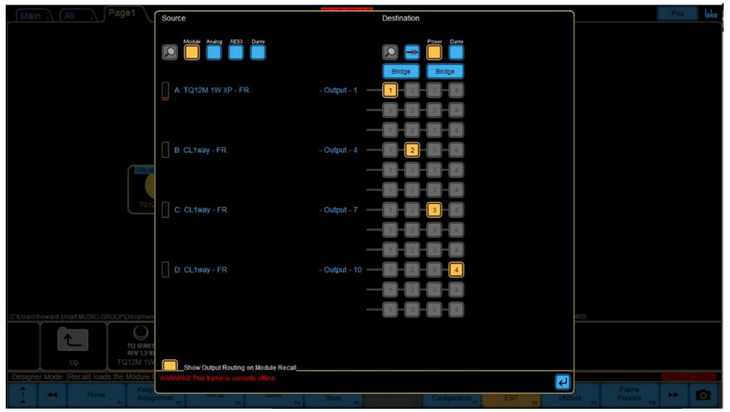
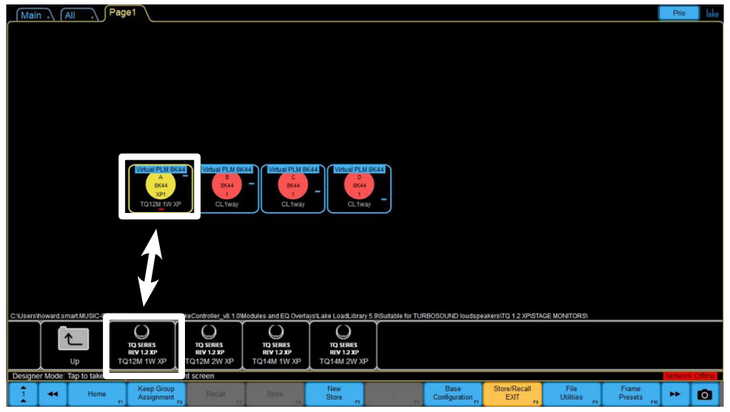
FR

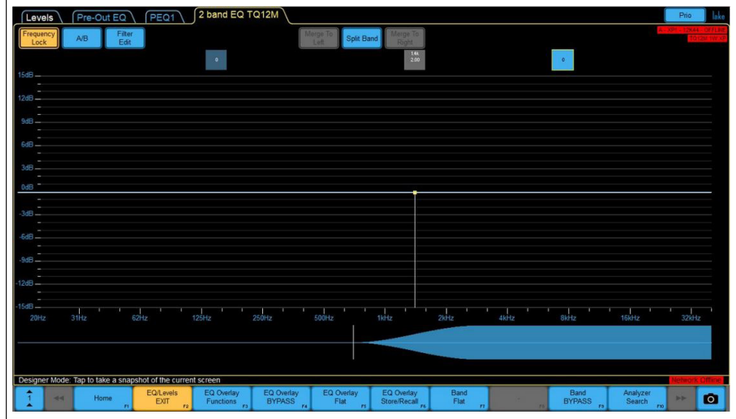
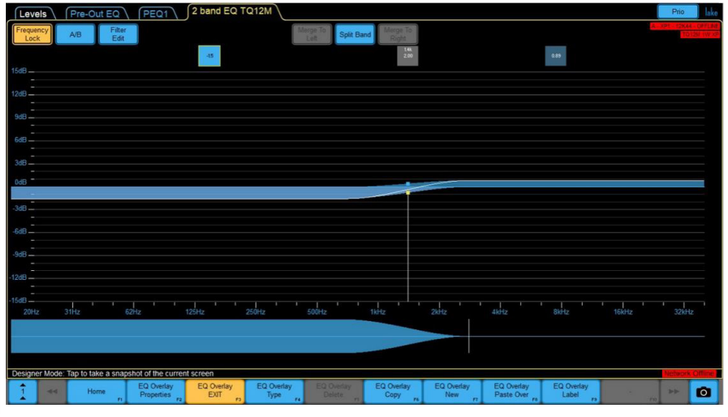
DESCRIPTION	OVERLAY
1.1 : Le Cadre (Amplificateur) est sur la page principale de l'espace de travail Ici, nous pouvons voir un cadre PLM12k44 par défaut sans modules de pré-réglages DSP chargés.	
Comment charger un module depuis la Bibliothèque de Chargement Lake: Cliquez avec le bouton gauche sur le Module A dans le cadre. Le Module A est maintenant encadré en jaune, et les boutons en bas de l'espace de travail montrent diverses options de module. Le bouton Modules est également mis en évidence.	
Pour Charger un module: Cliquez sur le bouton 'Stockage/Rappel de Module'.	

DESCRIPTION	OVERLAY
Des dossiers apparaissent maintenant, et ceux-ci vous permettent de sélectionner l'endroit où rappeler le module (pré-réglage). Double-cliquez sur le dossier "Lake Load Library 5.5".	
Défilez en utilisant les touches fléchées >> << en bas, pour trouver le dossier "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", puis double-cliquez pour l'ouvrir.	
Défilez à nouveau >> << pour trouver le dossier "TQ REV1.2 XP", puis double-cliquez pour l'ouvrir.	

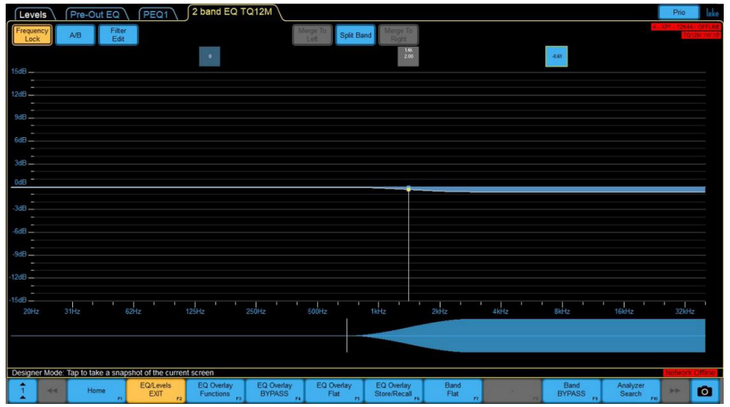
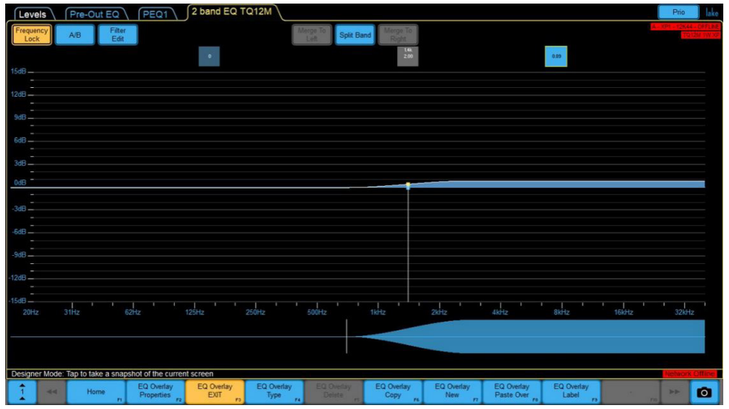
FR

DESCRIPTION	OVERLAY
Des dossiers apparaissent, un pour chaque haut-parleur de la série : Moniteurs de Scène, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 et TQ15. Double-cliquez sur le dossier MONITEUR DE SCÈNE.	
Les dossiers de modules sont affichés pour les moniteurs de scène TQ12M et TQ14M. Chaque moniteur de scène a deux options, et cela dépend de la position de l'interrupteur BI-AMP du panneau arrière. 1 W = Une Voie. L'interrupteur est réglé sur PASSIVE 2 W = Deux Voies. L'interrupteur est réglé sur BI-AMP Cliquez avec le bouton gauche sur l'une de ces options pour afficher plus de détails sur la configuration du module. Cet exemple montre l'option Une Voie, où l'interrupteur est réglé sur PASSIVE. CONSEIL : Veuillez lire les informations qui apparaissent !	
Double-cliquer sur le dossier souhaité ouvrira le module de pré-réglage dans le module encadré du Cadre (amplificateur).	
Appuyez sur 'OUI' pour continuer - le module de pré-réglage sélectionné est chargé !	

DESCRIPTION	OVERLAY
Configuration de Sortie: Vous pouvez maintenant connecter la sortie du module DSP aux sorties de l'amplificateur du cadre. Pour les haut-parleurs pleine gamme de la série TQ, nous voulons pleine gamme sur les broches 1. Le raccordement est mis en évidence par des cases jaunes avec du texte rouge. Une fois que vous avez terminé le raccordement de sortie correct, appuyez sur enter pour fermer la configuration de sortie. Remarque : vous aurez accès à l'écran une fois que vous aurez suivi le même processus pour charger d'autres modules de pré-réglage dans les modules libres B, C et D ou via le bouton d'option IO.	
Vous pouvez maintenant voir que le module de pré-réglage est rappelé et chargé dans les modules de matériel A/B.	
Seul 1 canal de DSP et Amplificateur est requis.	

STRATÉGIE EQ	ILLUSTRATION
Les moniteurs de scène TQ12M/14M ont un EQ à 2 bandes (BLEQ) inséré. Le BLEQ agit comme un contrôle de niveau pour LF/HF et les 2 fréquences centrales du BLEQ se rapportent aux points de croisement de LF/HF. Le BLEQ est offert aux utilisateurs pour ajuster l'équilibre tonal du système ainsi que la superposition PEQ et les superpositions de groupe (dépendant de la conception du système).	
Exemples d'utilisation du BLEQ Plat	
Coupe LF et Boost HF	

FR

STRATÉGIE EQ	ILLUSTRATION
Coupe HF	
Boost HF	

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter turbosound.com.

Auspacken des Lautsprechers

Nach dem Auspacken der Einheit überprüfen Sie diese bitte sorgfältig auf Schäden. Wenn Schäden festgestellt werden, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Lieferanten. Sie, der Empfänger, müssen jeden Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für eine mögliche Rücksendung auf.

Über dieses Schnellstart-Handbuch

Dieses QSG beschreibt die Details der Lautsprecher TQ12M und TQ14M. Diese Anweisungen dürfen nur mit diesen Komponenten verwendet werden.

Allgemeine Sicherheit

Installation und Einrichtung sollten nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden, das die geltenden lokalen, staatlichen und anderen Sicherheitsvorschriften in Ihrem Land einhält. Wenn Teile oder Komponenten fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Wir empfehlen auch, eine Turbosound-Schulung mit unseren Vertriebspartnern und Anwendungsteams zu planen.

Music Tribe Global Brands Ltd übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen. Regelmäßige Überprüfungen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt.

Systemanforderungen

Die TQ12M und TQ14M sind bi-amp 2-Wege-Lautsprecher mit einem umschaltbaren passiven Netzwerk, das im PASSIVE-Modus in den niedrigen und hohen Frequenzbändern verwendet wird. Sie benötigen 2 Verstärkerkanäle und DSP im BI-AMP-Modus. Der PASSIVE-Modus benötigt 1 Verstärkerkanal und DSP.

Alle Lautsprecher der TQ-Serie verwenden ausschließlich Lake-Presets über die Lab Gruppen PLM+ und D series L Plattformen. Lab Gruppen IPX Series-Presets werden in Kürze veröffentlicht.

Keine Drittanbieter-Verstärker und DSP-Plattformen werden unterstützt, keine Rohdaten-Presets werden veröffentlicht oder unterstützt.

Die TQ-Serie hat eine leistungsstarke, aber einfache Preset-Strategie, die die neueste Funktionalität der LAKE XP-Software nutzt.

Preset-Daten finden Sie entweder in der Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) oder können von https://www.turbosound.com/downloads.html heruntergeladen werden.

Empfohlene Lab Gruppen PLM+ Modelle für Touring-Anwendungen sind die PLM8k44, PLM12k44 und PLM20k44.

Für Installationen mit Lab Gruppen D series L Modellen verwenden Sie bitte die Lab Gruppen 'CAFE'-Software, die unter www.labgruppen.com zum Download zur Verfügung steht, um die optimale Verstärkerkonfiguration für Ihr System zu bestimmen.

FR

DE

Systemkabelanforderungen

Um eine Verschwendung von Verstärkerleistung zu vermeiden, sollten Sie ein Hochleistungslautsprecherkabel mit einem Mindestdrahtdurchmesser von 2,5 mm^2 (14 AWG) und vorzugsweise 4 mm^2 (12 AWG) für längere Strecken oder bei einer Gesamtkabinett-Eingangsimpedanz von weniger als 8 Ohm verwenden. Bei extremen Kabellängen beachten Sie die Kabelimpedanz und die Widerstandsverluste.

Achten Sie immer auf die richtige Polarität.

Verwenden Sie für einen zuverlässigen Betrieb echte NEUTRIK SPEAKON CONNECTORS.

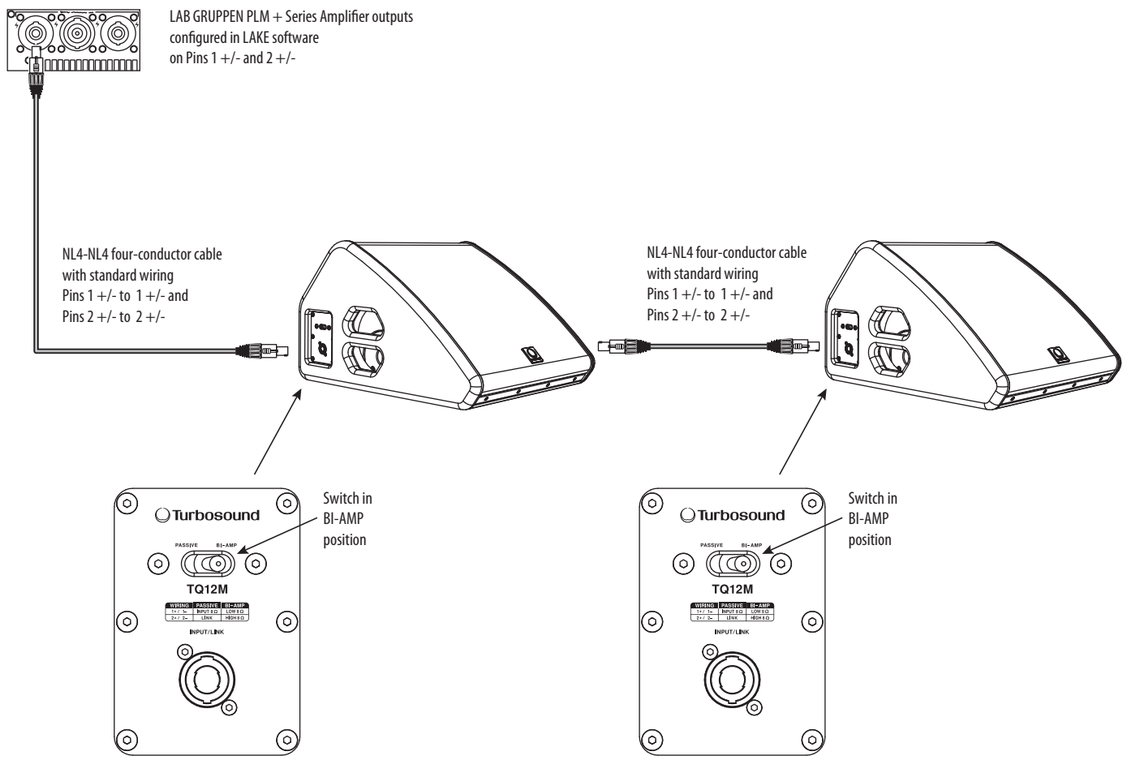
Befestigen und unterstützen Sie die Lautsprecherkabel von Ihren Verstärkern zu den Lautsprechergehäusen, damit kein signifikantes zusätzliches Gewicht oder seitliche Kraft durch die Eingangskabel auf die Lautsprecher ausgeübt wird. Eingangskabel oder Verbindungskabel sollten niemals verwendet werden, um die Lautsprecher zu neigen oder als Rigg verwendet zu werden.

BI-AMP Modus

Bewegen Sie den Eingangsschalter in die BI-AMP-Position.

Die TQ12M und TQ14M Gehäuse im BI-AMP-MODUS sind wie folgt verkabelt (1 +/- = LF und 2 +/- = HF).

Verwenden Sie entweder (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) oder (LF: 3 +/- HF 4 +/-) für das Ausgangspatching vom Lab Gruppen PLM+ Verstärker.



PASSIVER Modus

Verwenden Sie den Link, um zwei TQ-Monitore zu verbinden (1 gepaarter Mix).

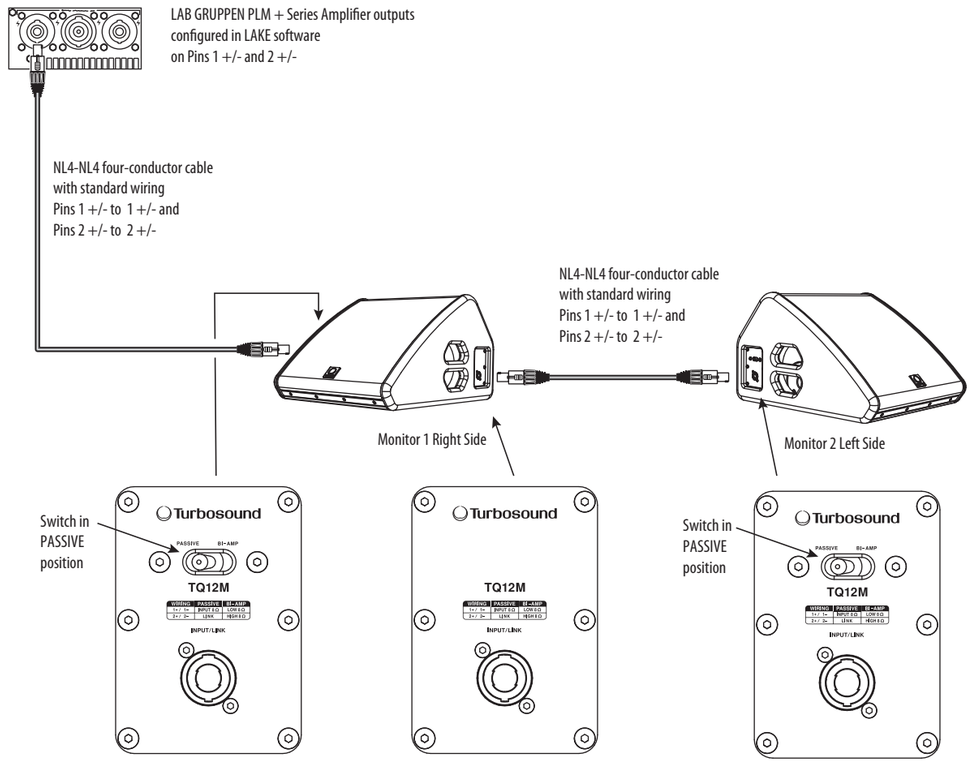
Bewegen Sie den Eingangsschalter in die PASSIVE-Position in beiden TQ-Monitoren.

Hinweis: TQ-Monitore sind wie folgt verkabelt (1 +/- = FR und 2 +/- = Link, im PASSIVE-MODUS), das Ausgangspatching kann aus einer der 4 Optionen (1, 3, +/-) des Lab Gruppen PLM+ Verstärkers ausgewählt werden.

Das vieradrige NL4-Kabel zum ersten TQ-Monitor verwendet Pin 1 +/- und Pin 2 +/-.

Der LINK-Ausgang des ersten TQ-Monitors (Pin 1 +/-) wird mit dem EINGANG des zweiten TQ-Monitors (Pin 1 +/-) verbunden.

Monitor 1 und 2 spielen denselben Full-Range-Mix.



DE

PASSIVER Modus

Verwenden Sie den Link, um zwei TQ-Monitore zu verbinden (2 separate Mixe).

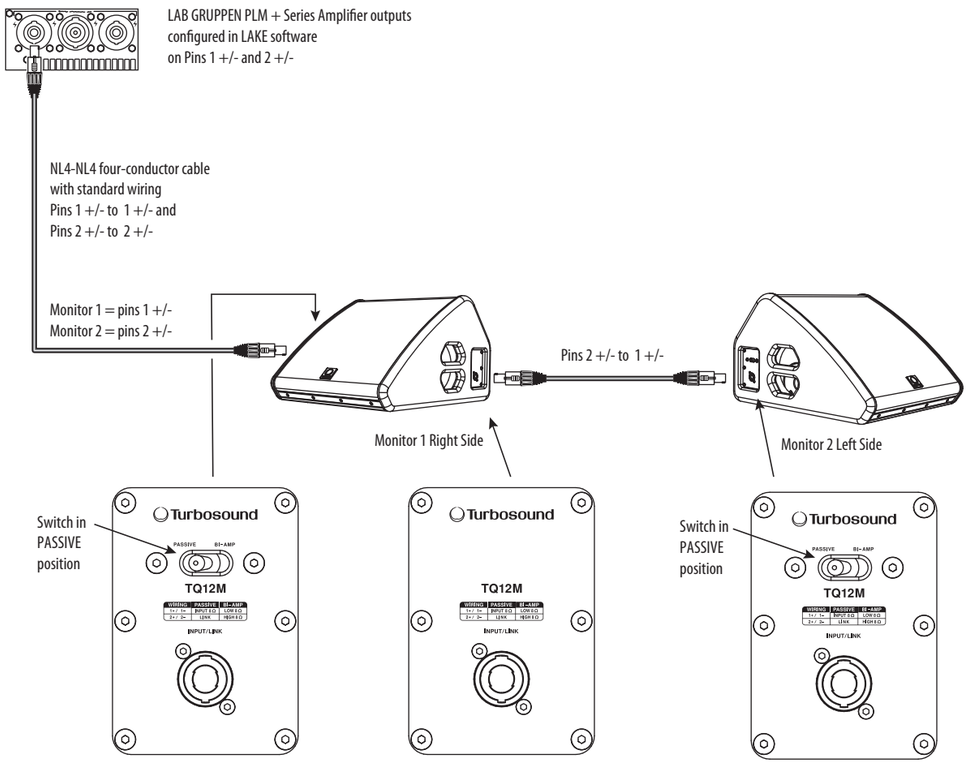
Bewegen Sie den Eingangsschalter in die PASSIVE-Position in beiden TQ-Monitoren.

Hinweis: TQ-Monitore sind wie folgt verkabelt (1 +/- = FR und 2 +/- = Link, im PASSIVE-MODUS), das Ausgangspatching kann aus einer der 4 Optionen (1, 2 oder 3,4 +/-) des Lab Gruppen PLM+ Verstärkers ausgewählt werden.

Das vieradrige NL4-Kabel zum ersten TQ-Monitor verwendet Pin 1 +/- und der zweite TQ-Monitor verwendet Pin 2 +/-.

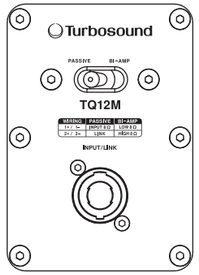
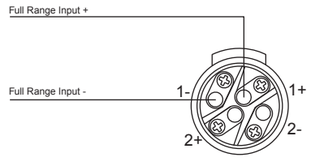
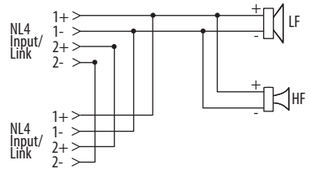
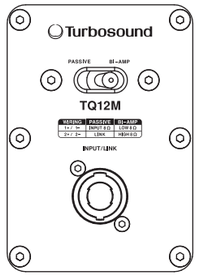
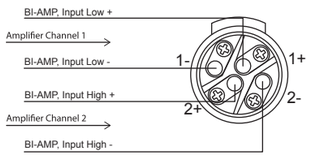
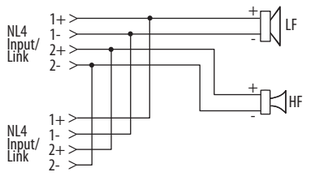
Der LINK-Ausgang des ersten TQ-Monitors (Pin 2 +/-) wird mit dem EINGANG des zweiten TQ-Monitors (Pin 1 +/-) verbunden.

Monitor 1 und 2 spielen Full-Range und unabhängig voneinander.



Verbindungen

Achtung: Es ist zwingend erforderlich, das offizielle Lake-Werkspreset zu verwenden. Das Nichteinhalten führt zu einem Ausfall der Komponenten des TQ-Passivweichen und der Wandler. Keine anderen Drittanbieter-DSPs oder Verstärker werden unterstützt.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

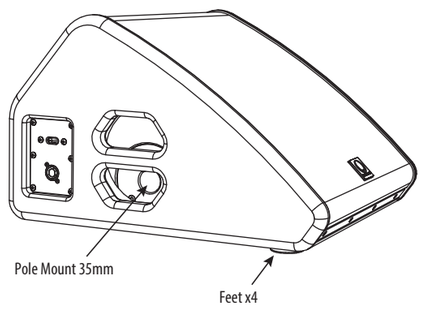
Installation

Der TQ12M/TQ14M Lautsprecher hat vier Füße an der Unterseite, um ihn auf einer flachen und ebenen Oberfläche zu platzieren.

Stativmontage

Ein 35-mm-Loch ist für die Stativmontage vorgesehen. Der TQ12M/TQ14M kann auf einem TQ15B oder TQ18B Subwoofer oder auf einem geeigneten Stativ montiert werden.

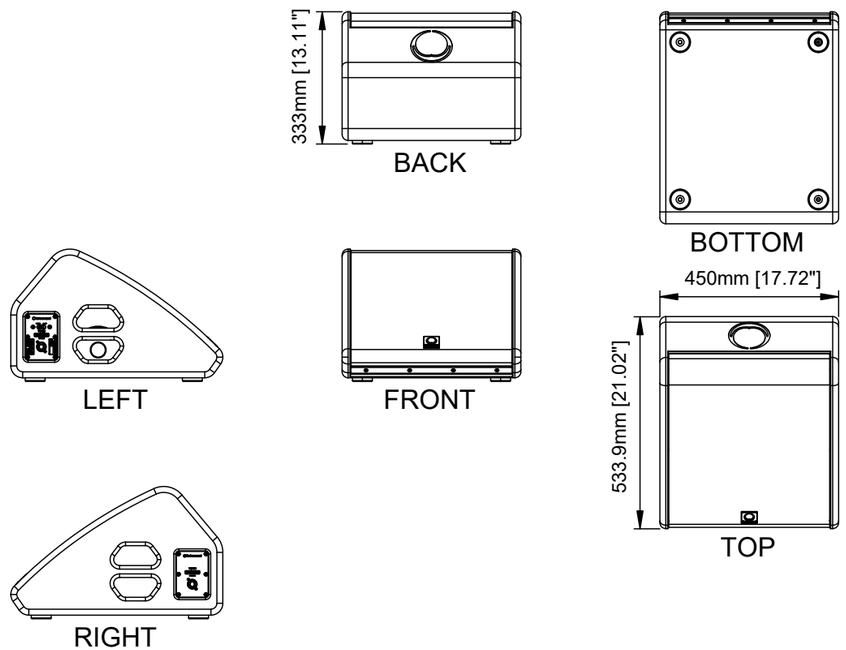
Wir empfehlen die Verwendung eines 35-mm-Stativs mit einem M20-Gewinde am unteren Ende. Dieser Typ bietet mehr Sicherheit und lässt sich in das obere Aufnahmeloch des TQ15B oder TQ18B Subwoofers einschrauben. Hinweis: Durch die Verwendung eines K&M 24507 Adapterbolzens M20 Ø 35mm im Top Hat des Subwoofers kann jede M20-Abstandsstange verwendet werden.



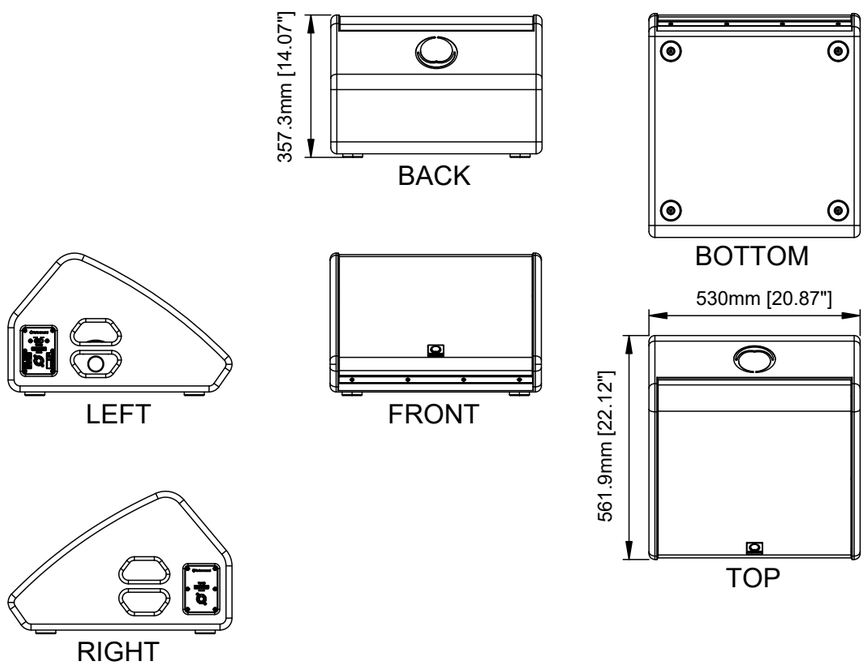
DE

Dimensions

TQ12M



TQ14M



Lake-Preset-Overlays und Anwendungshinweise

Alle Lautsprecher der TQ-Serie verwenden ausschließlich Lake XP-Presets über die Lab Gruppen PLM+ und D series L Plattformen sowie die kommenden IPX FiR-X-Presets.

Keine anderen Verstärker- und DSP-Plattformen werden unterstützt.

Die TQ-Serie hat eine leistungsstarke, aber einfache Preset-Strategie, die die neueste Funktionalität der Lake-Software nutzt, zusammen mit neuen BLEQ-Overlays.

Preset-Daten finden Sie entweder in der Lake Load Library oder können von www.turbosound.com heruntergeladen werden.

TQ12M und TQ14M Lautsprecher haben jeweils individuelle 1-Weg-Passiv- und 2-Weg-Bi-Amp-FIR-Basis-Presets (1 Kanal DSP/AMP, Bi-Amp 2 Kanal DSP/AMP), Full Range oder mit Subwoofern.

VORSICHT: Kombinieren Sie keine TQ12M oder TQ14M Lautsprecher im selben Verstärker/DSP-Kreis. Das Nichteinhalten dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

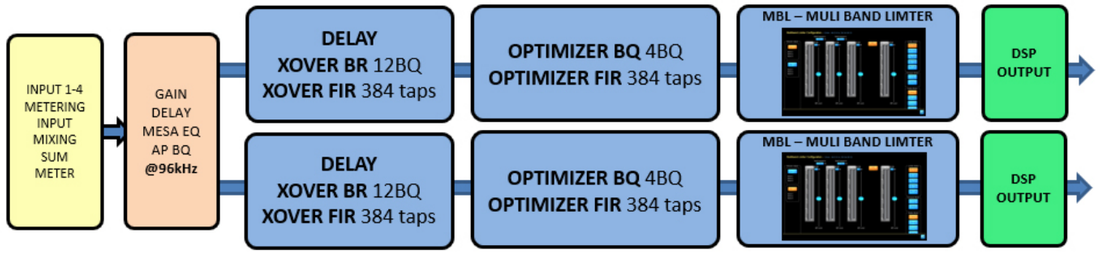
VORSICHT: Achten Sie sorgfältig auf das Ausgangspatching.

TQ12M und TQ14M Module basieren auf dem XP-Modul der Lake-Software.

Dieses QSG bezieht sich auf REV2.2 XP-Presets.

Lake-Software V8.1 oder höher muss verwendet werden.

Lake XP Signalfluss:



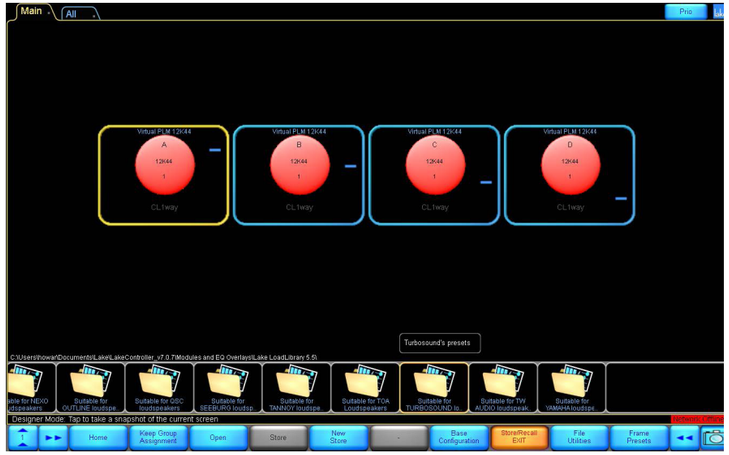
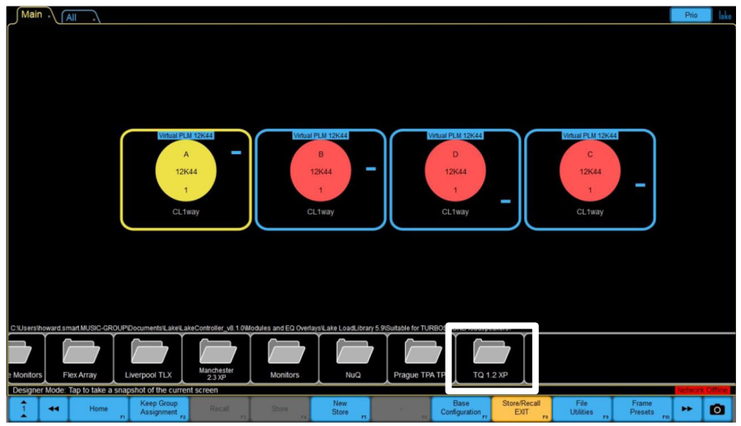
Der Download des Lake-Controllers umfasst das Lake Controller-Benutzerhandbuch, das ein vollständiges Tutorial des Lake-Controllers und kompatibler Hardware wie PLM+ Verstärker umfasst.

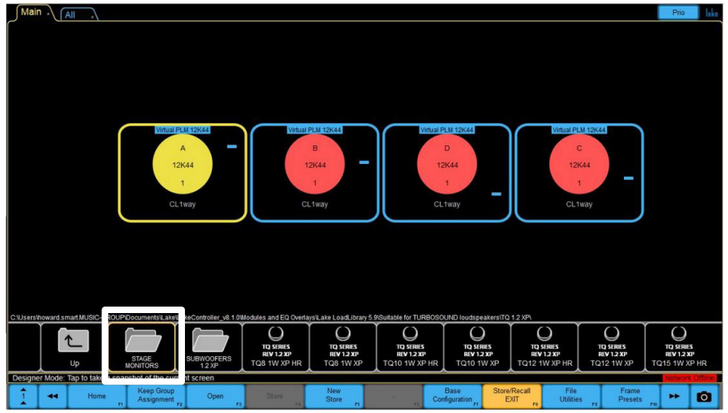
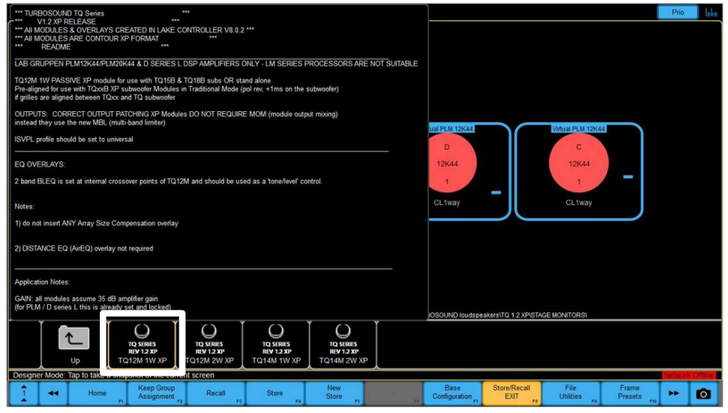
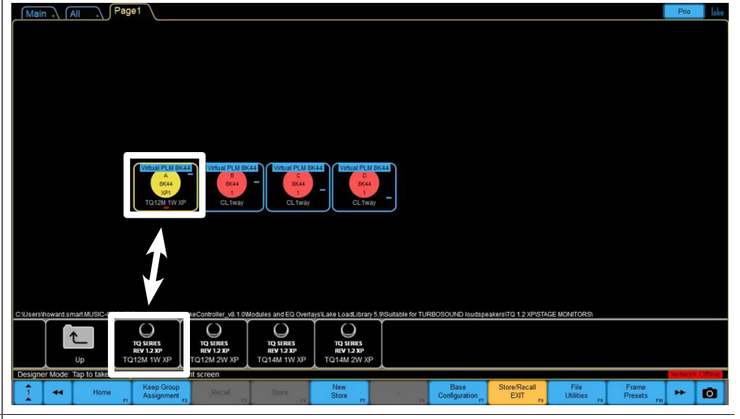
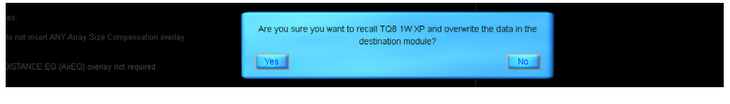
In diesem QSG konzentrieren wir uns auf den Workflow und die Preset-Strategie der Turbosound TQ-Serie und gehen davon aus, dass grundlegende Kenntnisse des Lake-Controllers vorhanden sind.

DE

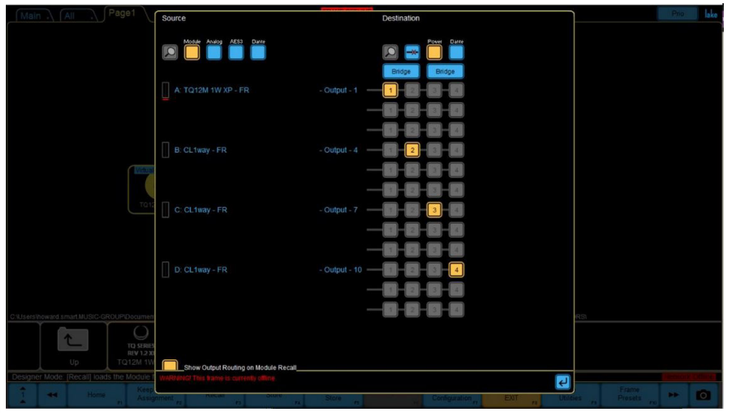
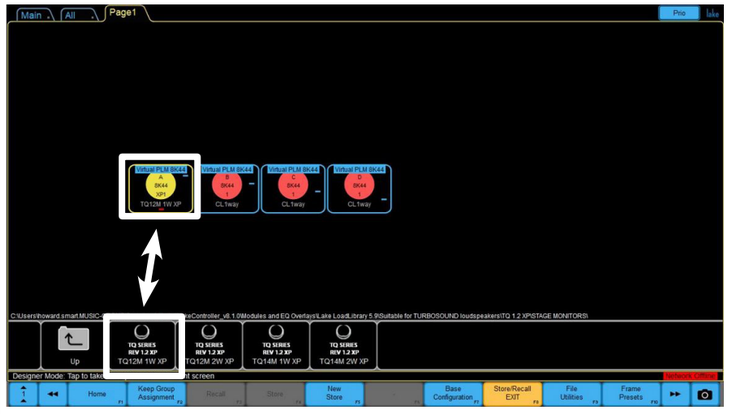
BESCHREIBUNG	ÜBERLAGERUNG
1.1: Frame (Verstärker) ist auf der Hauptarbeitsbereichsseite Hier sehen wir einen Standard-PLM12k44-Frame ohne geladene DSP-Preset-Module.	
Wie man ein Modul aus der Lake Load Library lädt: Linksklicken Sie auf Modul A im Frame. Modul A ist jetzt gelb umrandet und die Schaltflächen am unteren Rand des Arbeitsbereichs zeigen verschiedene Moduloptionen. Die Modul-Schaltfläche ist ebenfalls hervorgehoben.	
Um ein Modul zu laden: Klicken Sie auf die Schaltfläche "Modulspeicher/Abruf".	

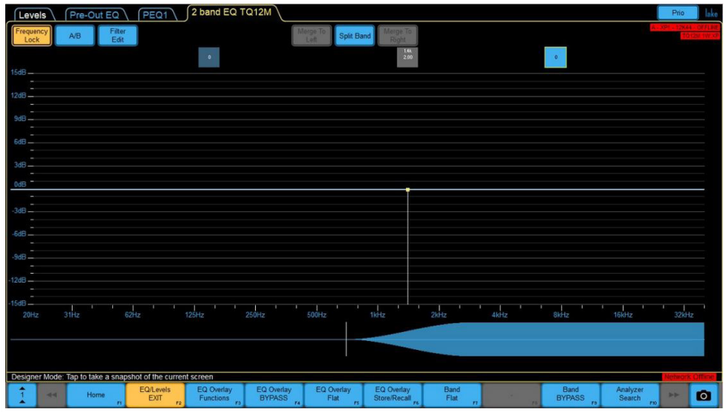
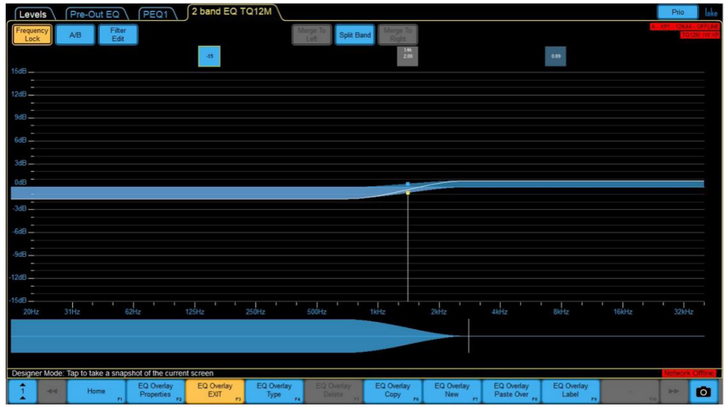
DE

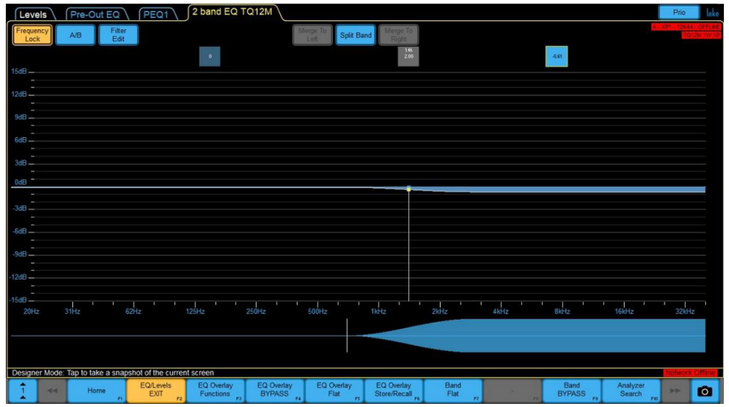
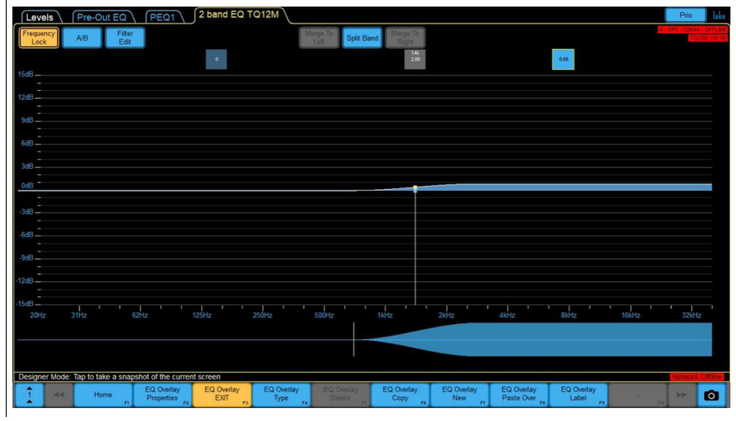
BESCHREIBUNG	ÜBERLAGERUNG
Ordner erscheinen jetzt und ermöglichen es Ihnen, auszuwählen, von wo aus das Modul (Preset) abgerufen werden soll. Doppelklicken Sie auf den Ordner „Lake Load Library 5.5“.	
Scrollen Sie mit den Pfeiltasten >> << unten, um den Ordner „Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers“ zu finden, und doppelklicken Sie dann, um ihn zu öffnen.	
Scrollen Sie erneut >> <<, um den Ordner „TQ REV1.2 XP“ zu finden, und doppelklicken Sie dann, um ihn zu öffnen.	

BESCHREIBUNG	ÜBERLAGERUNG
Ordner erscheinen, einer für jeden Lautsprecher in der Serie: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 und TQ15. Doppelklicken Sie auf den Ordner "STAGE MONITOR“.	
Die Modulordner werden für die Stage Monitors TQ12M und TQ14M angezeigt. Jeder Stage Monitor hat zwei Optionen, die von der Einstellung des hinteren BI-AMP-Schalters abhängen. 1 W = One Way. Der Schalter ist auf PASSIVE eingestellt 2 W = Two Way. Der Schalter ist auf BI-AMP eingestellt Klicken Sie auf eine dieser Optionen, um weitere Details zur Modulkonfiguration anzuzeigen. Dieses Beispiel zeigt die Option One Way, bei der der Schalter auf PASSIVE eingestellt ist. TIPP: Bitte lesen Sie die angezeigten Informationen!	
Ein Doppelklick auf den gewünschten Ordner öffnet das Preset-Modul im hervorgehobenen Modul des Frames (Verstärker).	
Drücken Sie „JA“, um fortzufahren – das ausgewählte Preset-Modul wird geladen!	

DE

BESCHREIBUNG	ÜBERLAGERUNG
Ausgangskonfiguration: Jetzt können Sie den DSP-Modulausgang mit den Verstärkerausgängen des Frames verbinden. Für die Full-Range-Lautsprecher der TQ-Serie möchten wir Full-Range auf Pins 1. Das Patch wird in gelben Kästchen mit rotem Text hervorgehoben. Nachdem Sie das korrekte Ausgangspatch abgeschlossen haben, drücken Sie die Eingabetaste, um die Ausgangskonfiguration zu schließen. Hinweis: Sie erhalten Zugriff auf den Bildschirm, nachdem Sie denselben Vorgang durchlaufen haben, um andere Preset-Module in die freien B-, C- und D-Module zu laden oder über die IO-Optionstaste.	
Jetzt können Sie sehen, dass das Preset-Modul abgerufen und in die A/B-Hardwaremodule geladen wurde.	
Nur 1 Kanal DSP und Verstärker sind erforderlich.	

EQ-STRATEGIE	ILLUSTRATION
Die Stage Monitors TQ12M/14M haben einen 2-Band-EQ (BLEQ) eingefügt. Der BLEQ fungiert als Pegelregler für LF/HF und die 2 Mittenfrequenzen des BLEQ beziehen sich auf die Übernahmefrequenzen von LF/HF. Der BLEQ wird den Benutzern angeboten, um das Klanggleichgewicht des Systems zusammen mit PEQ-Overlay und Gruppen-Overlays (abhängig vom Systemdesign) anzupassen.	
Beispiele für die Verwendung von BLEQ Flach	
LF-Cut und HF-Boost	

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
HF Cut	
HF Boost	

DE

Bem-vindo

Obrigado por escolher um produto de alto-falante Turbosound para sua aplicação. Se você deseja mais informações sobre este ou qualquer outro produto, visite nosso site em turbosound.com.

Desembalando o Alto-Falante

Após desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se forem encontrados danos, notifique imediatamente seu fornecedor. Você, o consignatário, deve iniciar qualquer reclamação. Por favor, mantenha todas as embalagens para um possível envio de retorno futuro.

Sobre este Guia de Início Rápido

Este QSG descreve os detalhes dos alto-falantes TQ12M e TQ14M. Estas instruções devem ser usadas apenas com esses componentes.

Segurança Geral

A instalação e configuração devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado e autorizado, observando as regulamentações locais, estaduais e outras regulamentações de segurança aplicáveis em seu país. Se faltar alguma peça ou componente, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Também recomendamos que você agende um treinamento Turbosound com nossos parceiros de vendas e equipe de aplicações.

A Music Tribe Global Brands Ltd não assume qualquer responsabilidade por danos ou lesões pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. Verificações regulares devem ser realizadas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em condições seguras e estáveis.

Requisitos do Sistema

Os TQ12M e TQ14M são alto-falantes bi-amp de 2 vias com uma rede passiva comutável usada nas bandas de baixa e alta frequência quando o modo PASSIVE é selecionado. Eles requerem 2 canais de amplificador e DSP no modo BI-AMP. O modo PASSIVE requer 1 canal de amplificador e DSP.

Todos os alto-falantes da série TQ usam exclusivamente predefinições Lake através das plataformas Lab Gruppen PLM+ e D series L. As predefinições da série Lab Gruppen IPX serão lançadas a seu tempo.

Nenhuma plataforma de amplificador e DSP de terceiros é suportada, nenhum dado de predefinição bruta é liberado ou suportado.

A série TQ tem uma estratégia de predefinição poderosa, mas simples, utilizando a funcionalidade mais recente do software LAKE XP.

Os dados de predefinição podem ser encontrados na Biblioteca LOAD Lake (https://www.labgruppen.com/downloads.html) ou podem ser baixados de https://www.turbosound.com/downloads.html.

Os modelos recomendados da Lab Gruppen PLM+ para aplicações de turnê são o PLM8k44, PLM12k44 e o PLM20k44.

Para instalações usando os modelos da série D da Lab Gruppen, use o software 'CAFE' da Lab Gruppen - disponível para download em www.labgruppen.com para determinar a configuração ideal do amplificador para seu sistema.

Requisitos de Cabos do Sistema

Para evitar desperdício de potência do amplificador, você deve usar um cabo de alto-falante de alta resistência com um tamanho mínimo de fio de 2,5 mm^2 (14 AWG), e preferencialmente 4 mm^2 (12 AWG) para corridas mais longas ou onde a impedância total de entrada do gabinete for inferior a 8 ohms. Para comprimentos de cabo extremos, esteja ciente da impedância do cabo e das perdas resistivas.

Sempre observe a polaridade correta.

Use conectores NEUTRIK SPEAKON genuínos para operação confiável.

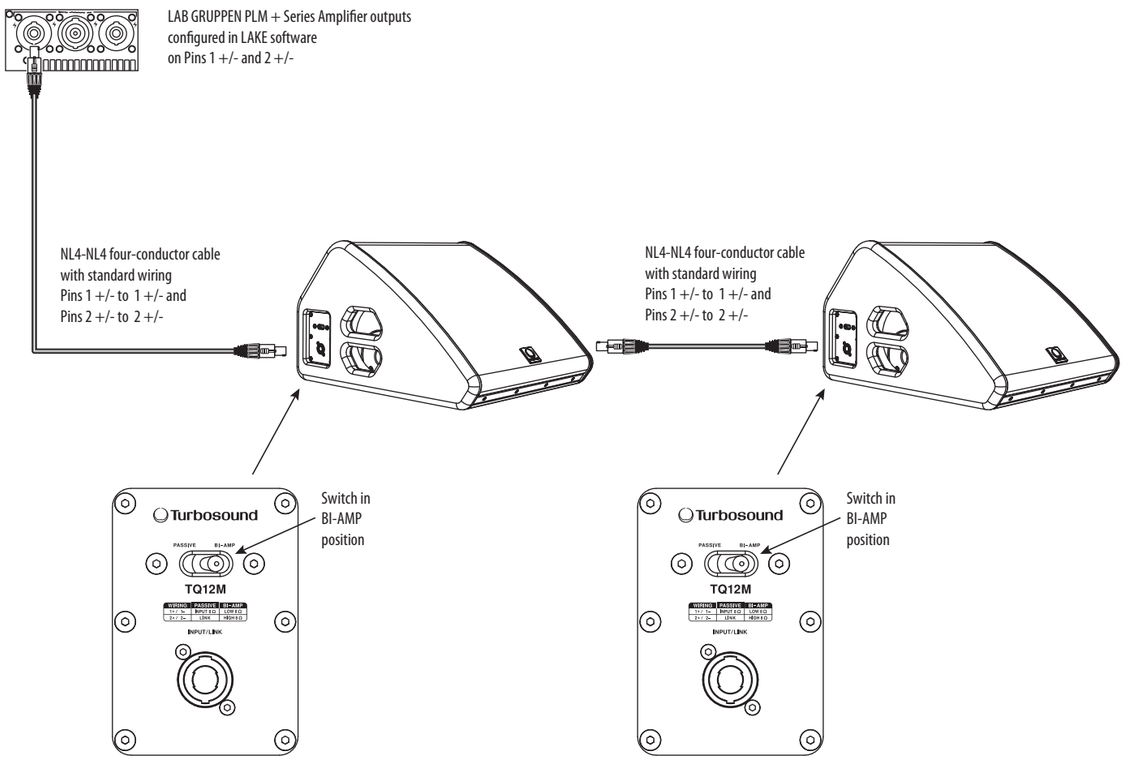
Fixe e suporte os cabos dos alto-falantes dos seus amplificadores aos gabinetes dos alto-falantes, de modo que nenhum peso adicional significativo ou força lateral seja aplicado aos alto-falantes pelo cabeamento de entrada. Cabos de entrada ou de link nunca devem ser usados para inclinar os alto-falantes ou como aparelhagem de qualquer maneira.

Modo BI-AMP

Mova o interruptor do painel de entrada para a posição BI-AMP.

Os gabinetes TQ12M e TQ14M no MODO BI-AMP são cabeados (1 +/- = LF e 2 +/- = HF).

Use (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) ou (LF: 3 +/- HF 4 +/-) para o patch de saída do amplificador Lab Gruppen PLM+.



PT

Modo PASSIVO

Usando o Link para conectar dois Monitores TQ (1 mix emparelhado)

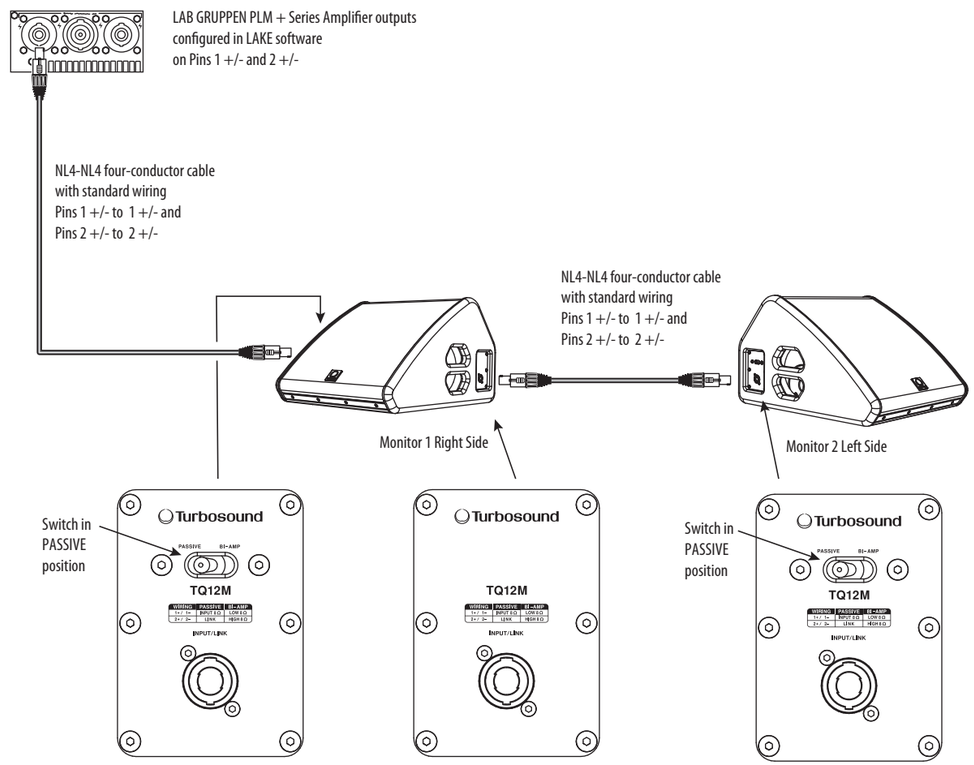
Mova o interruptor do painel de entrada para a posição PASSIVA em ambos os Monitores TQ.

Nota: Os monitores TQ são cabeados (1 +/- = FR e 2 +/- = link, no MODO PASSIVO), o patch de saída pode ser selecionado de qualquer uma das 4 opções (1, 3, +/-) do amplificador Lab Gruppen PLM+.

O cabo de quatro condutores NL4 para o primeiro monitor TQ usa o Pin 1 +/- e o Pin 2 +/-.

A saída LINK do primeiro monitor TQ (Pin 1 +/-) conecta-se à ENTRADA do segundo monitor TQ (Pin 1 +/-)

O Monitor 1 e o 2 reproduzem o mesmo mix de faixa completa.



Modo PASSIVO

Usando o Link para conectar dois Monitores TQ (2 mixes discretos)

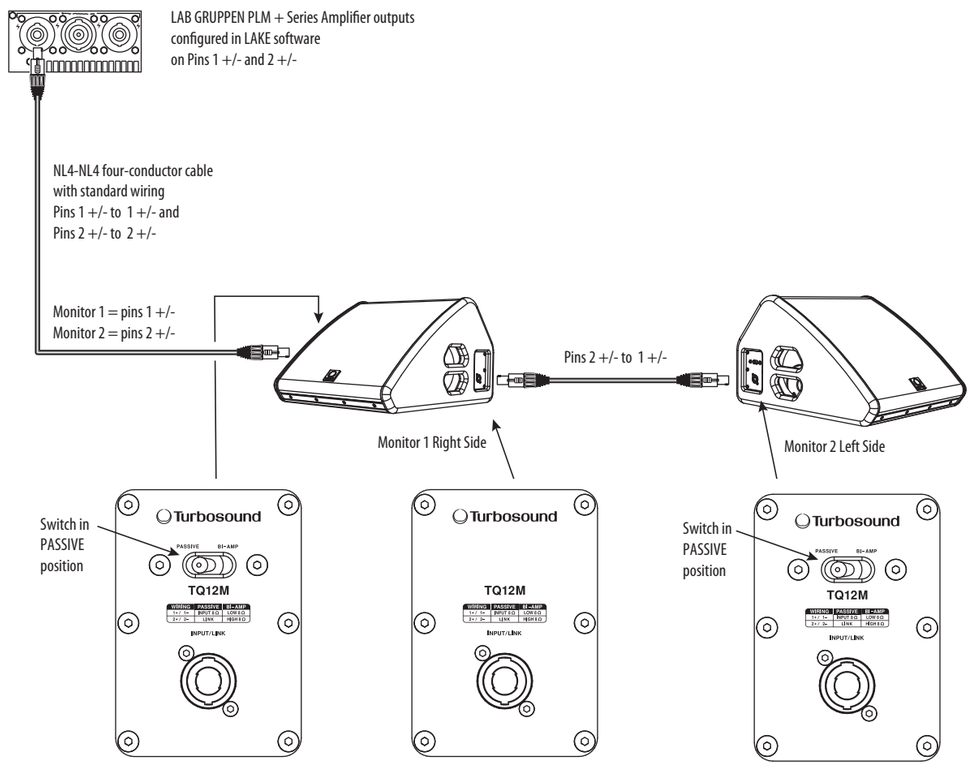
Mova o interruptor do painel de entrada para a posição PASSIVA em ambos os Monitores TQ.

Nota: Os monitores TQ são cabeados (1 +/- = FR e 2 +/- = link, no MODO PASSIVO), o patch de saída pode ser selecionado de qualquer uma das 4 opções (1, 2 ou 3,4 +/-) do amplificador Lab Gruppen PLM+.

O cabo de quatro condutores NL4 para o primeiro monitor TQ usa o Pin 1 +/- e o segundo monitor TQ usa o Pin 2 +/-.

A saída LINK do primeiro monitor TQ (Pin 2 +/-) conecta-se à ENTRADA do segundo monitor TQ (Pin 1 +/-)

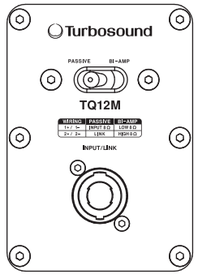
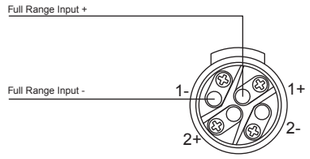
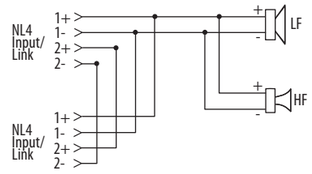
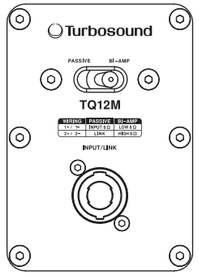
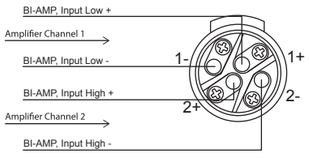
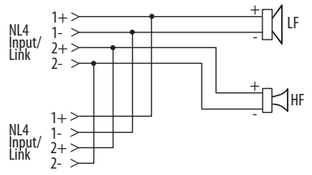
O Monitor 1 e o 2 reproduzem em faixa completa e independentemente.



PT

Conexões

Cuidado: É obrigatório usar a predefinição oficial de fábrica Lake. O não cumprimento resultará em falha de componente do crossover passivo TQ e dos transdutores. Nenhum outro DSP ou amplificadores de terceiros são suportados.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

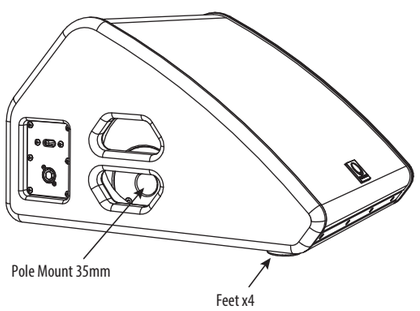
Instalação

O alto-falante TQ12M/TQ14M tem quatro pés na parte inferior para colocá-lo em uma superfície plana e nivelada.

Montagem em Poste

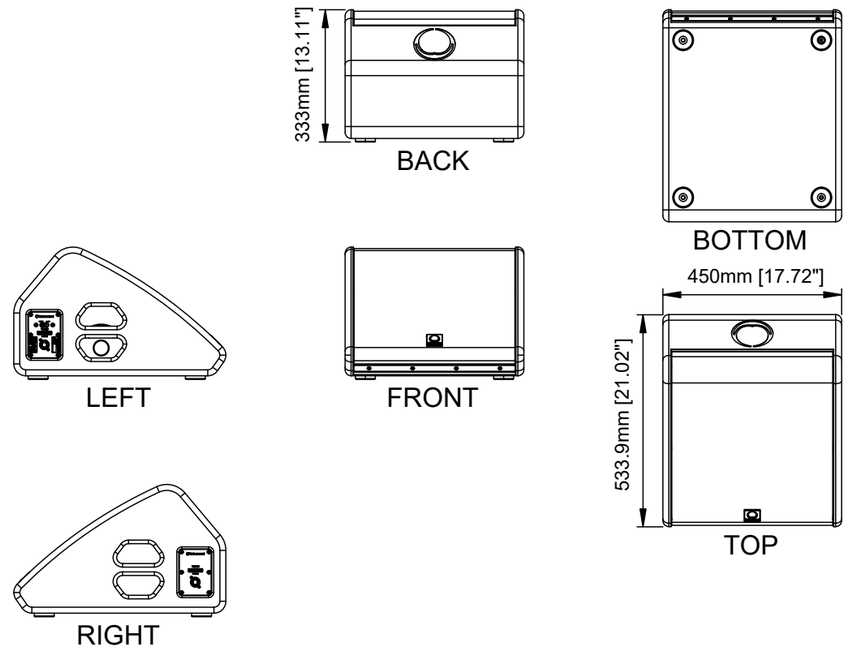
Um orifício de 35 mm é fornecido para montagem em poste. O TQ12M/TQ14M pode ser montado em poste em um subwoofer TQ15B ou TQ18B, por exemplo, ou em um suporte de tripé adequado.

Recomendamos o uso de um poste de 35 mm com uma rosca M20 na extremidade inferior. Este tipo oferece mais segurança e pode ser rosqueado no receptáculo superior do subwoofer TQ15B ou TQ18B. Nota: O uso de um parafuso adaptador K&M 24507 M20 Ø 35 mm no Top Hat do subwoofer permite o uso de qualquer barra de distância M20.

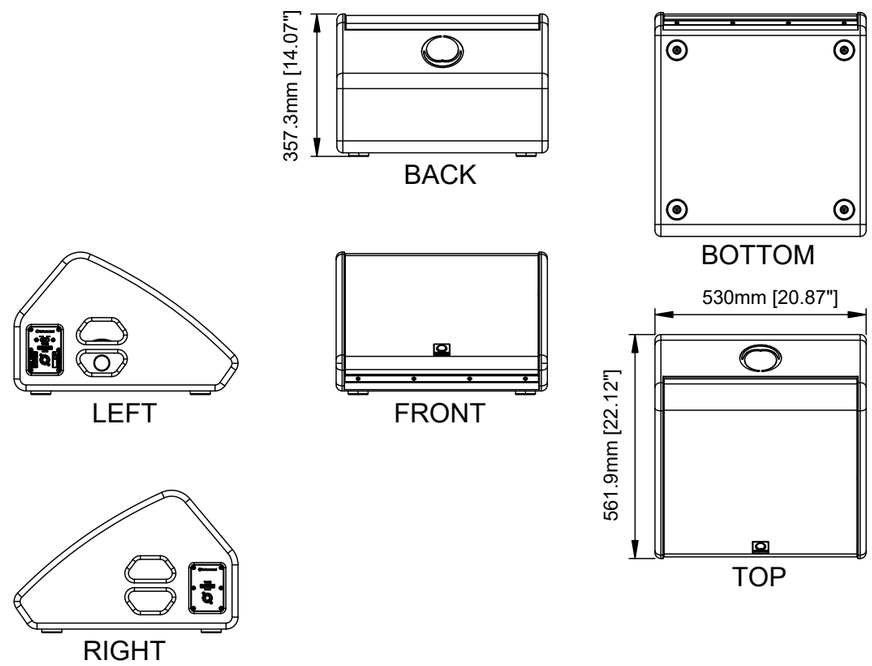


Dimensions

TQ12M



TQ14M



PT

Sobreposições de Predefinições Lake e Notas de Aplicação

Todos os alto-falantes da série TQ usam exclusivamente predefinições XP de Lake através das plataformas Lab Gruppen PLM+ e D series L, e as próximas predefinições IPX FiR-X.

Nenhuma outra plataforma de amplificador e DSP é suportada.

A série TQ tem uma estratégia de predefinição poderosa, mas simples, utilizando a funcionalidade mais recente do software Lake, juntamente com novas sobreposições BLEQ.

Os dados de predefinição podem ser encontrados na Biblioteca de Carga Lake ou podem ser baixados de www.turbosound.com.

Os alto-falantes TQ12M e TQ14M têm cada um predefinições individuais passivas de 1 via e bi-amplificadas de 2 vias FIR base (1 canal DSP/AMP, Bi-Amp 2 canais DSP/AMP), faixa completa ou com subwoofers.

CUIDADO: Não combine alto-falantes TQ12M ou TQ14M no mesmo circuito de amplificador/DSP. O não cumprimento destas instruções pode causar danos ao equipamento.

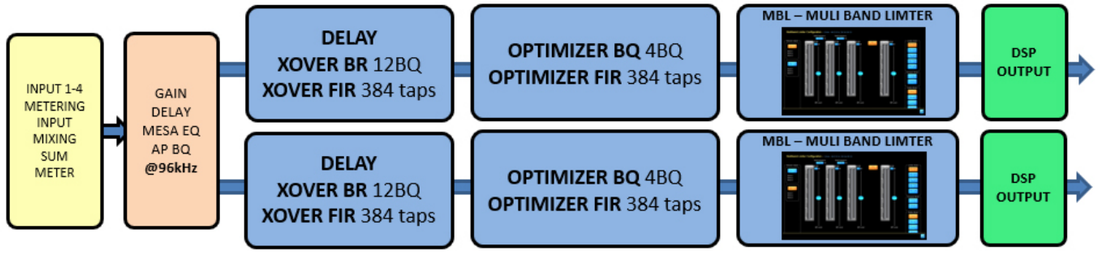
CUIDADO: Preste muita atenção ao patch de saída.

Os módulos TQ12M e TQ14M são baseados no módulo XP do software Lake.

Este QSG se refere aos predefinições XP REV2.2.

O software Lake V8.1 ou superior deve ser utilizado.

Fluxo de sinal Lake XP:

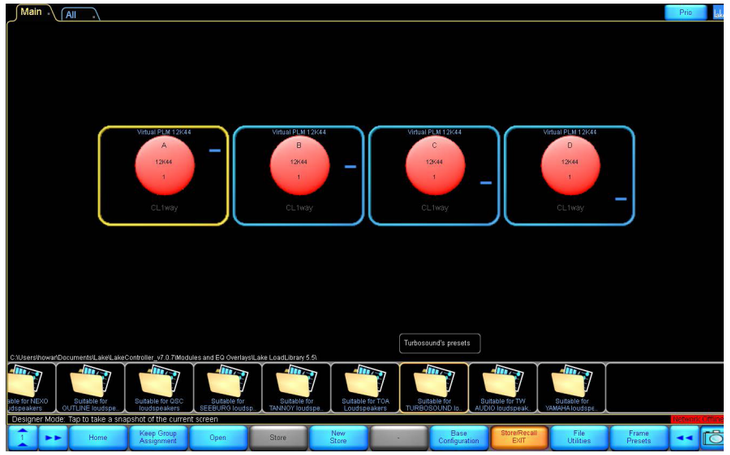
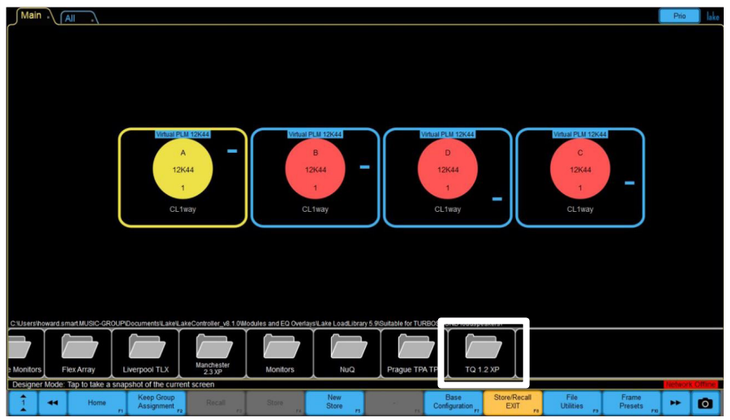


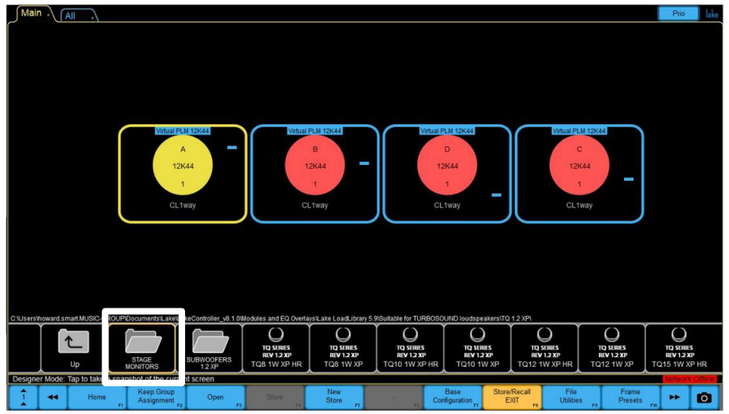
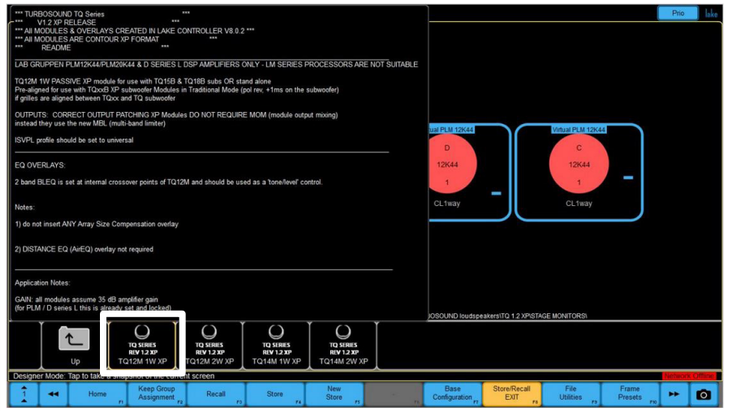
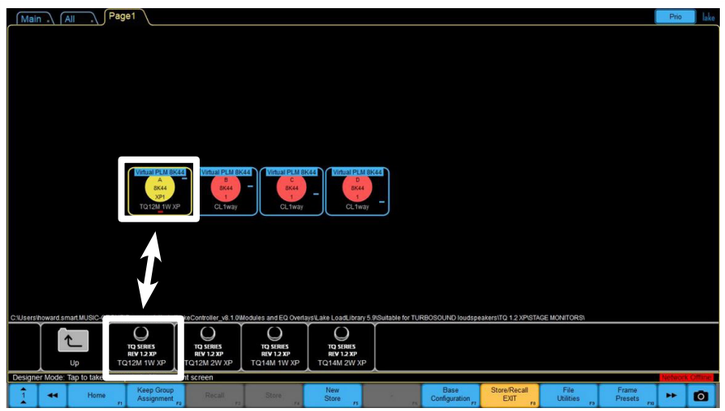
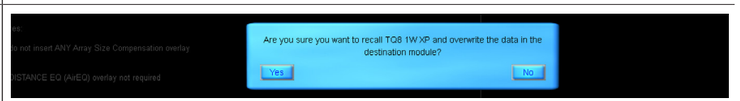
O download do controlador Lake inclui o Manual de Operação do Controlador Lake, que é um tutorial completo do Controlador Lake e do hardware compatível, como os amplificadores da série PLM+.

Dentro deste QSG, focamos no fluxo de trabalho da série TQ da Turbosound e na estratégia de predefinições, e assumimos conhecimento básico de funcionamento do Controlador Lake.

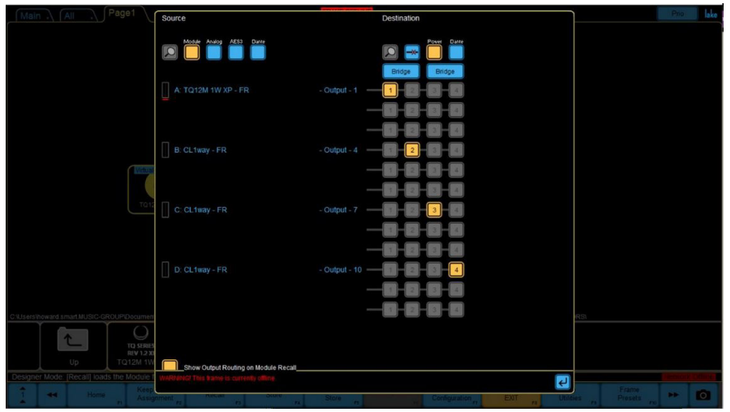
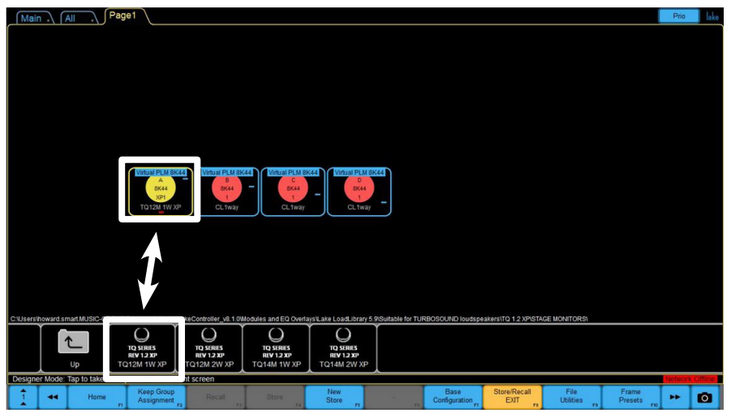
DESCRIÇÃO	SOBREPOSIÇÃO
1.1: Frame (Amplificador) está na página principal do espaço de trabalho Aqui podemos ver um frame PLM12k44 padrão sem módulos de predefinições DSP carregados.	
Como carregar um módulo da Biblioteca de Carga Lake: Clique com o botão esquerdo no Módulo A no frame. O Módulo A agora está delineado em amarelo, e os botões na parte inferior do espaço de trabalho mostram várias opções de módulo. O botão Módulos também está destacado lá.	
Para carregar um módulo: Clique no botão 'Armazenar/Recuperar Módulo'.	

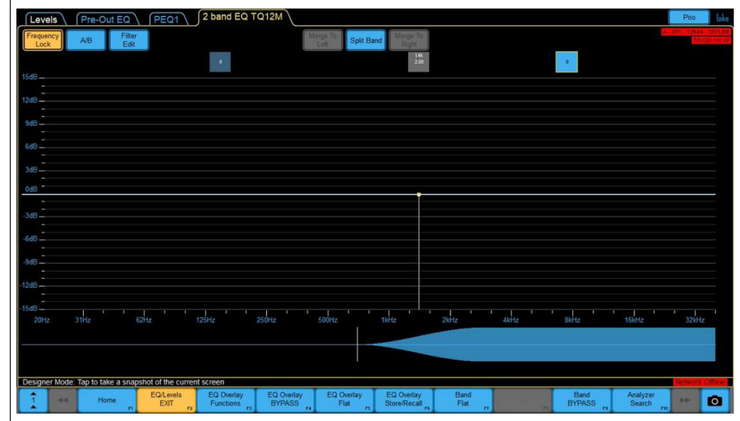
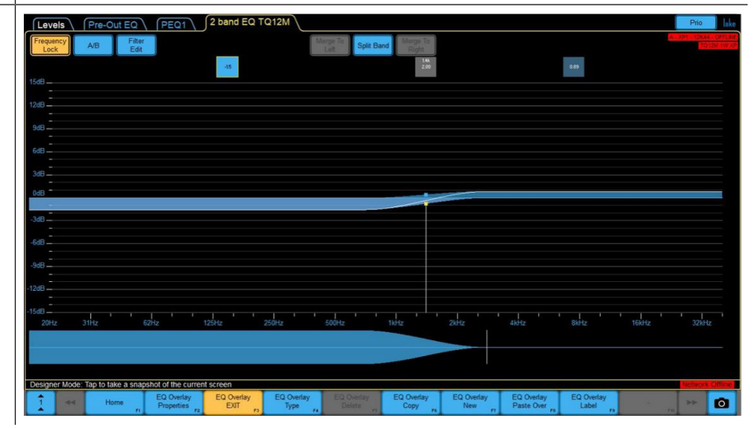
PT

DESCRIÇÃO	SOBREPOSIÇÃO
Pastas aparecem agora, eestas permitem que você selecione de onde recuperar o módulo (predefinição). Clique duas vezes na pasta "Lake Load Library 5.5".	
Role usando as teclas de seta >> << ao longo da parte inferior, para encontrar a pasta "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", depois clique duas vezes para abri-la.	
Agora role novamente >> << para encontrar a pasta "TQ REV1.2 XP", depois clique duas vezes para abri-la.	

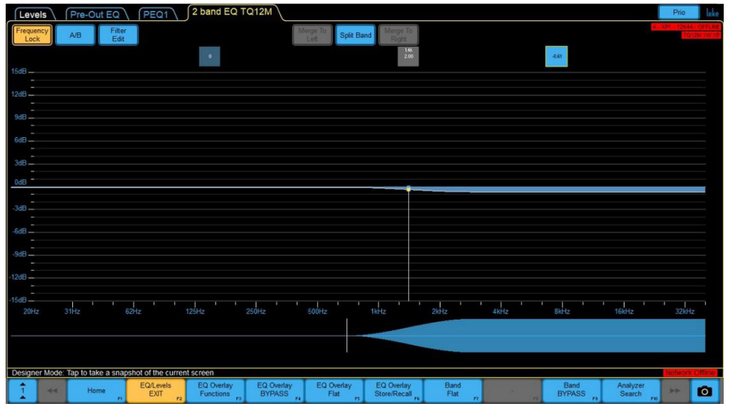
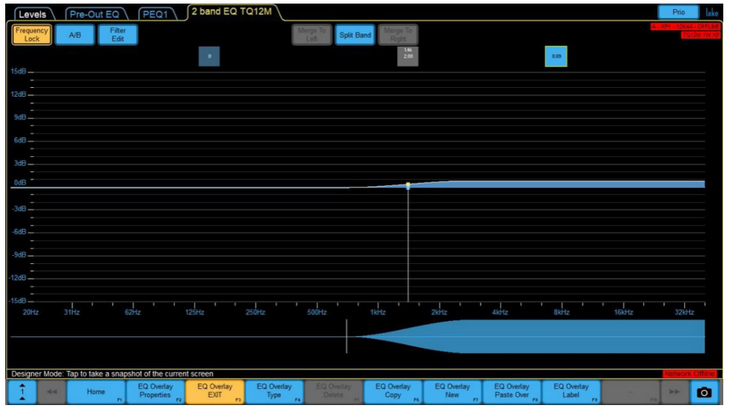
DESCRIÇÃO	SOBREPOSIÇÃO
Pastas aparecem, uma para cada alto-falante na série: Monitores de Palco, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 e TQ15. Clique duas vezes na pasta MONITOR DE PALCO.	
As pastas de módulos são exibidas para os monitores de palco TQ12M e TQ14M. Cada monitor de palco tem duas opções, e isso depende da configuração do interruptor BI-AMP do painel traseiro. 1 W = Uma Via. O interruptor está configurado para PASSIVO 2 W = Duas Vias. O interruptor está configurado para BI-AMP Clique com o botão esquerdo em qualquer uma destas opções para mostrar mais detalhes sobre a configuração do módulo. Este exemplo mostra a opção Uma Via, onde o interruptor está configurado para PASSIVO. DICA: Leia as informações que aparecem!	
Clicar duas vezes na pasta desejada abrirá o módulo de predefinição no módulo destacado do Frame (amplificador).	
Pressione 'SIM' para continuar – o módulo de predefinição selecionado está carregado!	

PT

DESCRIÇÃO	SOBREPOSIÇÃO
Configuração de Saída: Agora você pode conectar a saída do módulo DSP às saídas do amplificador do frame. Para os alto-falantes de faixa completa da série TQ queremos faixa completa nos pinos 1. O patch está destacado em caixas amarelas com texto vermelho. Depois de concluir o patch de saída correto, pressione enter para fechar a configuração de saída. Nota: você terá acesso à tela depois de passar pelo mesmo processo para carregar outros módulos de predefinição nos módulos livres B, C e D ou via o botão de opção IO.	
Agora você pode ver que o módulo de predefinição foi recuperado e carregado nos módulos de hardware A/B.	
Apenas 1 canal de DSP e Amplificador é necessário.	

ESTRATÉGIA DE EQ	ILUSTRAÇÃO
Os monitores de palco TQ12M/14M têm um EQ de 2 bandas (BLEQ) inserido. O BLEQ atua como um controle de nível para LF/HF e as 2 frequências centrais do BLEQ se relacionam aos pontos de cruzamento de LF/HF. O BLEQ é oferecido aos usuários para ajustar o equilíbrio tonal do sistema junto com sobreposição PEQ e sobreposições de grupo (dependente do design do sistema).	
Exemplos de uso do BLEQ Plano	
Corte de LF e Aumento de HF	

PT

ESTRATÉGIA DE EQ	ILUSTRAÇÃO
Corte de HF	
Aumento de HF	

Benvenuto

Grazie per aver scelto un prodotto altoparlante Turbosound per la tua applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto, visita il nostro sito web all'indirizzo turbosound.com.

Disimballaggio dell'Altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, verificare attentamente che non vi siano danni. Se vengono riscontrati danni, si prega di informare immediatamente il proprio fornitore. Tu, il destinatario, devi avviare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione di ritorno.

A proposito di questa Guida di Avvio Rapido

Questo QSG descrive i dettagli degli altoparlanti TQ12M e TQ14M. Queste istruzioni devono essere utilizzate solo con questi componenti.

Sicurezza Generale

L'installazione e la configurazione devono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato, rispettando le normative locali, statali e altre normative di sicurezza applicabili nel tuo paese. Se mancano parti o componenti, contatta il tuo rivenditore prima di tentare di configurare il sistema.

Raccomandiamo inoltre di programmare un addestramento Turbosound con i nostri partner commerciali e il team applicazioni.

Music Tribe Global Brands Ltd non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da un uso, installazione o funzionamento improprio del prodotto. Controlli regolari devono essere effettuati da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili.

Requisiti del Sistema

I TQ12M e TQ14M sono altoparlanti bi-amp a 2 vie con una rete passiva commutabile utilizzata sulle bande di frequenza bassa e alta quando viene selezionato il modo PASSIVE. Richiedono 2 canali di amplificatore e DSP in modalità BI-AMP. Il modo PASSIVE richiede 1 canale di amplificatore e DSP.

Tutti gli altoparlanti della serie TQ utilizzano esclusivamente preset Lake tramite le piattaforme Lab Gruppen PLM+ e D series L. I preset della serie Lab Gruppen IPX saranno rilasciati a tempo debito.

Non sono supportate piattaforme di amplificatore e DSP di terze parti, non vengono rilasciati o supportati dati grezzi di preset.

La serie TQ ha una strategia di preset potente ma semplice che utilizza la funzionalità più recente del software LAKE XP.

I dati dei preset si trovano tramite la Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) o possono essere scaricati da https://www.turbosound.com/downloads.html.

I modelli Lab Gruppen PLM+ raccomandati per le applicazioni di tour sono il PLM8k44, PLM12k44 e il PLM20k44.

Per le installazioni che utilizzano i modelli della serie Lab Gruppen D, utilizzare il software 'CAFE' di Lab Gruppen - disponibile per il download su www.labgruppen.com per determinare la configurazione ottimale dell'amplificatore per il tuo sistema.

Requisiti di Cablaggio del Sistema

Per evitare di sprecare la potenza dell'amplificatore, dovresti utilizzare un cavo per altoparlanti ad alta resistenza con una dimensione minima del filo di 2,5 mm^2 (14 AWG), e preferibilmente 4 mm^2 (12 AWG) per lunghe distanze o dove l'impedenza di ingresso totale dell'altoparlante è inferiore a 8 ohm. Per lunghezze di cavo estreme, essere consapevoli dell'impedenza del cavo e delle perdite resistive.

Osservare sempre la polarità corretta.

Usare connettori NEUTRIK SPEAKON autentici per un funzionamento affidabile.

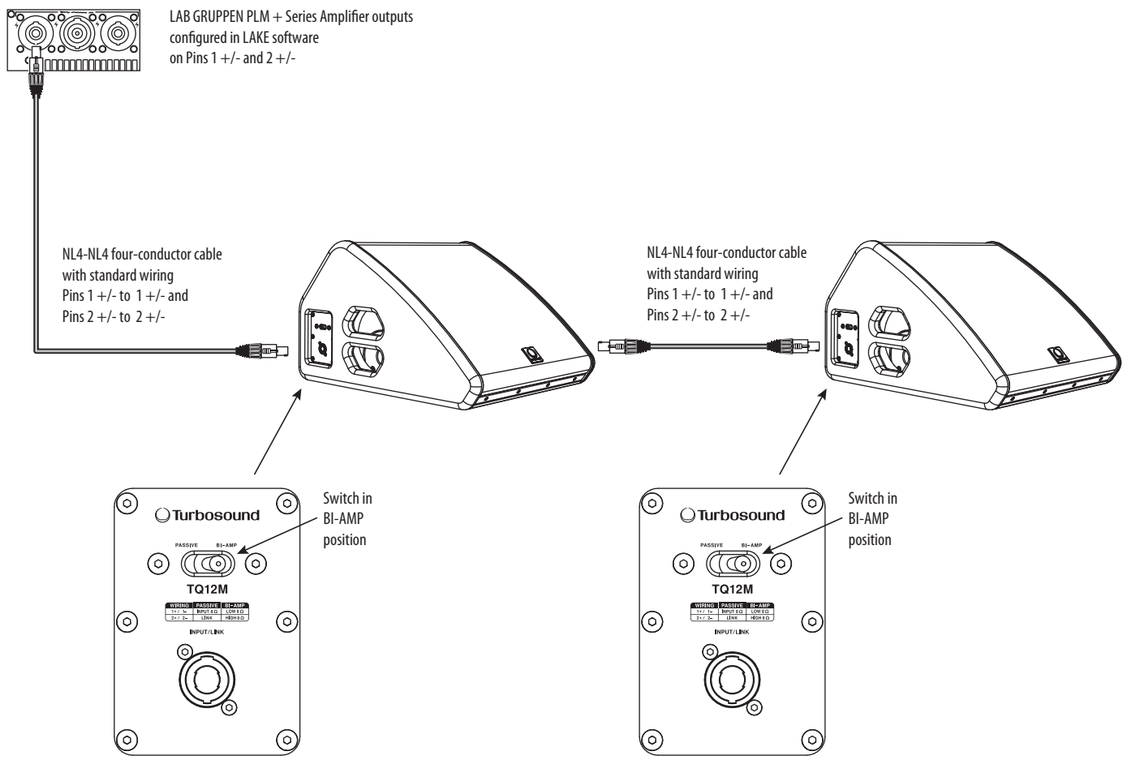
Attaccare e sostenere i cavi degli altoparlanti dai tuoi amplificatori agli altoparlanti, in modo che non venga applicato un peso aggiuntivo significativo o una forza laterale agli altoparlanti dai cavi di ingresso. I cavi di ingresso o di collegamento non devono mai essere usati per inclinare gli altoparlanti o come rigging in alcun modo.

Modalità BI-AMP

Spostare l'interruttore del pannello di ingresso nella posizione BI-AMP.

I cabinet TQ12M e TQ14M in MODALITÀ BI-AMP sono cablati (1 +/- = LF e 2 +/- = HF).

Usare (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) o (LF: 3 +/- HF 4 +/-) per il collegamento in uscita dall'amplificatore Lab Gruppen PLM+.



Modalità PASSIVA

Utilizzo del Link per collegare due Monitor TQ (1 mix abbinato)

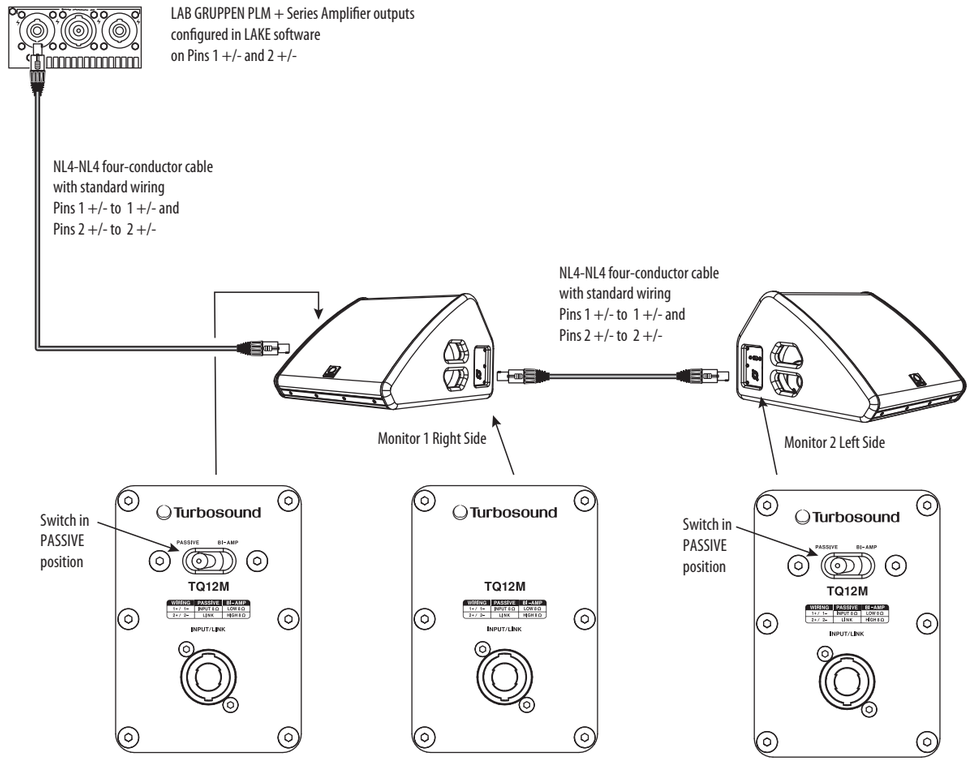
Spostare l'interruttore del pannello di ingresso nella posizione PASSIVA in entrambi i Monitor TQ.

Nota: I monitor TQ sono cablati (1 +/- = FR e 2 +/- = link, in MODALITÀ PASSIVA), il collegamento in uscita può essere selezionato da una delle 4 opzioni (1, 3, +/-) dell'amplificatore Lab Gruppen PLM+.

Il cavo a quattro conduttori NL4 per il primo monitor TQ utilizza il Pin 1 +/- e il Pin 2 +/-.

L'uscita LINK del primo monitor TQ (Pin 1 +/-) si collega all'INGRESSO del secondo monitor TQ (Pin 1 +/-).

Monitor 1 e 2 riproducono lo stesso mix full-range.



IT

Modalità PASSIVA

Utilizzo del Link per collegare due Monitor TQ (2 mix separati)

Spostare l'interruttore del pannello di ingresso nella posizione PASSIVA in entrambi i Monitor TQ.

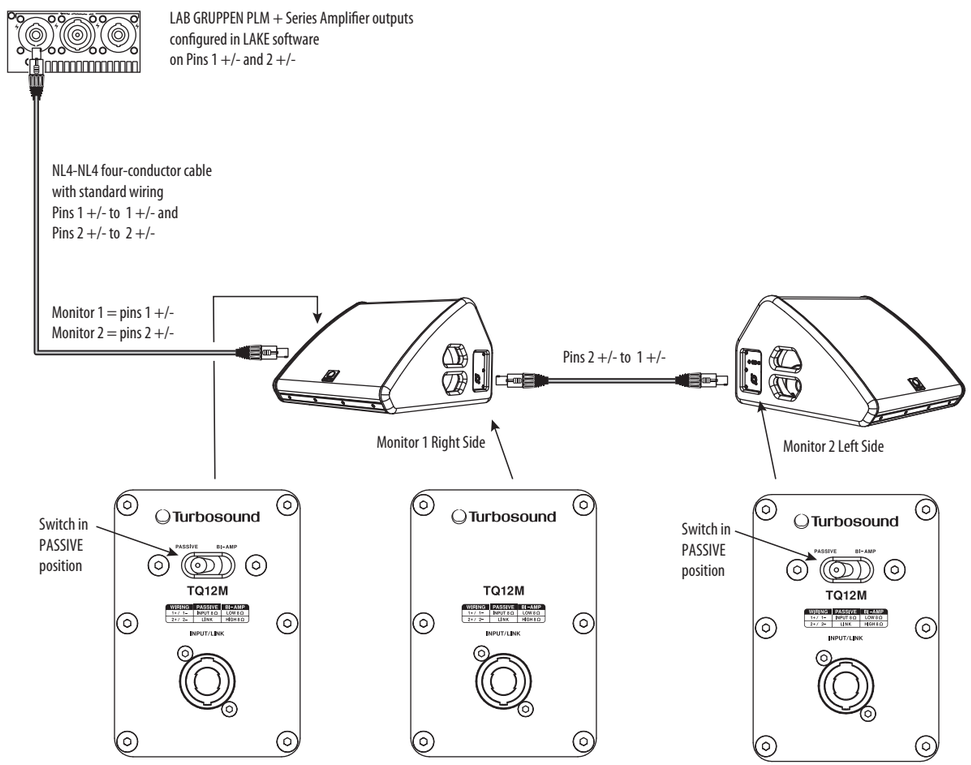
Nota: I monitor TQ sono cablati (1 +/- = FR e 2 +/- = link, in MODALITÀ PASSIVA), il collegamento in uscita può essere selezionato da una delle 4 opzioni (1, 2 o 3, 4 +/-) dell'amplificatore Lab Gruppen PLM+.

Il cavo a quattro conduttori NL4 per il primo monitor TQ utilizza il Pin 1 +/- e il secondo monitor TQ utilizza il Pin 2 +/-.

L'uscita LINK del primo monitor TQ (Pin 2 +/-) si collega all'INGRESSO del secondo monitor TQ (Pin 1 +/-).

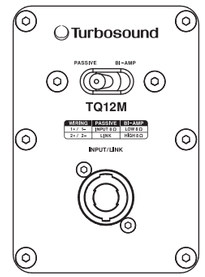
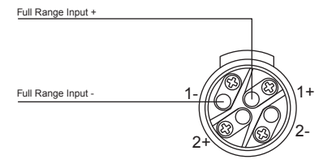
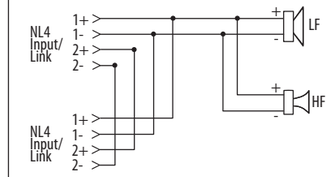
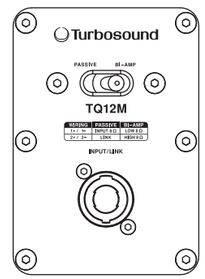
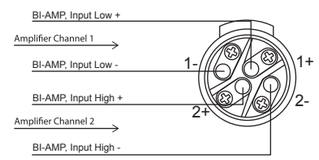
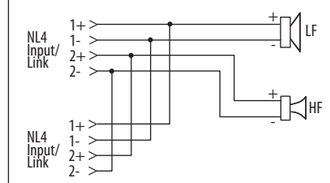
L'uscita LINK del primo monitor TQ (Pin 2 +/-) si collega all'INGRESSO del secondo monitor TQ (Pin 1 +/-).

Monitor 1 e 2 riproducono in full-range e in modo indipendente.



Connessioni

Attenzione: È obbligatorio utilizzare il preset ufficiale di fabbrica Lake. Non farlo comporterà un guasto dei componenti del crossover passivo TQ e dei trasduttori. Nessun altro DSP o amplificatori di terze parti sono supportati.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

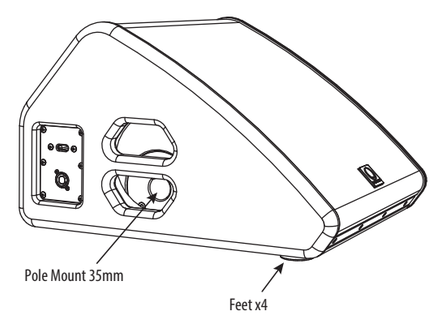
Installazione

L'altoparlante TQ12M/TQ14M ha quattro piedini sul fondo per posizionarlo su una superficie piana e livellata.

Montaggio su Palo

È previsto un foro da 35 mm per il montaggio su palo. Il TQ12M/TQ14M può essere montato su un subwoofer TQ15B o TQ18B, ad esempio, o su un treppiede adatto.

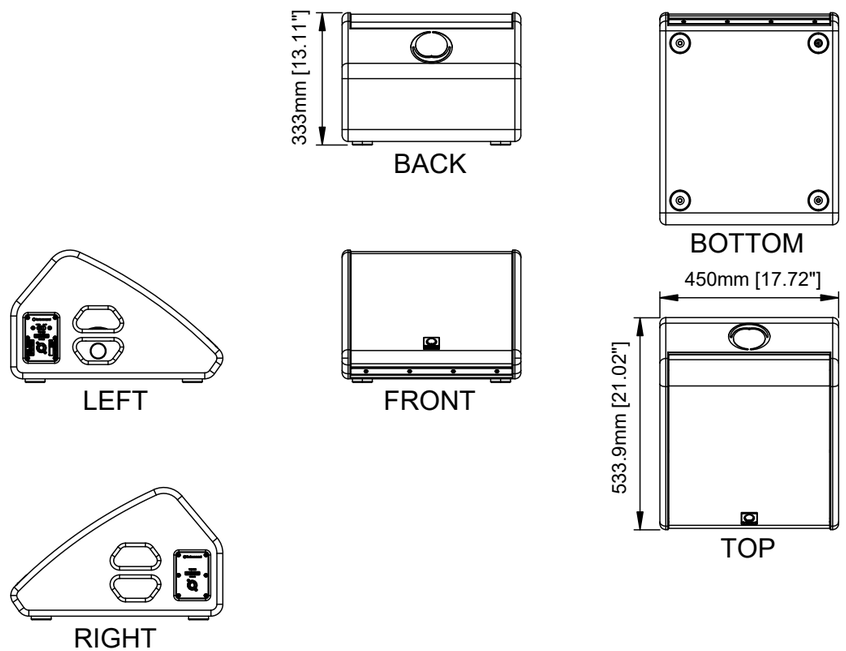
Si consiglia di utilizzare un palo da 35 mm con una filettatura M20 all'estremità inferiore. Questo tipo offre maggiore sicurezza e può essere avvitato nel supporto superiore del subwoofer TQ15B o TQ18B. Nota: l'utilizzo di un bullone adattatore K&M 24507 M20 Ø 35 mm nel Top Hat del subwoofer consente di utilizzare qualsiasi asta di distanza M20.



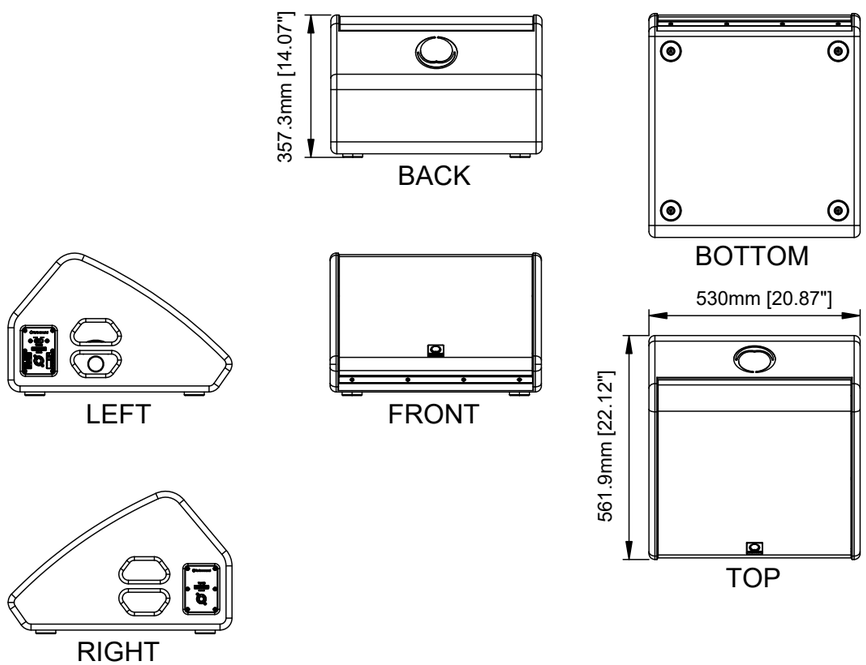
IT

Dimensions

TQ12M



TQ14M



Overlay e Note Applicative dei Preset Lake

Tutti gli altoparlanti della serie TQ utilizzano esclusivamente preset XP di Lake tramite le piattaforme Lab Gruppen PLM+ e D series L e i prossimi preset IPX FiR-X.

Nessun'altra piattaforma di amplificatori e DSP è supportata.

La serie TQ ha una strategia di preset potente ma semplice che utilizza la funzionalità più recente del software Lake, insieme a nuovi overlay BLEQ.

I dati dei preset si trovano tramite la Lake Load Library o possono essere scaricati da www.turbosound.com.

Gli altoparlanti TQ12M e TQ14M hanno ciascuno preset passivi a 1 via e bi-amplificati a 2 vie FIR base (1 canale DSP/AMP, Bi-Amp 2 canali DSP/AMP), full-range o con subwoofer.

ATTENZIONE: Non combinare altoparlanti TQ12M o TQ14M nello stesso circuito di amplificatore/DSP. Non seguire queste istruzioni può causare danni all'attrezzatura.

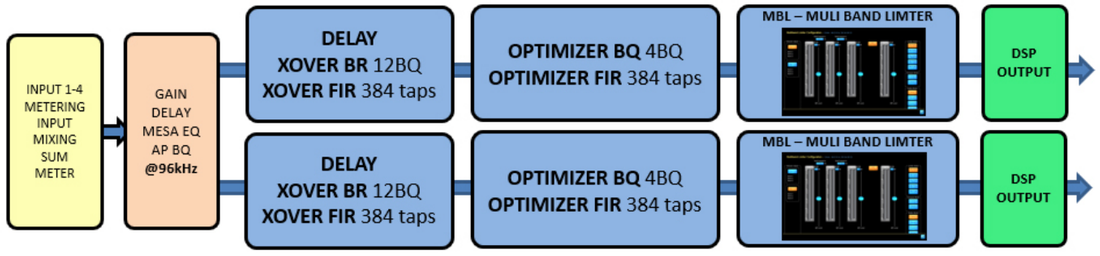
ATTENZIONE: Prestare molta attenzione al collegamento in uscita.

I moduli TQ12M e TQ14M si basano sul modulo XP del software Lake.

Questo QSG si riferisce ai preset XP REV2.2.

Deve essere utilizzato il software Lake V8.1 o superiore.

Flusso del segnale Lake XP:

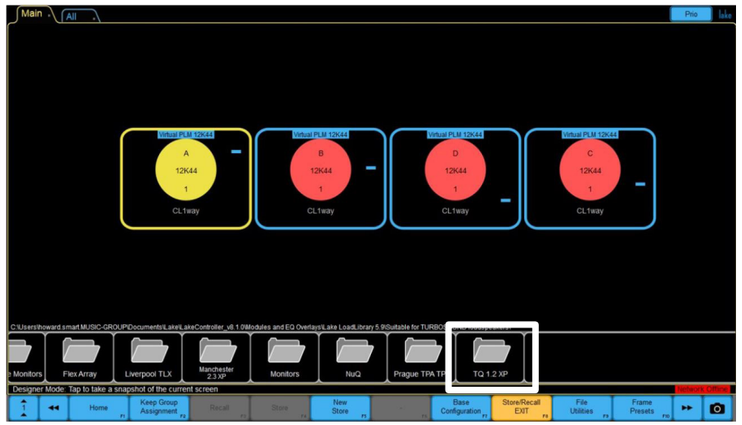


Il download del controller Lake include il Manuale di Operazione del Controller Lake, che è un tutorial completo del Controller Lake e dell'hardware compatibile, come gli amplificatori della serie PLM+.

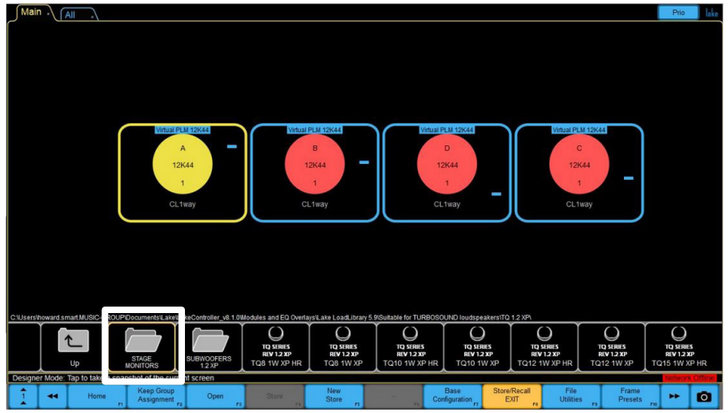
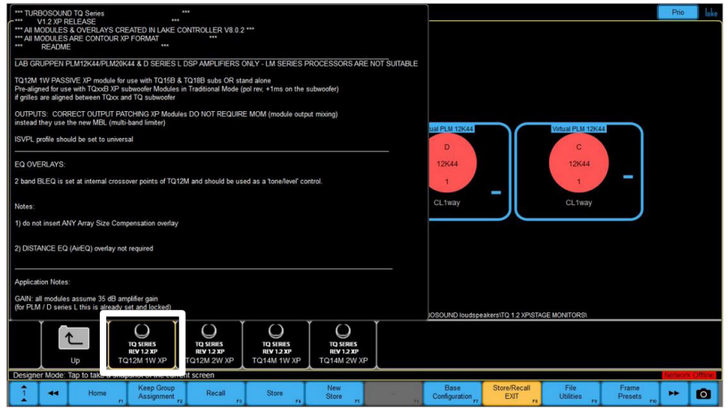
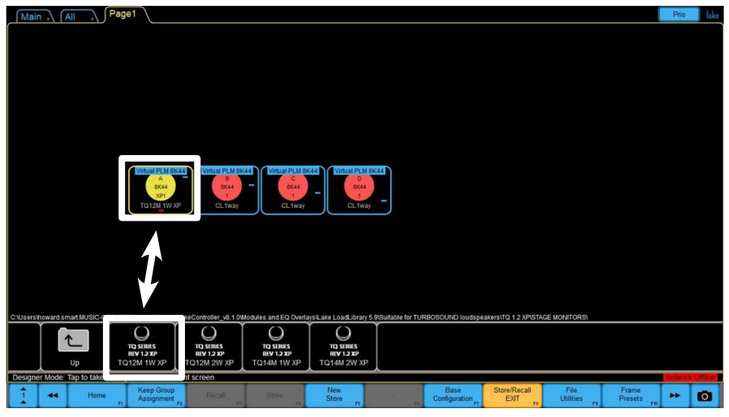
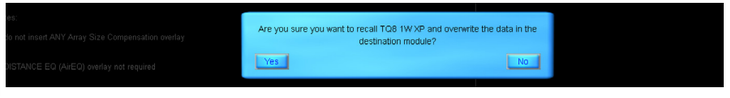
All'interno di questo QSG, ci concentriamo sul flusso di lavoro della serie TQ di Turbosound e sulla strategia dei preset, e presupponiamo una conoscenza di base del funzionamento del Controller Lake.

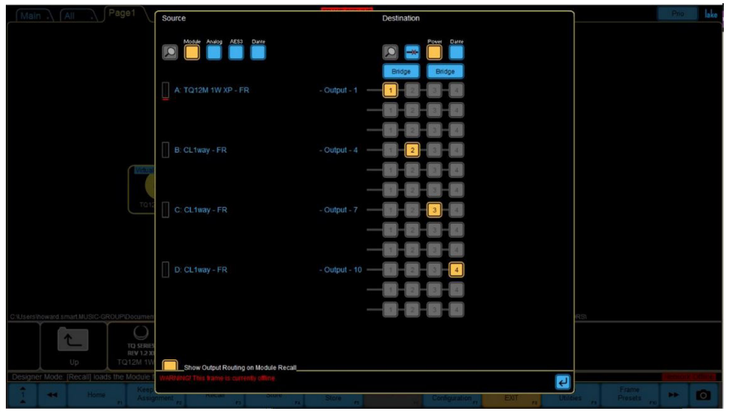
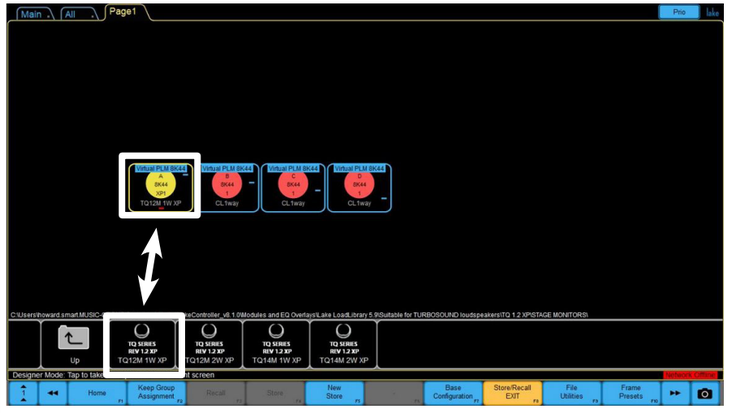
IT

DESCRIZIONE	Sovrapposizione
1.1: Frame (Amplificatore) è nella pagina principale dell'area di lavoro Qui possiamo vedere un frame PLM12k44 predefinito senza moduli di preset DSP caricati.	
Come caricare un modulo dalla Lake Load Library: Fare clic con il pulsante sinistro del mouse sul Modulo A nel frame. Il Modulo A è ora delineato in giallo e i pulsanti nella parte inferiore dell'area di lavoro mostrano varie opzioni di modulo. Anche il pulsante Moduli è evidenziato lì.	
Per caricare un modulo: Fare clic sul pulsante 'Archivio/Richiamo Modulo'.	

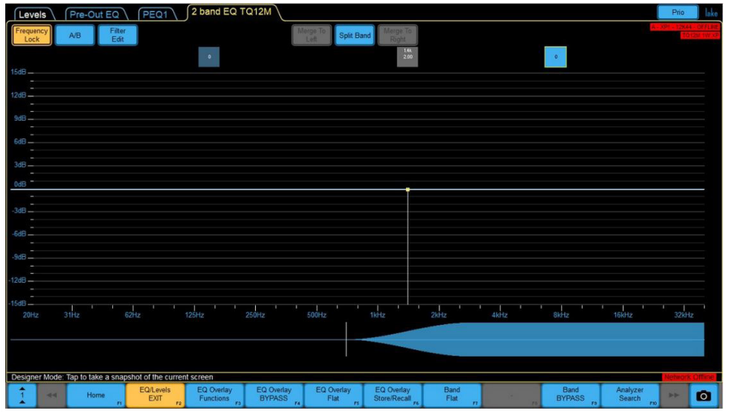
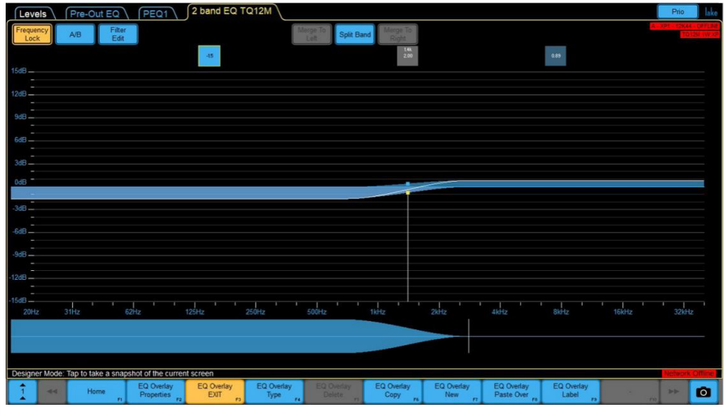
DESCRIZIONE	Sovrapposizione
Ora appaiono delle cartelle, che ti permettono di selezionare da dove richiamare il modulo (preset). Fare doppio clic sulla cartella "Lake Load Library 5.5".	
Scorrere utilizzando i tasti freccia >> << lungo la parte inferiore, per trovare la cartella "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", quindi fare doppio clic per aprirla.	
Scorrere di nuovo >> << per trovare la cartella "TQ REV1.2 XP", quindi fare doppio clic per aprirla.	

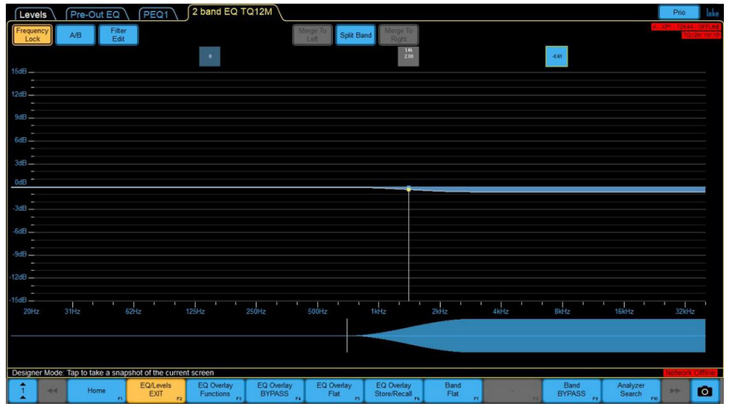
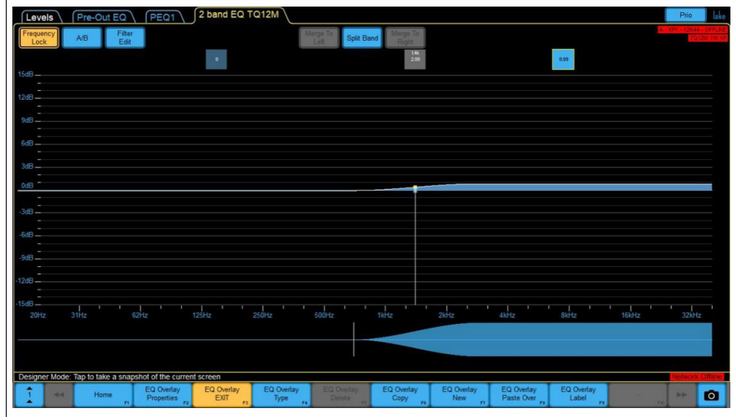
IT

DESCRIZIONE	Sovrapposizione
Appaiono delle cartelle, una per ogni altoparlante della serie: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 e TQ15. Fare doppio clic sulla cartella STAGE MONITOR.	
Ogni monitor da palco ha due opzioni, e questo dipende dalla posizione dell'interruttore BI-AMP sul pannello posteriore. 1 W = One Way. L'interruttore è impostato su PASSIVO 2 W = Two Way. L'interruttore è impostato su BI-AMP Fare clic con il pulsante sinistro su una di queste per mostrare maggiori dettagli sulla configurazione del modulo. Questo esempio mostra l'opzione One Way, dove l'interruttore è impostato su PASSIVO. CONSIGLIO: Leggere le informazioni che appaiono!	
Fare doppio clic sulla cartella desiderata aprirà il modulo di preset nel modulo evidenziato del frame (amplificatore).	
Premere 'SÌ' per procedere – il modulo di preset selezionato è caricato!	

DESCRIZIONE	Sovrapposizione
Configurazione dell'Uscita: Ora puoi collegare l'uscita del modulo DSP alle uscite dell'amplificatore del frame. Per gli altoparlanti full-range della serie TQ, vogliamo full-range sui pin 1. Il patch è evidenziato in riquadri gialli con testo rosso. Una volta terminato il patch di uscita corretto, premere enter per chiudere la configurazione dell'uscita. Nota: avrai accesso alla schermata una volta che avrai seguito lo stesso processo per caricare altri moduli di preset nei moduli liberi B, C e D o tramite il pulsante di opzione IO.	
Ora puoi vedere che il modulo di preset è richiamato e caricato nei moduli hardware A/B.	
È necessario solo 1 canale di DSP e Amplificatore.	

IT

STRATEGIA DI EQ	ILLUSTRAZIONE
I monitor da palco TQ12M/14M hanno un EQ a 2 bande (BLEQ) inserito. Il BLEQ agisce come controllo di livello per LF/HF e le 2 frequenze centrali del BLEQ si riferiscono ai punti di crossover di LF/HF. Il BLEQ è offerto agli utenti per regolare l'equilibrio tonale del sistema insieme alla sovrapposizione PEQ e alle sovrapposizioni di gruppo (a seconda del design del sistema).	
Esempi di utilizzo del BLEQ Piatto	
Taglio LF e Boost HF	

STRATEGIA DI EQ	ILLUSTRAZIONE
Taglio HF	
Boost HF	

IT

Welkom

Bedankt dat u voor een Turbosound-luidsprekerproduct hebt gekozen voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander product, bezoek dan onze website op turbosound.com.

Uitpakken van de Luidspreker

Na het uitpakken van de unit, controleer deze zorgvuldig op schade. Als er schade wordt gevonden, meld dit dan onmiddellijk aan uw leverancier. U, de ontvanger, moet elke claim indienen. Bewaar al het verpakkingsmateriaal voor een eventuele toekomstige retourzending.

Over deze Snelstartgids

Deze QSG beschrijft de details van de TQ12M en TQ14M luidspreker. Deze instructies mogen alleen met deze componenten worden gebruikt.

Algemene Veiligheid

Installatie en opstelling mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en bevoegd personeel met inachtneming van de geldende lokale, staats- en andere veiligheidsvoorschriften die in uw land van toepassing zijn. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem op te zetten.

We raden u ook aan om Turbosound-training te plannen met onze verkooppartners en applicatieteam.

Music Tribe Global Brands Ltd aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product. Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft.

Systeemeisen

De TQ12M en TQ14M zijn bi-amp 2-weg luidsprekers met een schakelbaar passief netwerk dat wordt gebruikt op de lage en hoge frequentiebanden wanneer de PASSIVE-modus is geselecteerd. Ze vereisen 2 kanalen van versterker en DSP in BI-AMP-modus. De PASSIVE-modus vereist 1 kanaal van versterker en DSP.

Alle luidsprekers van de TQ-serie gebruiken uitsluitend Lake-presets via Lab Gruppen PLM+ en D series L platforms. Lab Gruppen IPX Series-presets worden in de loop van de tijd uitgebracht.

Geen derde partij versterker- en DSP-platforms worden ondersteund, er worden geen ruwe preset gegevens vrijgegeven of ondersteund.

De TQ-serie heeft een krachtige maar eenvoudige preset-strategie die gebruik maakt van de nieuwste functionaliteit van de LAKE XP software.

Preset-gegevens zijn te vinden via de Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) of kunnen worden gedownload van https://www.turbosound.com/downloads.html.

Aanbevolen Lab Gruppen PLM+ modellen voor Touring toepassingen zijn de PLM8k44, PLM12k44 en PLM20k44.

Voor installaties met Lab Gruppen D series L modellen, gebruik de Lab Gruppen 'CAFE' software - beschikbaar voor download op www.labgruppen.com om de optimale versterkerconfiguratie voor uw systeem te bepalen.

Systeemkabelvereisten

Om te voorkomen dat versterkervermogen wordt verspild, moet u een zware luidsprekerkabel gebruiken met een minimale draaddikte van 2,5 mm² (14 AWG), en bij voorkeur 4 mm² (12 AWG) voor langere afstanden of waar de totale invoerimpedantie van de kast minder is dan 8 ohm. Voor extreme kabellengtes, let op de kabelimpedantie en de weerstandsverliezen.

Let altijd op de juiste polariteit.

Gebruik echte NEUTRIK SPEAKON CONNECTORS voor betrouwbare werking.

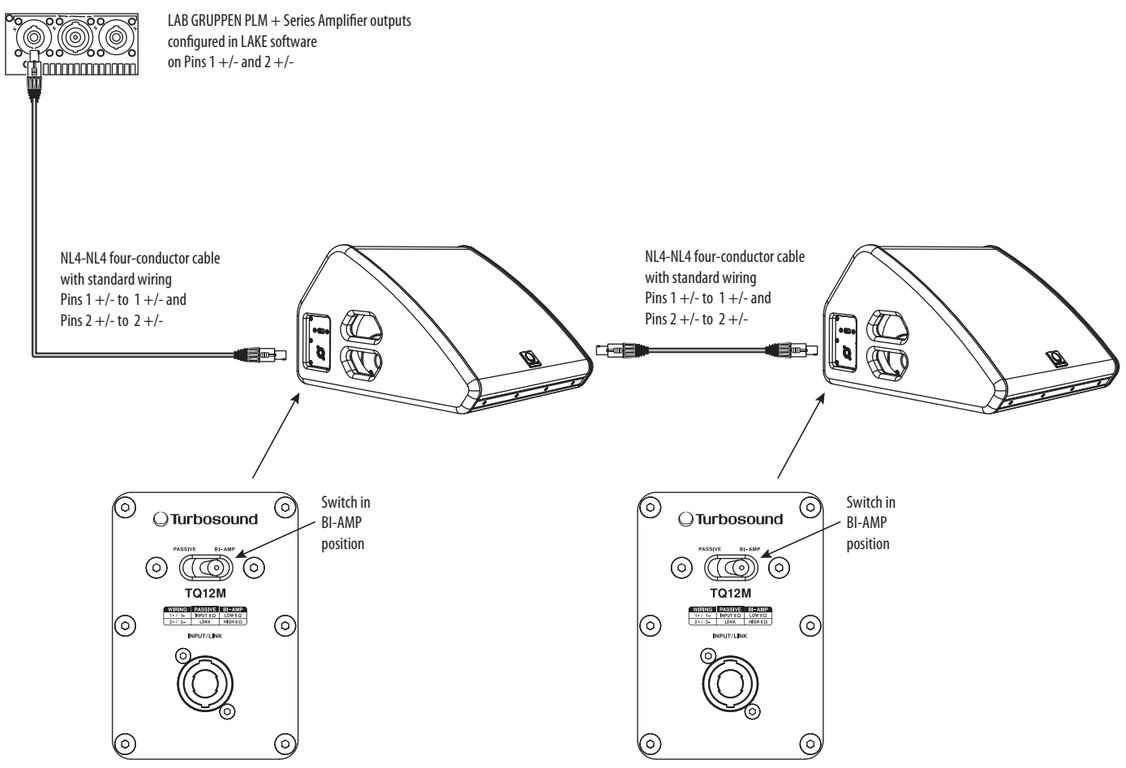
Bevestig en ondersteun de luidsprekerkabels van uw versterkers naar de luidsprekerkasten, zodat er geen significant extra gewicht of zijwaartse kracht op de luidsprekers wordt uitgeoefend door de ingangskabels. Ingangskabels of linkkabels mogen nooit worden gebruikt om de luidsprekers te kantelen of op welke manier dan ook als rigging te worden gebruikt.

BI-AMP Modus

Zet de schakelaar van het ingangs-paneel in de BI-AMP positie.

De TQ12M en TQ14M kasten in BI-AMP MODE zijn bedraad (1 +/- = LF en 2 +/- = HF).

Gebruik (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) of (LF: 3 +/- HF 4 +/-) voor het output-patchen van de Lab Gruppen PLM+ versterker.



NL

PASSIEVE Modus

Gebruik de Link om twee TQ Monitoren te verbinden (1 gekoppelde mix)

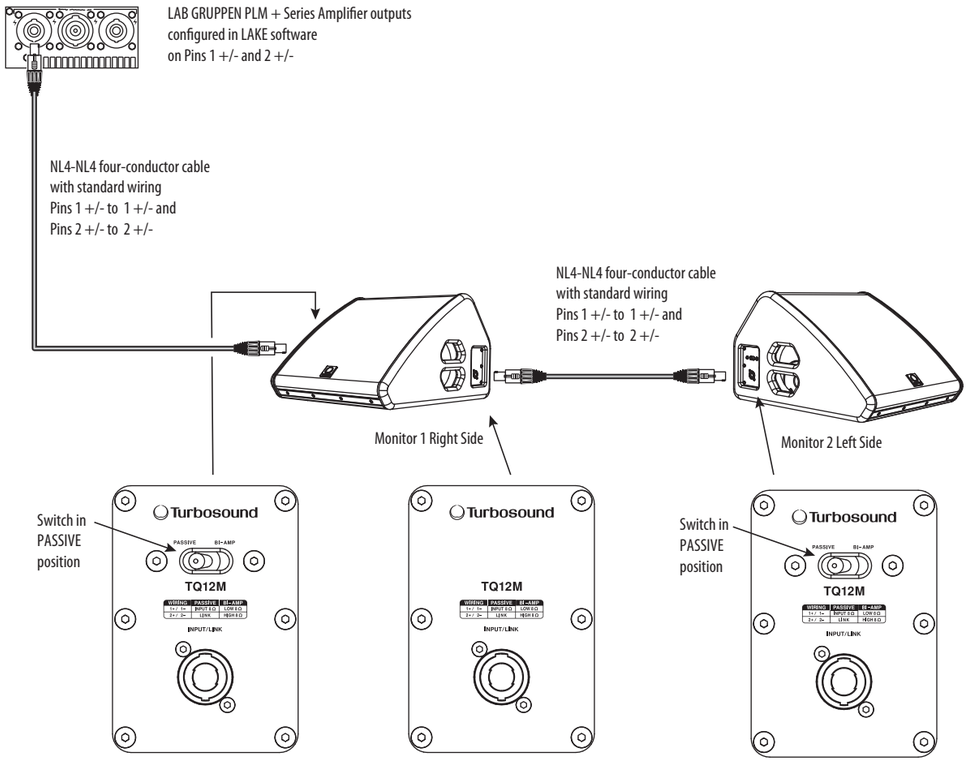
Zet de schakelaar van het ingangs-paneel in de PASSIEVE positie in beide TQ Monitoren.

Opmerking: TQ monitoren zijn bedraad (1 +/- = FR en 2 +/- = link, in PASSIEVE MODUS), het output-patchen kan worden geselecteerd uit een van de 4 opties (1, 3, +/-) van de Lab Gruppen PLM+ versterker.

De vier-aderige NL4 kabel naar de eerste TQ monitor gebruikt Pin 1 +/- en Pin 2 +/-.

De LINK uitgang van de eerste TQ monitor (Pin 1 +/-) verbindt met de INVOER van de tweede TQ monitor (Pin 1 +/-).

Monitor 1 en 2 spelen dezelfde full-range mix.



PASSIEVE Modus

Gebruik de Link om twee TQ Monitoren te verbinden (2 afzonderlijke mixes)

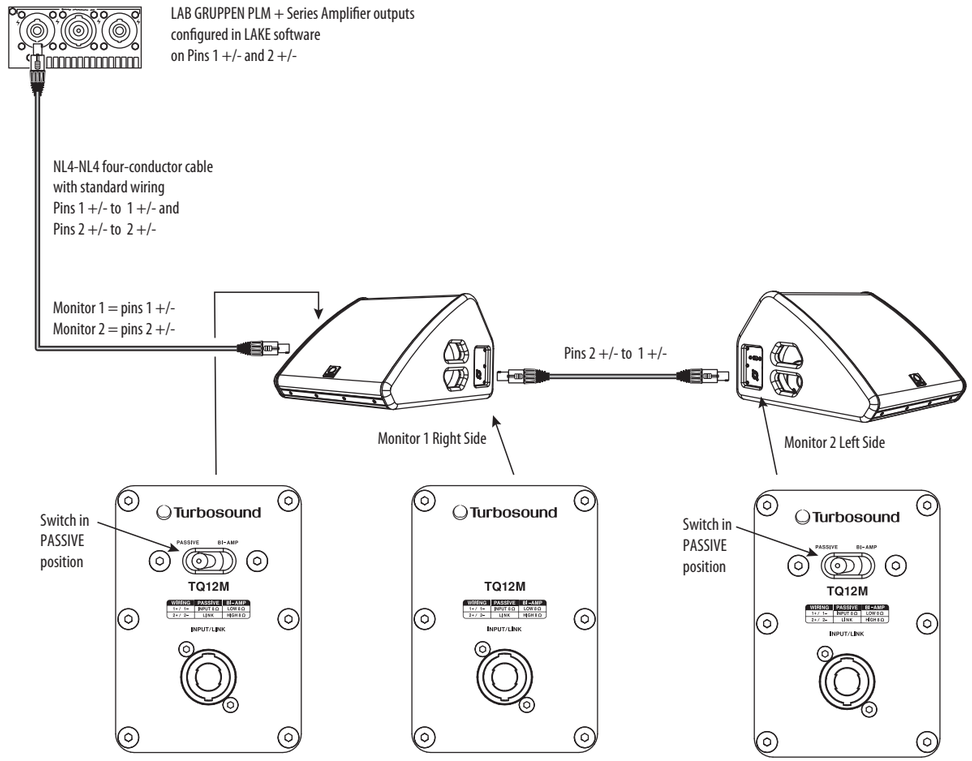
Zet de schakelaar van het ingangs-paneel in de PASSIEVE positie in beide TQ Monitoren.

Opmerking: TQ monitoren zijn bedraad (1 +/- = FR en 2 +/- = link, in PASSIEVE MODUS), het output-patchen kan worden geselecteerd uit een van de 4 opties (1, 2 of 3,4 +/-) van de Lab Gruppen PLM+ versterker.

De vier-aderige NL4 kabel naar de eerste TQ monitor gebruikt Pin 1 +/- en de tweede TQ monitor gebruikt Pin 2 +/-.

De LINK uitgang van de eerste TQ monitor (Pin 2 +/-) verbindt met de INVOER van de tweede TQ monitor (Pin 1 +/-).

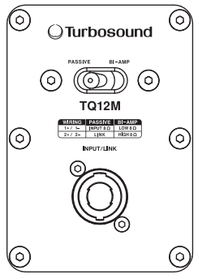
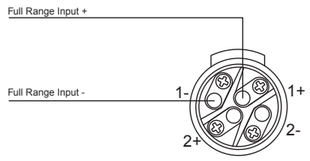
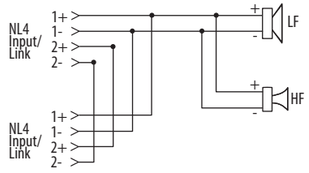
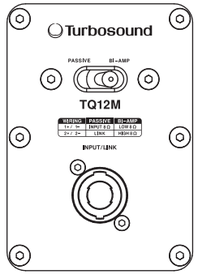
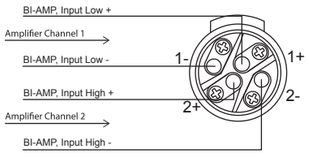
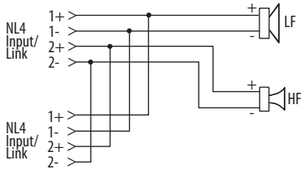
Monitor 1 en 2 spelen full-range en onafhankelijk.



NL

Aansluitingen

Let op: Het is verplicht om de officiële fabrieks Lake preset te gebruiken. Het niet doen zal resulteren in componentstoringen van de passieve crossover en transducers van de TQ. Geen andere derde partij DSP's of versterkers worden ondersteund.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

Installatie

De TQ12M/TQ14M luidspreker heeft vier voeten aan de onderkant om hem op een vlak en waterpas oppervlak te plaatsen.

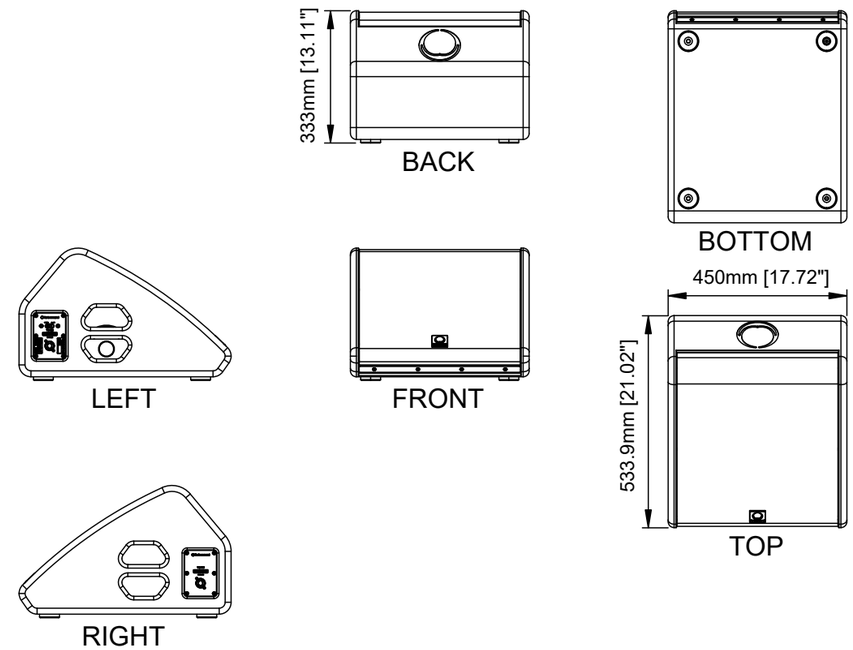
Paalbevestiging

Er is een 35 mm gat voorzien voor paalbevestiging. De TQ12M/TQ14M kan op een TQ15B of TQ18B subwoofer worden geplaatst, bijvoorbeeld, of op een geschikte tripod-standaard.

We raden aan een 35 mm paal te gebruiken met een M20 schroefdraad aan het onderste uiteinde. Dit type biedt meer veiligheid en kan in de bovenste fitting van de TQ15B of TQ18B subwoofer worden geschroefd. Opmerking: het gebruik van een K&M 24507 Adapter bout M20 Ø 35 mm in de subwoofer top hat maakt het mogelijk om elke M20 afstandsstang te gebruiken.

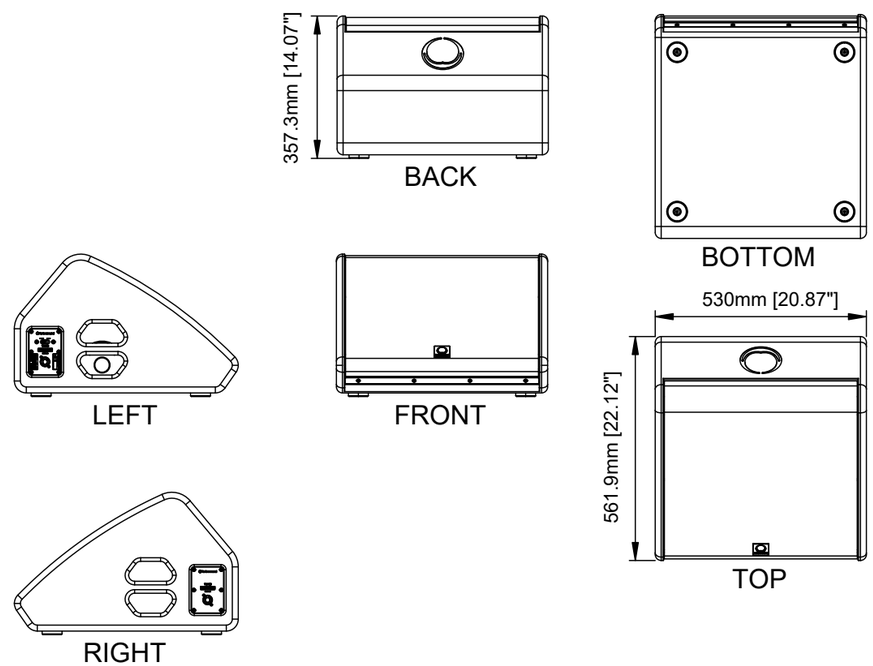
Dimensions

TQ12M



NL

TQ14M



Lake Preset Overlays en Applicatie Notities

Alle TQ serie luidsprekers gebruiken uitsluitend Lake XP presets via Lab Gruppen PLM+ en D series L platforms en de komende IPX FiR-X presets.

Geen andere versterker- en DSP-platforms worden ondersteund.

De TQ serie heeft een krachtige maar eenvoudige preset-strategie die gebruik maakt van de nieuwste functionaliteit van de Lake software, samen met nieuwe BLEQ overlays.

Preset-gegevens zijn te vinden via de Lake Load Library of kunnen worden gedownload van www.turbosound.com.

TQ12M en TQ14M luidsprekers hebben elk individuele 1-weg passieve en 2-weg Bi-Amp FIR basis presets (1 kanaal DSP/AMP, Bi-Amp 2 kanalen DSP/AMP), full-range of met subwoofers.

LET OP: Combineer geen TQ12M of TQ14M luidsprekers op hetzelfde versterker/DSP circuit. Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot schade aan de apparatuur.

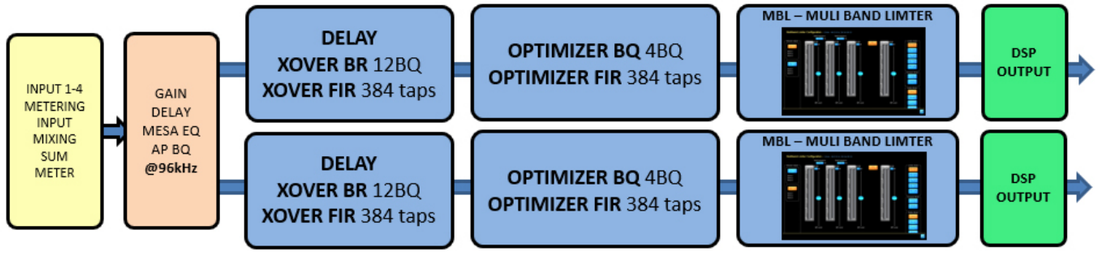
LET OP: Let goed op het output-patchen.

TQ12M en TQ14M modules zijn gebaseerd op het XP module van de Lake software.

Deze QSG verwijst naar REV2.2 XP presets.

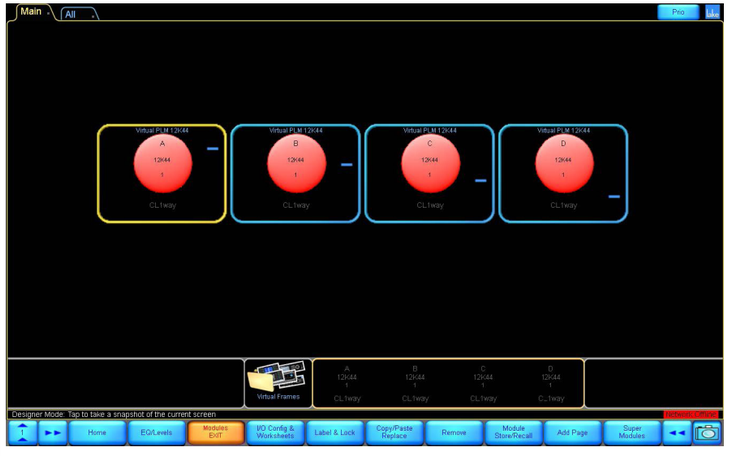
Lake software V8.1 of hoger moet worden gebruikt.

Lake XP signaalstroom:

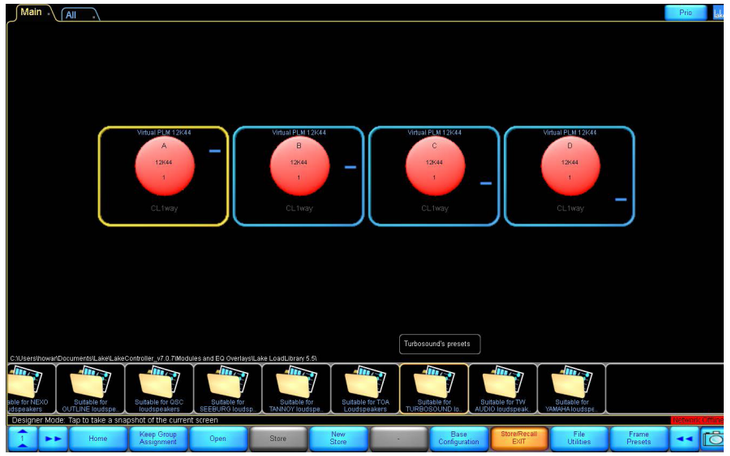
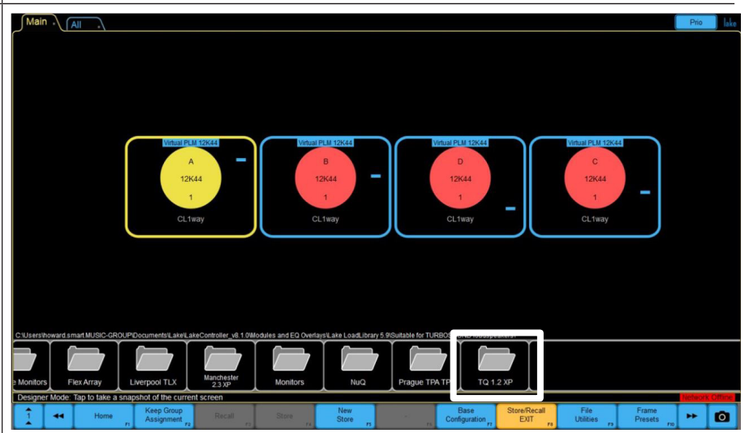


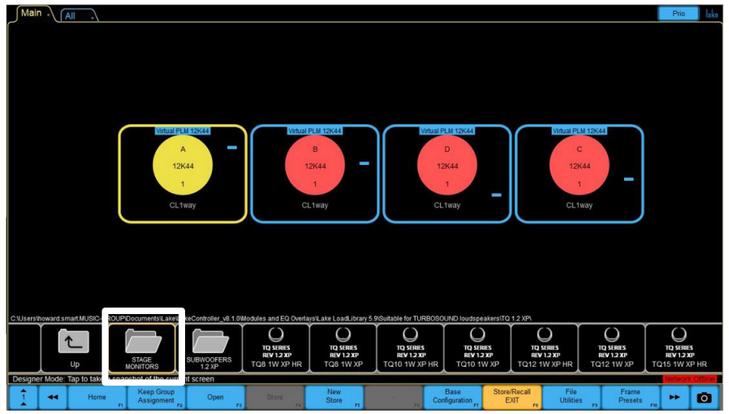
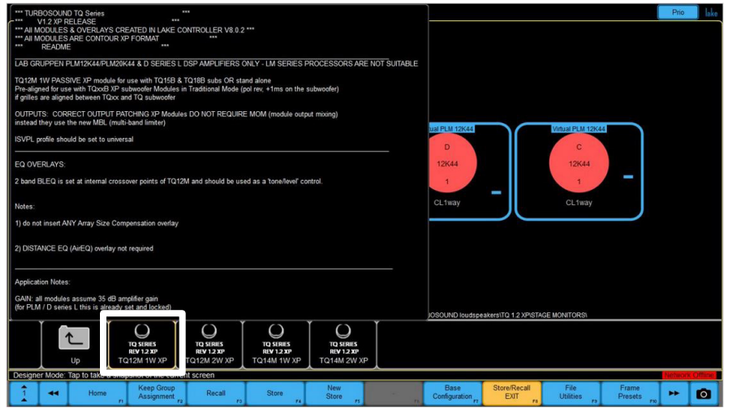
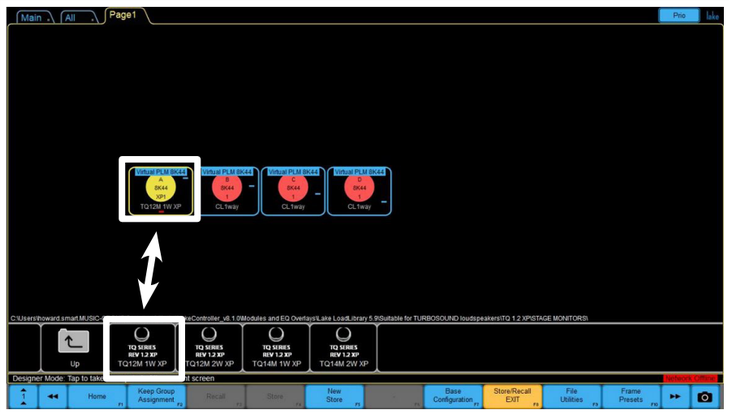
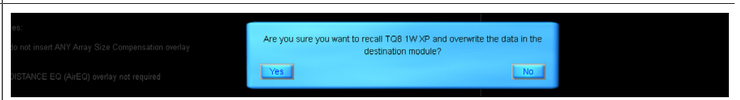
De download van de Lake controller bevat de Lake Controller Operation Manual, die een volledige handleiding is van de Lake Controller en compatibele hardware zoals PLM+ series versterkers.

Binnen deze QSG richten we ons op de workflow en preset-strategie van de Turbosound TQ-serie, en veronderstellen we basiskennis van de Lake Controller.

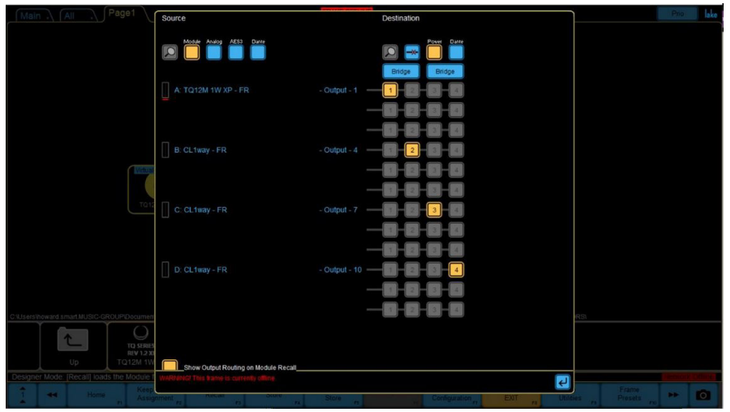
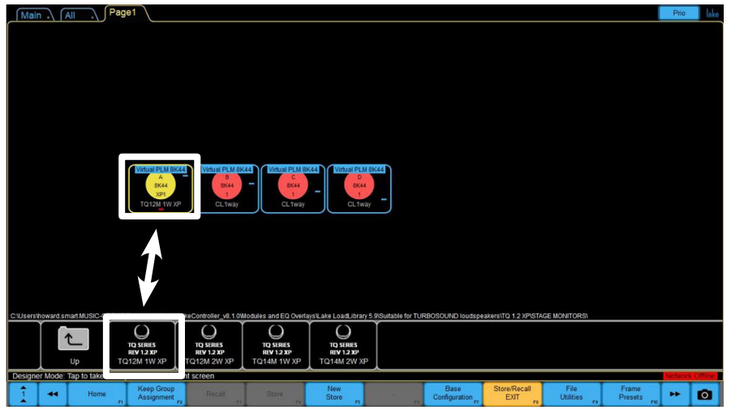
BESCHRIJVING	OVERLADING
1.1: Frame (Versterker) is op de hoofdpagina van de werkruimte Hier zien we een standaard PLM12k44 frame zonder geladen DSP preset-modules.	
Hoe een module te laden vanuit de Lake Load Library: Klik met de linkermuisknop op Module A in het frame. Module A is nu omlijnd in geel en de knoppen onderaan de werkruimte tonen verschillende module-opties. De Modules-knop is daar ook gemarkeerd.	
Om een module te laden: Klik op de knop 'Module Opslaan/Ophalen'.	

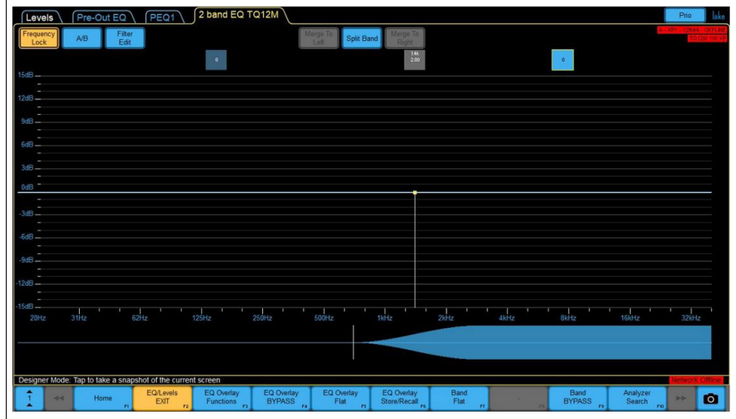
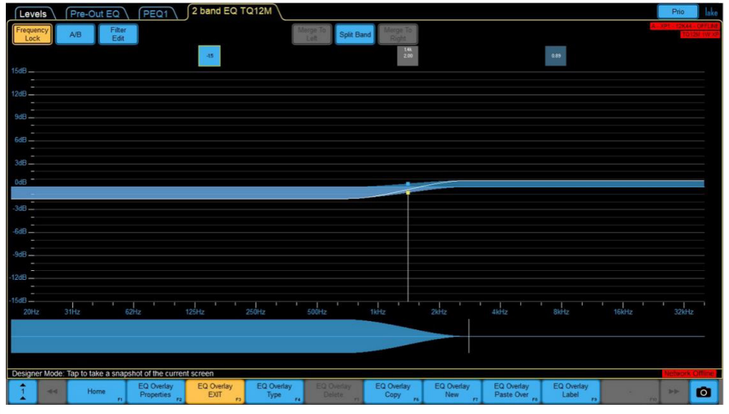
NL

BESCHRIJVING	OVERLADING
Mappen verschijnen nu en deze stellen u in staat om te selecteren waar het module (preset) moet worden opgehaald. Dubbelklik op de map "Lake Load Library 5.5".	
Blader met de pijltoetsen >> << onderaan, om de map "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers" te vinden, en dubbelklik om deze te openen.	
Blader nu opnieuw >> << om de map "TQ REV1.2 XP" te vinden, en dubbelklik om deze te openen.	

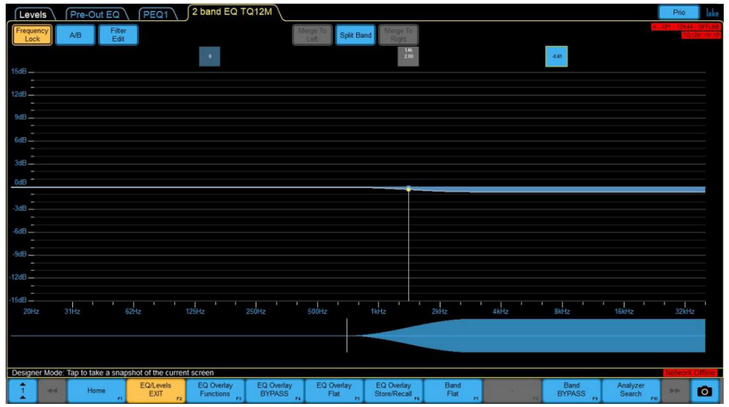
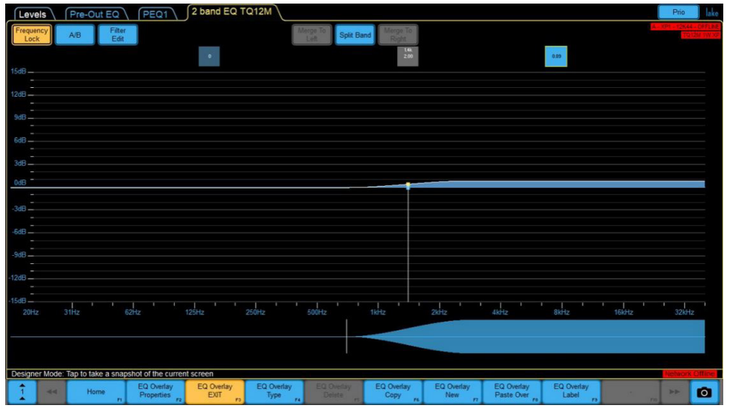
BESCHRIJVING	OVERLADING
Mappen verschijnen, één voor elke luidspreker in de serie: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 en TQ15. Dubbelklik op de map STAGE MONITOR.	
De modulemappen worden weergegeven voor de stage monitors TQ12M en TQ14M. Elke stage monitor heeft twee opties, en dit is afhankelijk van de instelling van de achterste BI-AMP-schakelaar. 1 W = One Way. De schakelaar staat op PASSIEF 2 W = Two Way. De schakelaar staat op BI-AMP Klik met de linkermuisknop op een van deze om meer details over de moduleconfiguratie te tonen. Dit voorbeeld toont de One Way optie, waarbij de schakelaar op PASSIEF staat. TIP: Lees de informatie die verschijnt!	
Dubbelklikken op de gewenste map opent de preset-module in de gemarkeerde module van het frame (versterker).	
Druk op 'JA' om door te gaan – de geselecteerde preset-module wordt geladen!	

NL

BESCHRIJVING	OVERLADING
Uitgangsconfiguratie: Nu kunt u de DSP-module-uitgang verbinden met de versterkeruitgangen van het frame. Voor de full-range TQ-serie luidsprekers willen we full-range op pinnen 1. De patch is gemarkeerd in gele vakjes met rode tekst. Zodra u het juiste uitgangspatch hebt voltooid, drukt u op enter om de uitgangsconfiguratie te sluiten. Opmerking: u krijgt toegang tot het scherm zodra u hetzelfde proces hebt doorlopen om andere preset-modules in de vrije B-, C- en D-modules te laden of via de IO-optieknop.	
Nu kunt u zien dat de preset-module is opgehaald en geladen in A/B hardwaremodules.	
Er is slechts 1 kanaal van DSP en versterker vereist.	

EQ STRATEGIE	ILLUSTRATIE
De TQ12M/14M stage monitors hebben een 2-band EQ (BLEQ) ingevoegd. De BLEQ fungeert als een niveauregeling voor LF/HF en de 2 middenfrequenties van de BLEQ hebben betrekking op de crossover-punten van de LF/HF. De BLEQ wordt aangeboden aan gebruikers om de toonbalans van het systeem aan te passen, samen met PEQ-overlay en groepsoverlays (afhankelijk van het systeemontwerp).	
Voorbeelden van BLEQ gebruik Plat	
LF Cut en HF Boost	

NL

EQ STRATEGIE	ILLUSTRATIE
HF Cut	
HF Boost	

Välkommen

Tack för att du valde en Turbosound-högtalare för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan produkt, vänligen besök vår webbplats på turbosound.com.

Packa upp högtalaren

Efter att ha packat upp enheten, kontrollera noggrant om det finns skador. Om skador upptäcks, meddela din leverantör omedelbart. Du, mottagaren, måste initiera eventuella anspråk. Behåll all förpackning ifall framtida returfrakt behövs.

Om denna Snabbstartsguide

Denna QSG beskriver detaljerna för TQ12M och TQ14M högtalaren. Dessa instruktioner ska endast användas med dessa komponenter.

Allmän Säkerhet

Installation och konfiguration bör endast utföras av kvalificerad och auktoriserad personal som följer gällande lokala, statliga och andra säkerhetsföreskrifter som gäller i ditt land. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker ställa in systemet.

Vi rekommenderar också att du bokar en Turbosound-utbildning med våra försäljningspartners och applikationsteam.

Music Tribe Global Brands Ltd tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår till följd av felaktig användning, installation eller drift av produkten. Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt tillstånd.

Systemkrav

TQ12M och TQ14M är bi-amp 2-vägs högtalare med ett omkopplingsbart passivt nätverk som används på låga och höga frekvensband när PASSIVE-läget är valt. De kräver 2 kanaler av förstärkare och DSP i BI-AMP-läge. PASSIVE-läget kräver 1 kanal av förstärkare och DSP.

Alla högtalare i TQ-serien använder uteslutande Lake-förinställningar via Lab Gruppen PLM+ och D series L-plattformar. Lab Gruppen IPX Series-förinställningar kommer att släppas i sinom tid.

Inga tredjepartsförstärkare och DSP-plattformar stöds, inga råa förinställningsdata släpps eller stöds.

TQ-serien har en kraftfull men enkel förinställningsstrategi som använder den senaste funktionaliteten i LAKE XP-programvaran.

Förinställningsdata finns antingen via Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) eller kan laddas ner från https://www.turbosound.com/downloads.html.

Rekommenderade Lab Gruppen PLM+ modeller för turnéapplikationer är PLM8k44, PLM12k44 och PLM20k44.

För installationer som använder Lab Gruppen D series L modeller, använd Lab Gruppen 'CAFE' programvara - tillgänglig för nedladdning på www.labgruppen.com för att bestämma den optimala förstärkerkonfigurationen för ditt system.

NL

SE

Systemkabelkrav

För att undvika att slösa förstärkarkraft bör du använda en kraftig högtalarkabel med en minimitrådstorlek på 2,5 mm² (14 AWG) och helst 4 mm² (12 AWG) för längre sträckor eller där den totala ingångsimpedansen för kabinettet är mindre än 8 ohm. För extrema kabellängder, var medveten om kabelimpedans och resistiva förluster.

Observera alltid rätt polaritet.

Använd äkta NEUTRIK SPEAKON-kontakter för pålitlig drift.

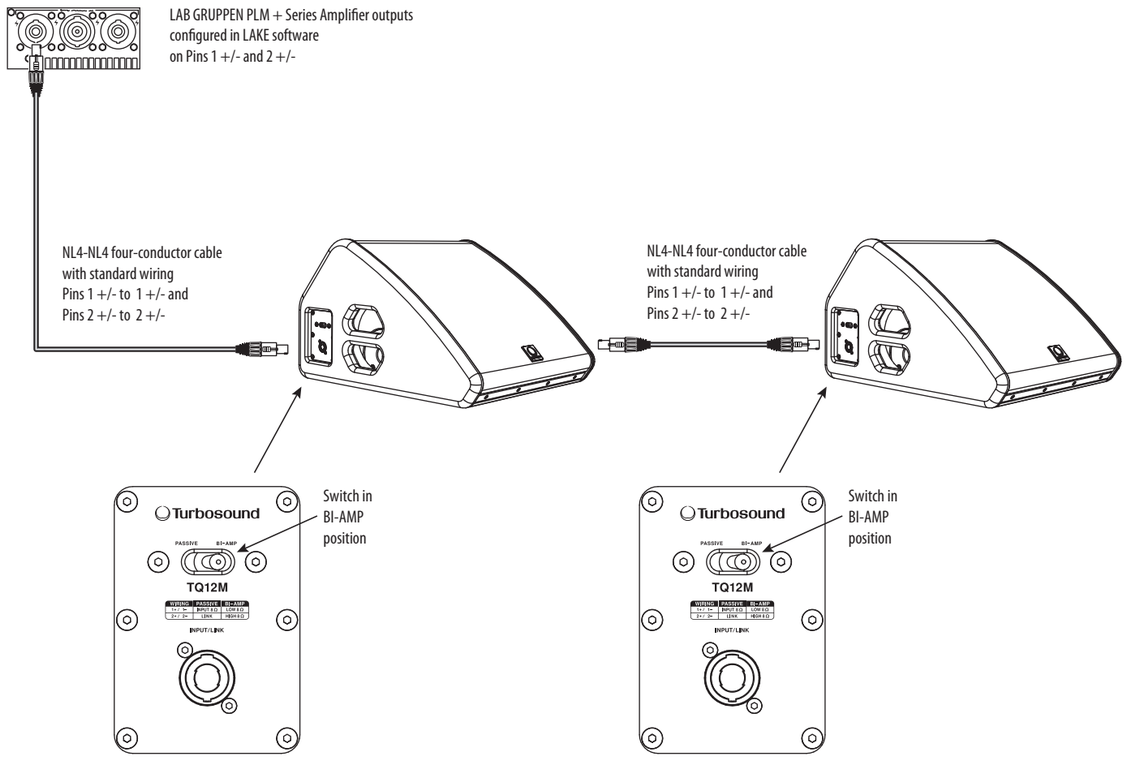
Fäst och stötta högtalarkablarna från dina förstärkare till högtalarkabinetterna, så att ingen betydande extra vikt eller sidokraft appliceras på högtalarna av ingångskablarna. Ingångskablar eller länkablar ska aldrig användas för att vinkla högtalarna eller användas som riggning på något sätt.

BI-AMP-läge

Flytta ingångspanelens omkopplare till BI-AMP-positionen.

TQ12M- och TQ14M-kabinetterna i BI-AMP-läge är kopplade (1 +/- = LF och 2 +/- = HF).

Använd (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) eller (LF: 3 +/- HF 4 +/-) för utgångspatchning från Lab Gruppen PLM+ förstärkare.



PASSIVT läge

Använd länken för att ansluta två TQ-monitorer (1 parat mix)

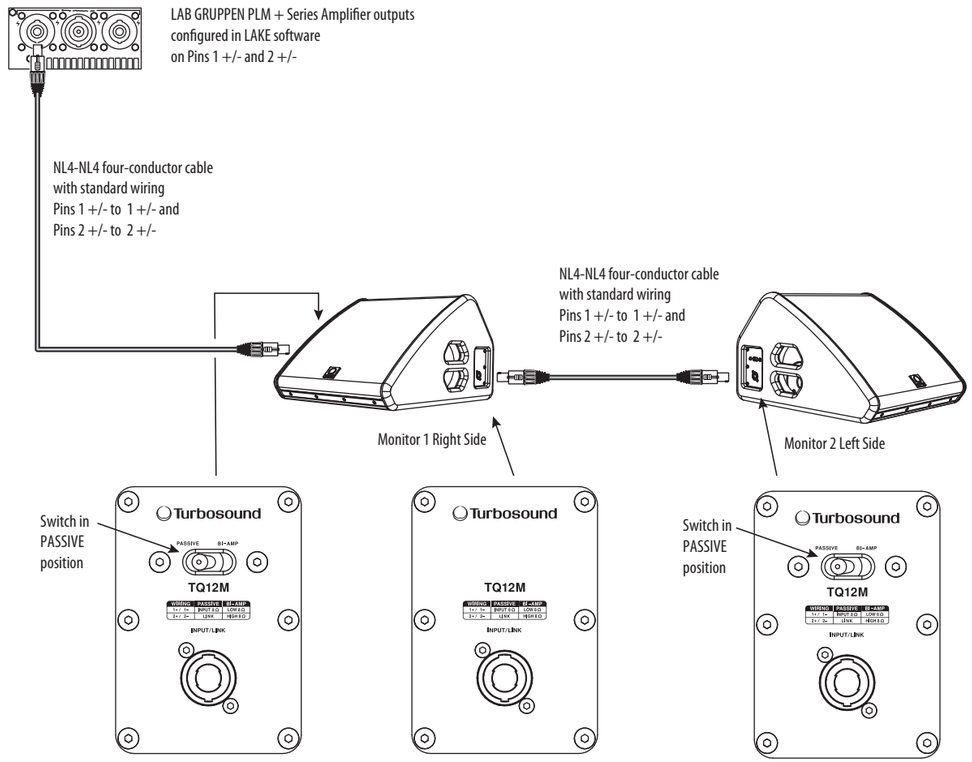
Flytta ingångspanelens omkopplare till PASSIV-positionen på båda TQ-monitorerna.

Obs: TQ-monitorer är kopplade (1 +/- = FR och 2 +/- = länk, i PASSIVT läge), utgångspatchning kan väljas från någon av de 4 alternativen (1, 3, +/-) från Lab Gruppen PLM+ förstärkare.

Den fyrledade NL4-kabeln till den första TQ-monitorn använder Pin 1 +/- och Pin 2 +/-.

Länkutgången från den första TQ-monitorn (Pin 1 +/-) ansluts till INGÅNGEN på den andra TQ-monitorn (Pin 1 +/-).

Monitor 1 och 2 spelar samma full-range mix.



SE

PASSIVT läge

Använd länken för att ansluta två TQ-monitorer (2 separata mixar)

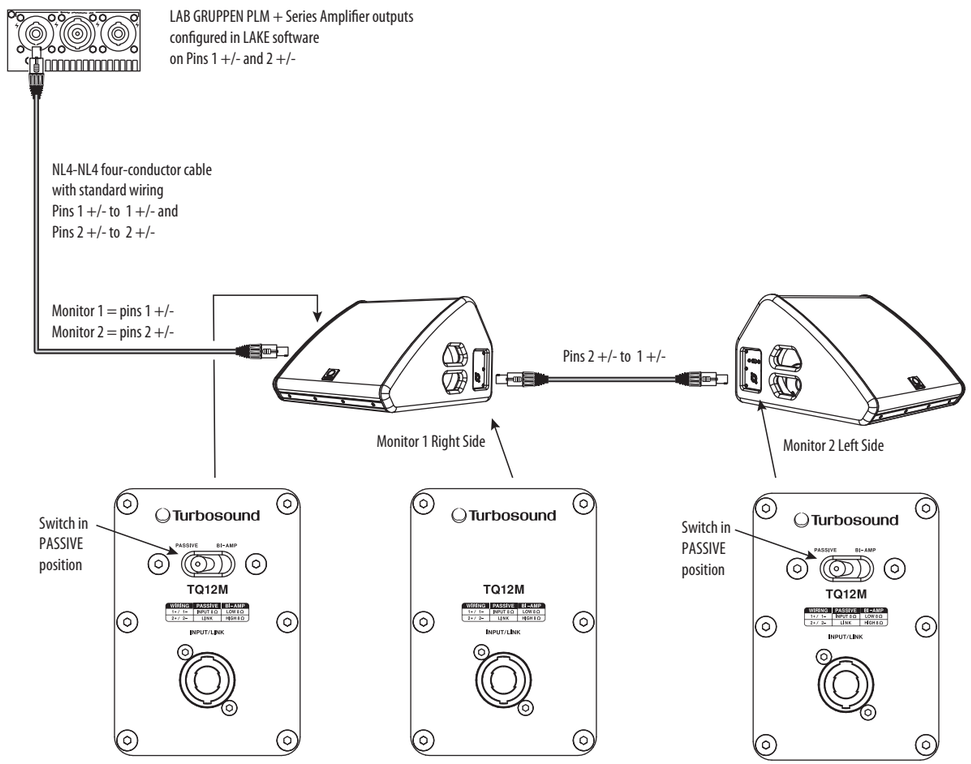
Flytta ingångspanelens omkopplare till PASSIV-positionen på båda TQ-monitorerna.

Obs: TQ-monitorer är kopplade (1 +/- = FR och 2 +/- = länk, i PASSIVT läge), utgångspatchning kan väljas från någon av de 4 alternativen (1, 2 eller 3,4 +/-) från Lab Gruppen PLM+ förstärkare.

Den fyrledade NL4-kabeln till den första TQ-monitorn använder Pin 1 +/- och den andra TQ-monitorn använder Pin 2 +/-.

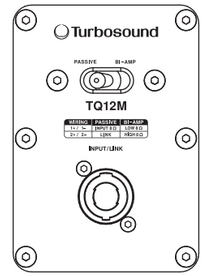
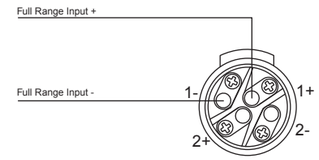
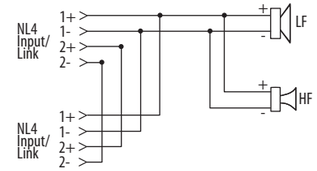
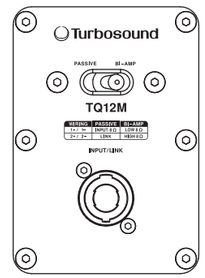
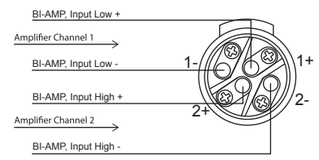
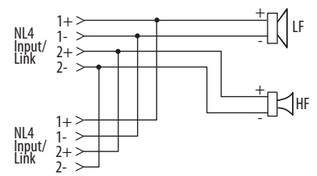
Länkutgången från den första TQ-monitorn (Pin 2 +/-) ansluts till INGÅNGEN på den andra TQ-monitorn (Pin 1 +/-).

Monitor 1 och 2 spelar full-range och oberoende.



Anslutningar

Varning: Det är obligatoriskt att använda den officiella fabrikens Lake-förinställning. Att inte göra det kommer att resultera i komponentfel på TQ:s passiva delningsfilter och omvandlare. Inga andra tredjeparts-DSP eller förstärkare stöds.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

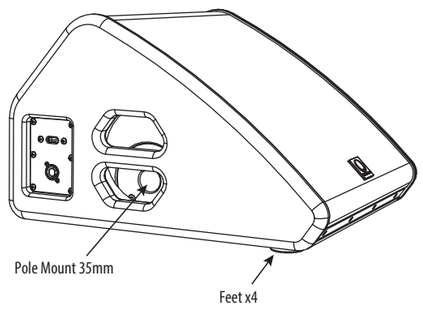
Installation

TQ12M/TQ14M högtalaren har fyra fötter på botten för att stå på en plan och jämn yta.

Stolpfäste

Ett 35 mm hål är försett för stolpfäste. TQ12M/TQ14M kan monteras på en TQ15B eller TQ18B subwoofer, till exempel, eller på ett lämpligt stativ.

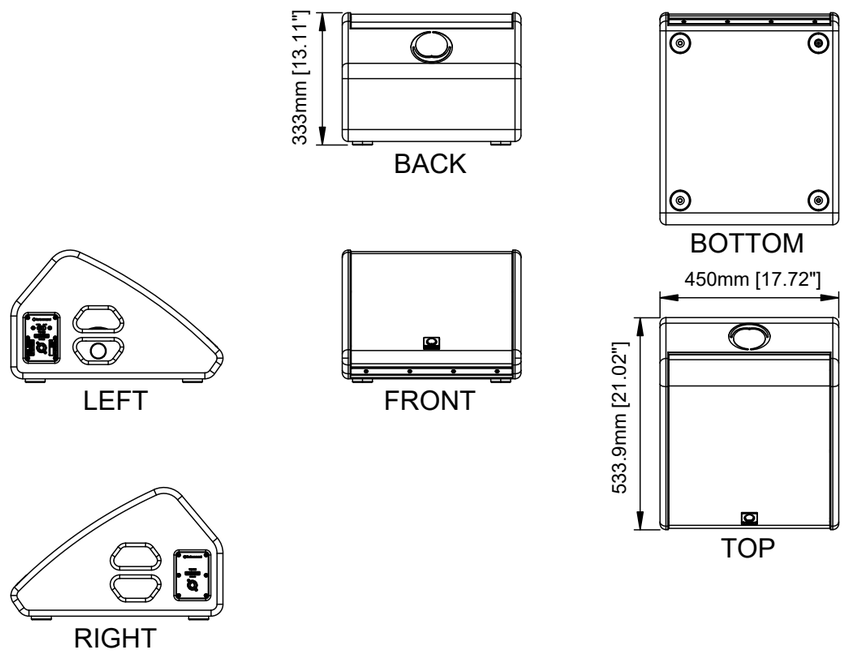
Vi rekommenderar att använda en 35 mm stolpe med en M20-gänga i den nedre änden. Denna typ ger mer säkerhet och kan skruvas in i den övre mottagaren på TQ15B eller TQ18B subwoofern. Obs: Genom att använda en K&M 24507 Adapter bult M20 Ø 35mm i subwoofern kan vilken M20-avståndsstång som helst användas.



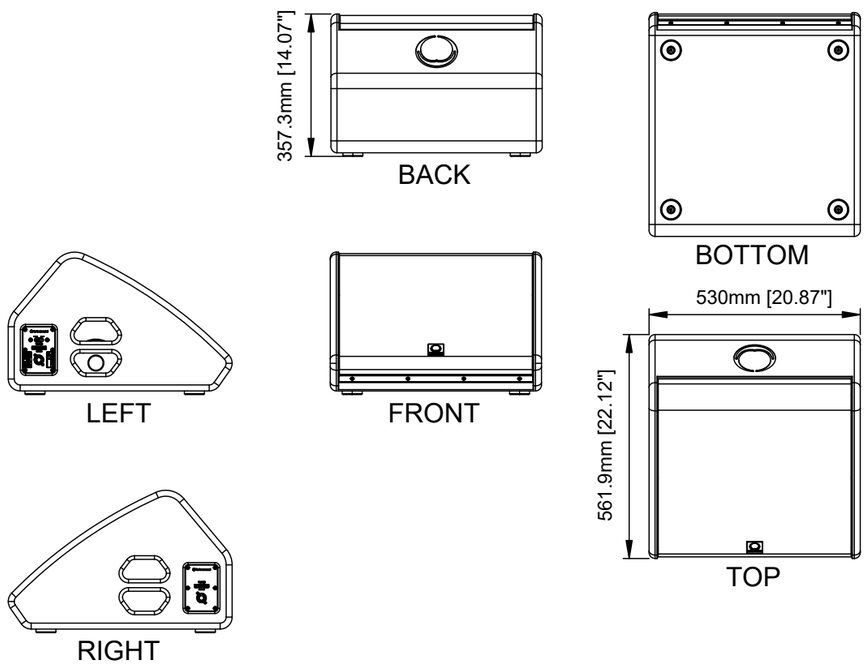
SE

Dimensions

TQ12M



TQ14M



Lake Förinställningsöverlägg och Applikationsanteckningar

Alla TQ-serie högtalare använder uteslutande Lake XP-förinställningar via Lab Gruppen PLM+ och D series L-plattformar och de kommande IPX FiR-X-förinställningarna.

Inga andra förstärkar- och DSP-plattformar stöds.

TQ-serien har en kraftfull men enkel förinställningsstrategi som använder den senaste funktionaliteten i Lake-programvaran, tillsammans med nya BLEQ-överlägg.

Förinställningsdata finns antingen via Lake Load Library eller kan laddas ner från www.turbosound.com.

TQ12M och TQ14M högtalare har var och en individuella 1-vägs passiva och 2-vägs Bi-Amp FIR bas-förinställningar (1 kanal DSP/AMP, Bi-Amp 2 kanaler DSP/AMP), full-range eller med subwoofers.

FÖRSIKTIGHET: Kombinera inte TQ12M eller TQ14M högtalare på samma förstärkar-/DSP-krets. Att inte följa dessa instruktioner kan leda till skador på utrustningen.

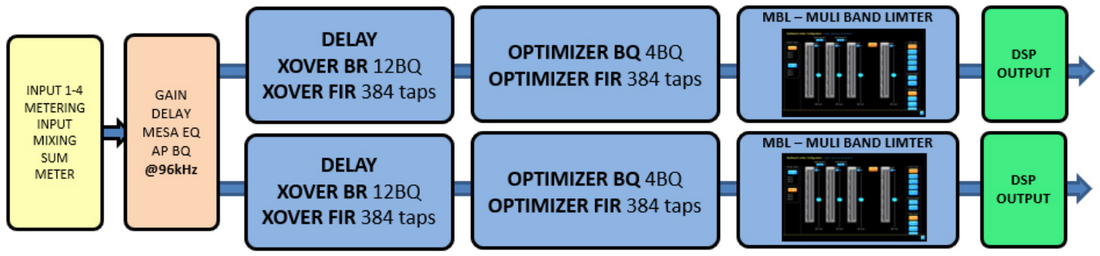
FÖRSIKTIGHET: Var noga med utgångspatchningen.

TQ12M och TQ14M moduler är baserade på XP-modulen från Lake-programvaran.

Denna QSG hänvisar till REV2.2 XP-förinställningar.

Lake-programvara V8.1 eller högre måste användas.

Lake XP-signalflöde:

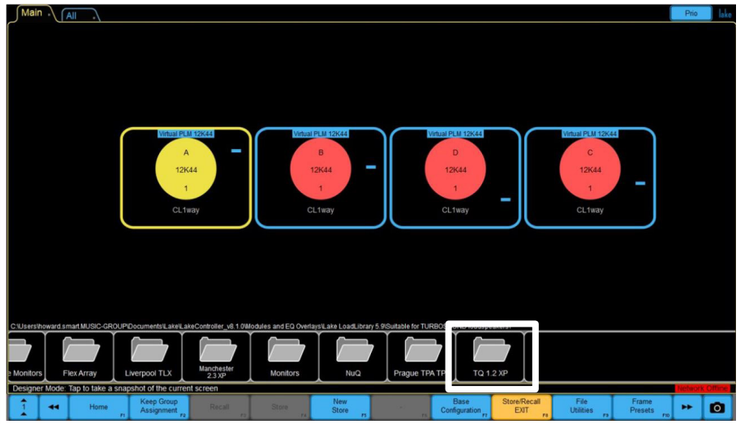


Nedladdningen av Lake-kontrollern inkluderar Lake Controller Operation Manual, som är en fullständig handledning av Lake-kontrollern och kompatibel hårdvara som PLM+ series förstärkare.

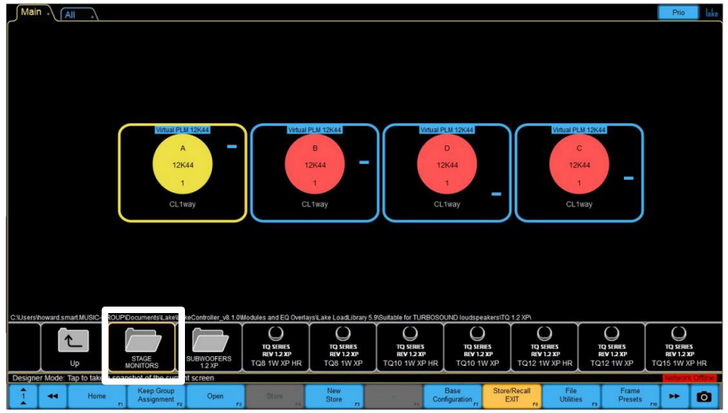
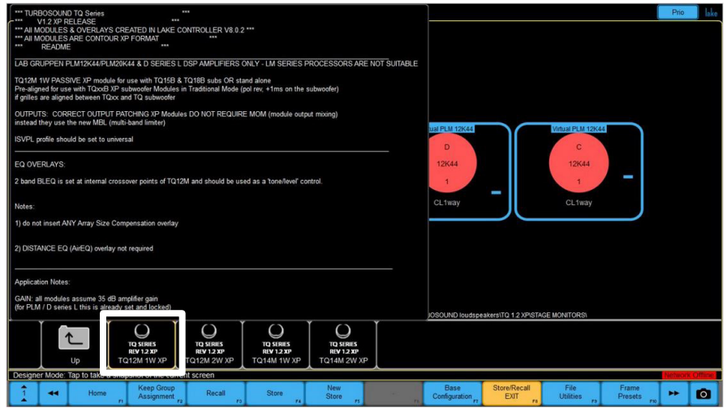
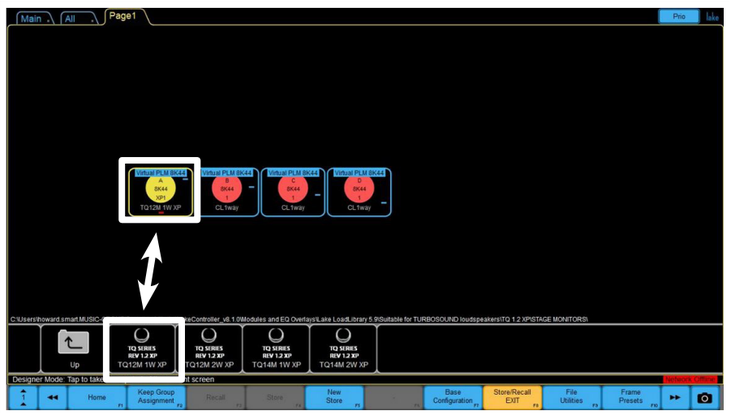
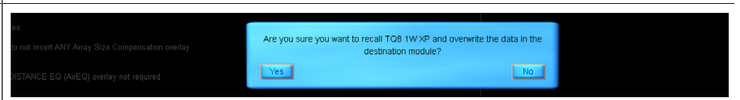
Inom denna QSG fokuserar vi på Turbosound TQ-seriens arbetsflöde och förinställningsstrategi och antar grundläggande arbetskunskaper om Lake-kontrollern.

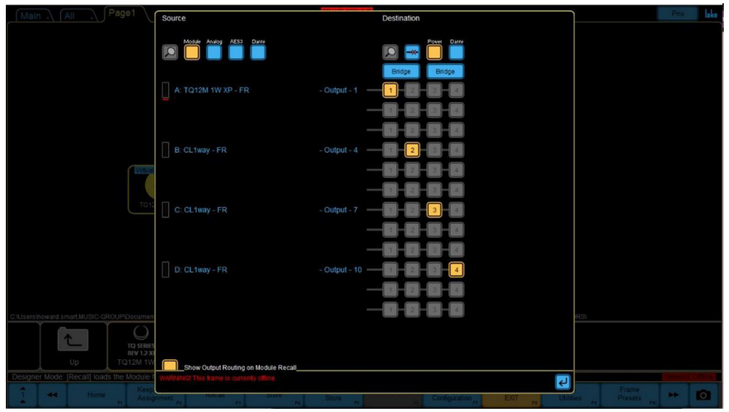
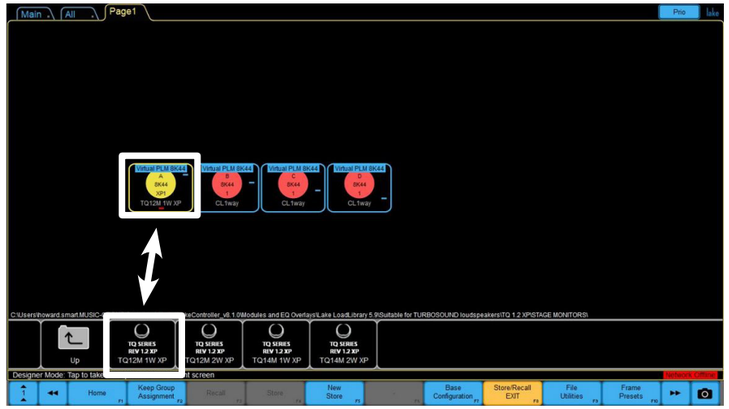
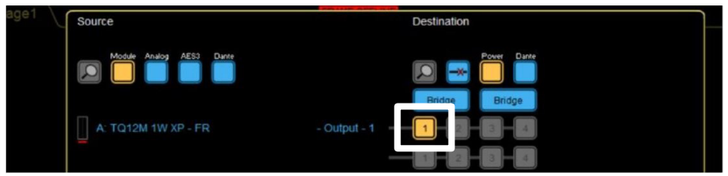
SE

BESKRIVNING	OVERLAY
1.1: Frame (Förstärkare) är på huvudarbetsytan Här kan vi se en standard PLM12k44 frame utan några DSP-förinställningsmoduler laddade.	
Hur man laddar en modul från Lake Load Library: Klicka med vänster musknapp på Modul A i frame. Modul A är nu markerad i gult, och knapparna längst ner i arbetsytan visar olika modulalternativ. Modul-knappen är också markerad där.	
För att ladda en modul: Klicka på knappen 'Module Store/Recall'.	

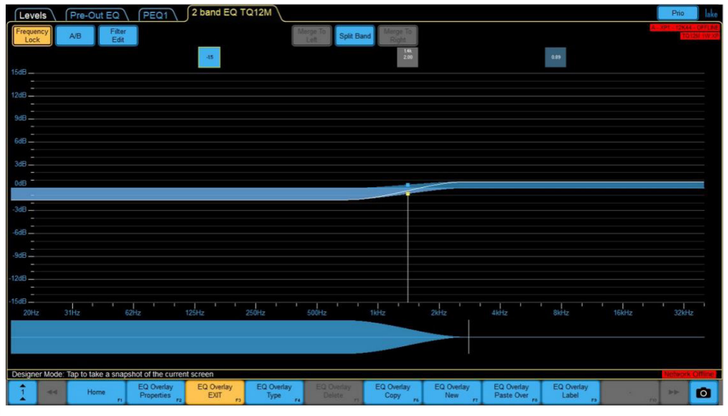
BESKRIVNING	OVERLAY
Mappar visas nu, och dessa gör att du kan välja var du ska hämta modulen (förinställningen) från. Dubbelklicka på mappen "Lake Load Library 5.5".	
Bläddra med piltangenterna >> << längst ner för att hitta mappen "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", och dubbelklicka för att öppna den.	
Bläddra nu igen >> << för att hitta mappen "TQ REV1.2 XP", och dubbelklicka för att öppna den.	

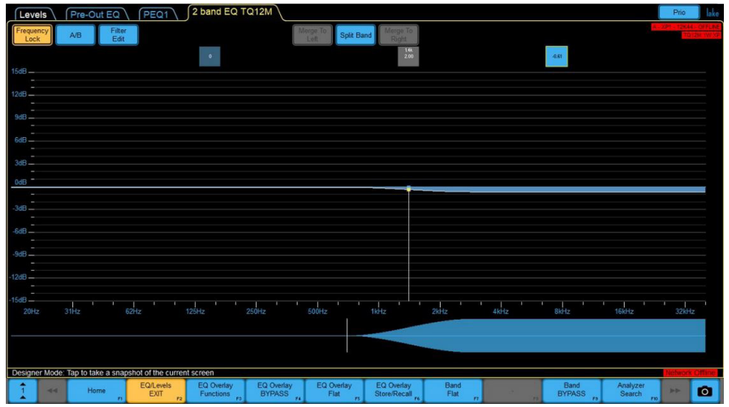
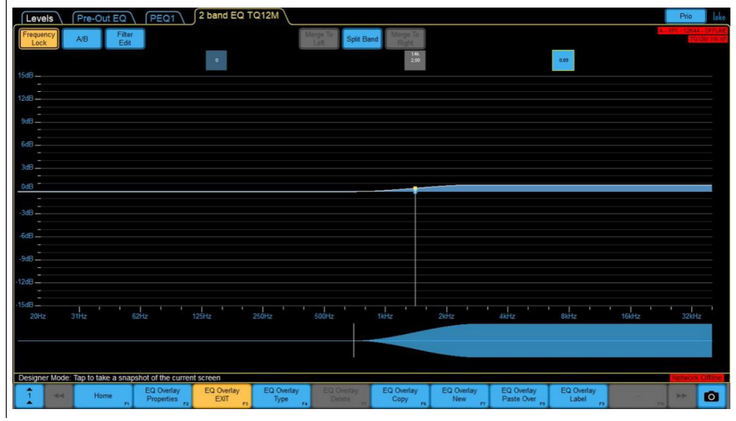
SE

DESCRIPTION	OVERLAY
Mappar visas, en för varje högtalare i serien: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 och TQ15. Dubbelklicka på mappen STAGE MONITOR.	
Modulmapparna visas för stage monitors TQ12M och TQ14M. Varje stage monitor har två alternativ, och detta beror på inställningen av bakre BI-AMP-omkopplaren. 1 W = One Way. Omkopplaren är inställd på PASSIV 2 W = Two Way. Omkopplaren är inställd på BI-AMP Klicka med vänster musknapp på någon av dessa för att visa mer information om modulinställningen. Detta exempel visar One Way-alternativet, där omkopplaren är inställd på PASSIV. TIPS: Läs informationen som visas!	
Dubbelklicka på önskad mapp öppnar förinställningsmodulen i den markerade modulen i frame (förstärkare).	
Tryck på 'JA' för att fortsätta – den valda förinställningsmodulen laddas!	

DESCRIPTION	OVERLAY
Utgångskonfiguration: Nu kan du koppla DSP-modulens utgång till förstärkarens utgångar i frame. För full-range TQ-seriens högtalare vill vi ha full-range på stiften 1. Patchen markeras i gula rutor med röd text. När du har slutfört korrekt utgångspatch, tryck enter för att stänga utgångskonfigurationen. Obs: du får tillgång till skärmen när du går igenom samma process för att ladda andra förinställningsmoduler i de fria B-, C- och D-modulerna eller via IO-alternativknappen.	
Nu kan du se att förinställningsmodulen är hämtad och laddad i A/B-hårdvarumodulerna.	
Endast 1 kanal av DSP och Förstärkare krävs.	

SE

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
Stage monitors TQ12M/14M har en 2-band EQ (BLEQ) infogad. BLEQ fungerar som en nivåkontroll för LF/HF och de 2 mittenfrekvenserna av BLEQ relaterar till crossover-punkterna för LF/HF. BLEQ erbjuds användare för att justera systemets tonbalans tillsammans med PEQ-overlay och grupp-overlays (beroende på systemdesign).	
Exempel på BLEQ-användning Platt	
LF Cut och HF Boost	

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
HF Cut	
HF Boost	

SE

Witamy

Dziękujemy za wybór produktu głośnikowego Turbosound do swojej aplikacji. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub innego produktu, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem turbosound.com.

Rozpakowywanie Głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia dokładnie sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz uszkodzenia, natychmiast powiadom swojego dostawcę. Ty, odbiorca, musisz wszcząć wszelkie roszczenia. Zachowaj wszystkie opakowania na wypadek przyszłej wysyłki zwrotnej.

O tym Przewodniku Szybkiego Startu

Ten QSG opisuje szczegóły dotyczące głośników TQ12M i TQ14M. Te instrukcje powinny być używane wyłącznie z tymi komponentami.

Bezpieczeństwo Ogólne

Instalacja i konfiguracja powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi, stanowymi i innymi przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w Twoim kraju. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, skontaktuj się ze swoim dealerem przed próbą konfiguracji systemu.

Zalecamy również zaplanowanie szkolenia Turbosound z naszymi partnerami handlowymi i zespołem aplikacyjnym.

Music Tribe Global Brands Ltd nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby upewnić się, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie.

Wymagania Systemowe

TQ12M i TQ14M to dwudrożne głośniki bi-amp z przełączalną siecią pasywną używaną na pasmach niskiej i wysokiej częstotliwości, gdy wybrany jest tryb PASSIVE. W trybie BI-AMP wymagają 2 kanałów wzmacniacza i DSP. Tryb PASSIVE wymaga 1 kanału wzmacniacza i DSP.

Wszystkie głośniki serii TQ używają wyłącznie ustawień wstępnych Lake za pośrednictwem platform Lab Gruppen PLM+ i D series L. Ustawienia wstępne serii Lab Gruppen IPX zostaną wydane w odpowiednim czasie.

Nie są obsługiwane żadne platformy wzmacniaczy i DSP innych firm, nie są udostępniane ani wspierane żadne surowe dane ustawień wstępnych.

Seria TQ ma potężną, ale prostą strategię ustawień wstępnych, wykorzystującą najnowszą funkcjonalność oprogramowania LAKE XP.

Dane ustawień wstępnych można znaleźć w Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) lub pobrać ze strony https://www.turbosound.com/downloads.html.

Zalecane modele Lab Gruppen PLM+ do zastosowań turystycznych to PLM8k44, PLM12k44 i PLM20k44.

W przypadku instalacji korzystających z modeli Lab Gruppen D series L, użyj oprogramowania 'CAFE' Lab Gruppen - dostępnego do pobrania na www.labgruppen.com, aby określić optymalną konfigurację wzmacniacza dla Twojego systemu.

Wymagania dotyczące Okablowania Systemu

Aby uniknąć marnowania mocy wzmacniacza, powinieneś używać ciężkiego kabla głośnikowego o minimalnym przekroju 2,5 mm^2 (14 AWG), a najlepiej 4 mm^2 (12 AWG) na dłuższe odległości lub gdy całkowita impedancja wejściowa obudowy jest mniejsza niż 8 omów. W przypadku ekstremalnych długości kabli, zwróć uwagę na impedancję kabla i straty rezystancyjne.

Zawsze przestrzegaj prawidłowej polaryzacji.

Używaj oryginalnych złączy NEUTRIK SPEAKON dla niezawodnej pracy.

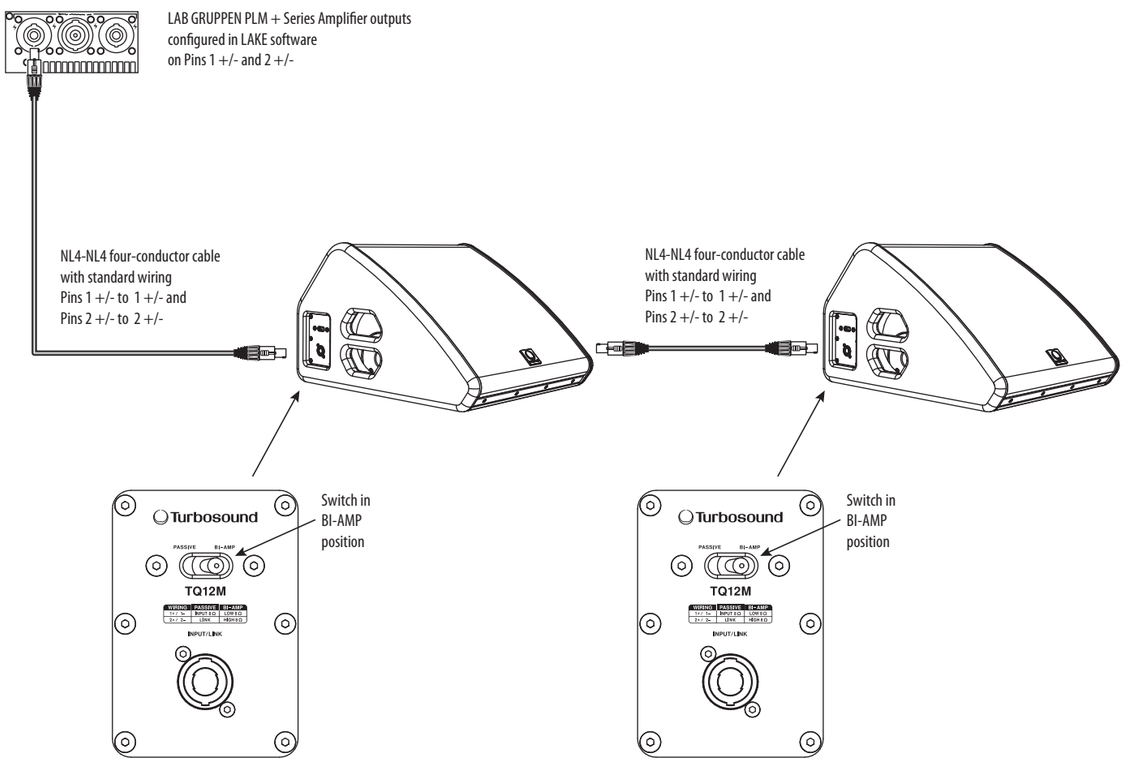
Przymocuj i podeprzyj kable głośnikowe od wzmacniaczy do obudów głośnikowych, aby nie wywierały one znacznego dodatkowego ciężaru lub siły bocznej na głośniki przez kable wejściowe. Kable wejściowe ani linkowe nigdy nie powinny być używane do ustawiania kąta głośników ani używane jako osprzęt w jakikolwiek sposób.

Tryb BI-AMP

Przesuń przełącznik panelu wejściowego do pozycji BI-AMP.

Obudowy TQ12M i TQ14M w trybie BI-AMP są podłączone (1 +/- = LF i 2 +/- = HF).

Użyj (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) lub (LF: 3 +/- HF 4 +/-) do podłączenia wyjścia ze wzmacniacza Lab Gruppen PLM+.



PL

Tryb PASYWNY

Użycie Link do połączenia dwóch monitorów TQ (1 sparowany miks)

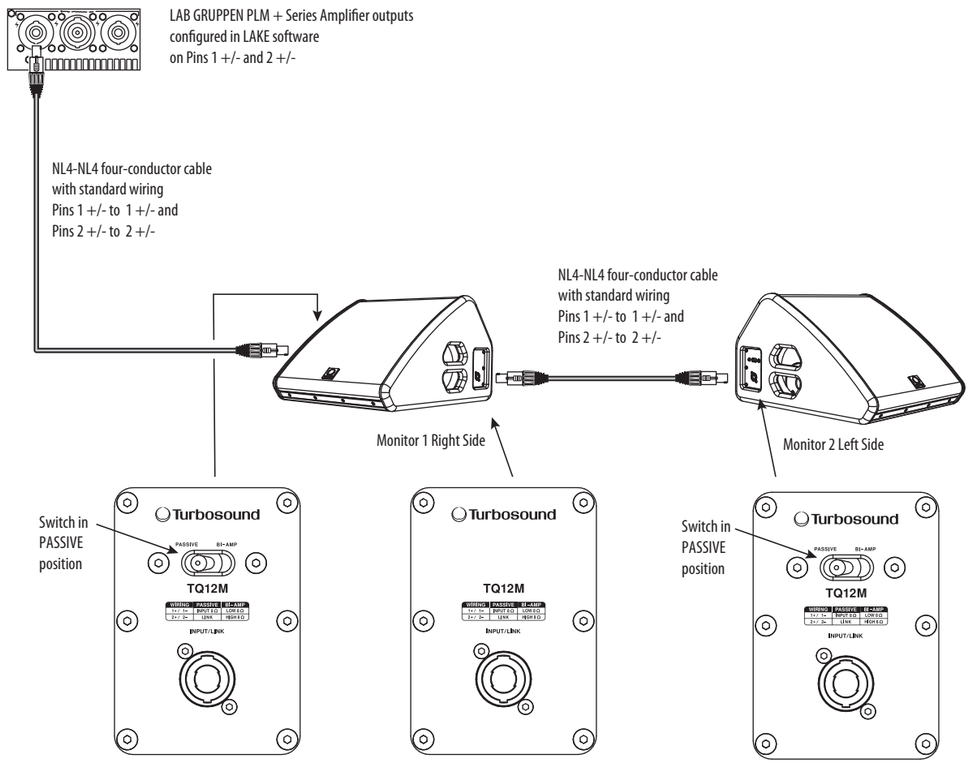
Przesuń przełącznik panelu wejściowego do pozycji PASYWNY w obu monitorach TQ.

Uwaga: Monitory TQ są podłączone (1 +/- = FR i 2 +/- = link, w trybie PASYWNY), wyjście można wybrać z dowolnej z 4 opcji (1, 3, +/-) ze wzmacniacza Lab Gruppen PLM+.

Czteroprzewodowy kabel NL4 do pierwszego monitora TQ używa pinu 1 +/- i pinu 2 +/-.

Wyjście LINK pierwszego monitora TQ (pin 1 +/-) łączy się z WEJŚCIEM drugiego monitora TQ (pin 1 +/-).

Monitor 1 i 2 odtwarzają ten sam miks pełnego zakresu.



Tryb PASYWNY

Użycie Link do połączenia dwóch monitorów TQ (2 oddzielne miksy)

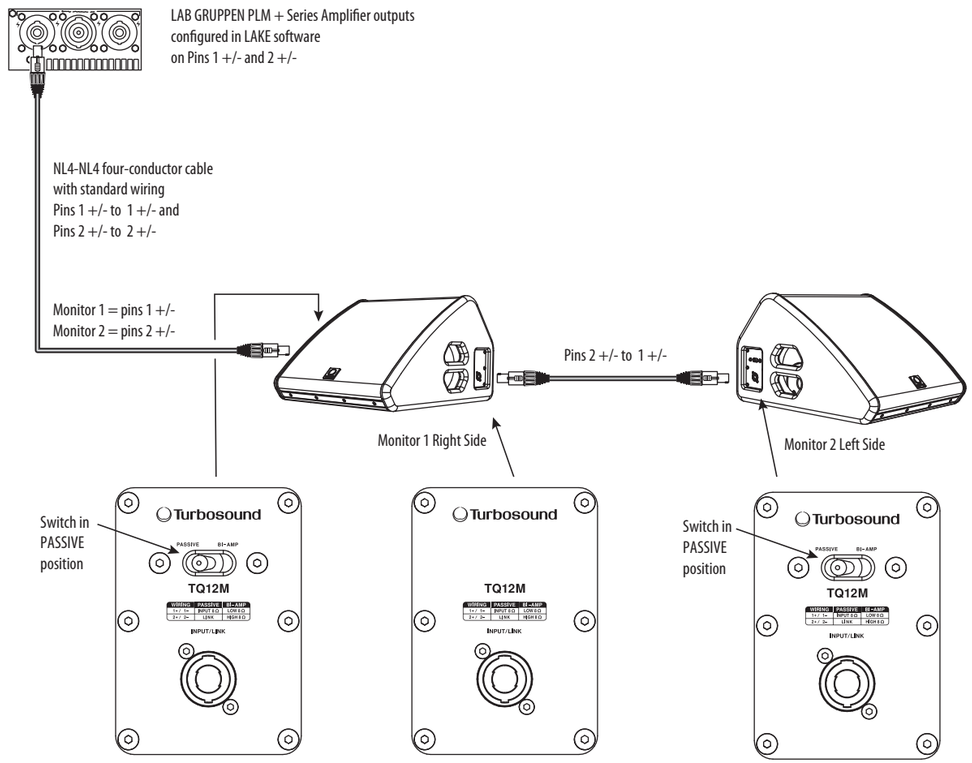
Przesuń przełącznik panelu wejściowego do pozycji PASYWNY w obu monitorach TQ.

Uwaga: Monitory TQ są podłączone (1 +/- = FR i 2 +/- = link, w trybie PASYWNY), wyjście można wybrać z dowolnej z 4 opcji (1, 2 lub 3,4 +/-) ze wzmacniacza Lab Gruppen PLM+.

Czteroprzewodowy kabel NL4 do pierwszego monitora TQ używa pinu 1 +/- i drugi monitor TQ używa pinu 2 +/-.

Wyjście LINK pierwszego monitora TQ (pin 2 +/-) łączy się z WEJŚCIEM drugiego monitora TQ (pin 1 +/-).

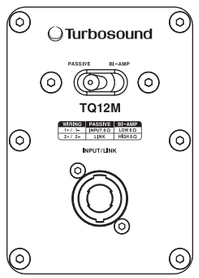
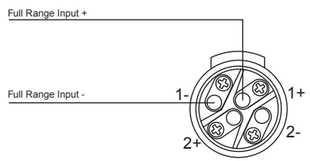
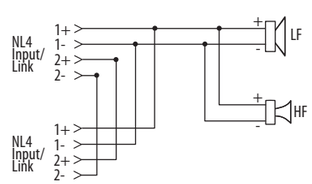
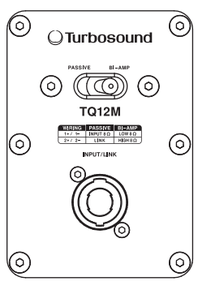
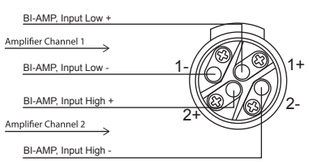
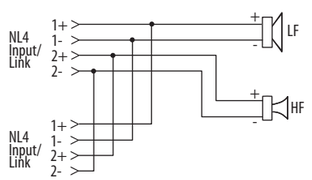
Monitor 1 i 2 odtwarzają pełny zakres i niezależnie.



PL

Połączenia

Uwaga: Należy używać oficjalnego fabrycznego ustawienia wstępnego Lake. Nieprzestrzeganie tego spowoduje uszkodzenie komponentów zwrotnicy pasywnej TQ i przetworników. Nie są obsługiwane żadne inne DSP ani wzmacniacze innych firm.

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

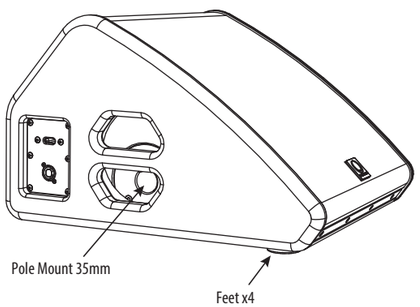
Instalacja

Głośnik TQ12M/TQ14M ma cztery nóżki na spodzie do ustawienia na płaskiej i równej powierzchni.

Montaż na Słupie

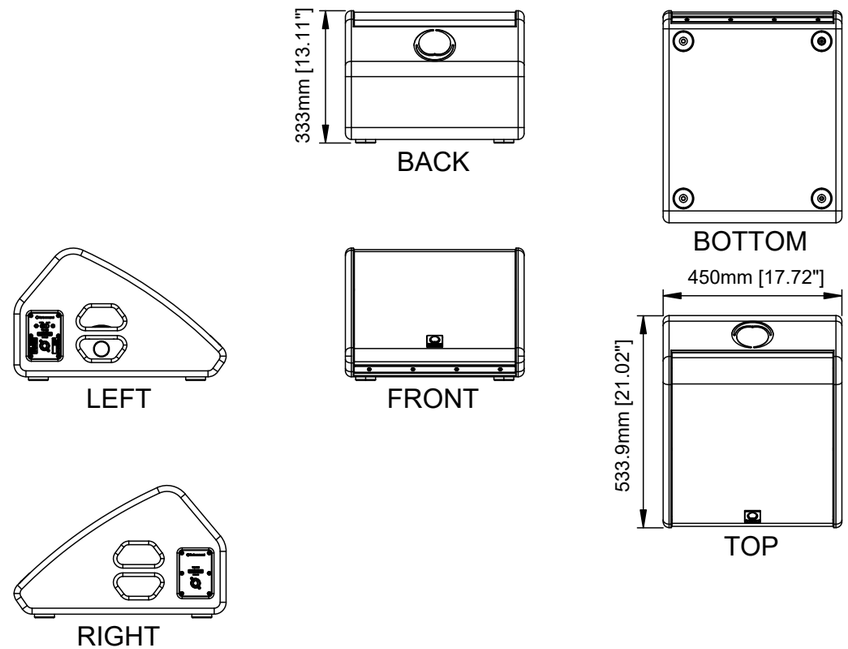
Przewidziany jest jeden otwór o średnicy 35 mm do montażu na słupie. TQ12M/TQ14M można zamontować na subwooferze TQ15B lub TQ18B, na przykład, lub na odpowiednim statywie.

Zalecamy użycie słupa o średnicy 35 mm z gwintem M20 na dolnym końcu. Ten typ zapewnia większe bezpieczeństwo i można go wkręcić w górny uchwyt subwoofera TQ15B lub TQ18B. Uwaga: użycie śruby adaptera K&M 24507 M20 Ø 35 mm w top hat subwoofera pozwala na użycie dowolnego drążka dystansowego M20.

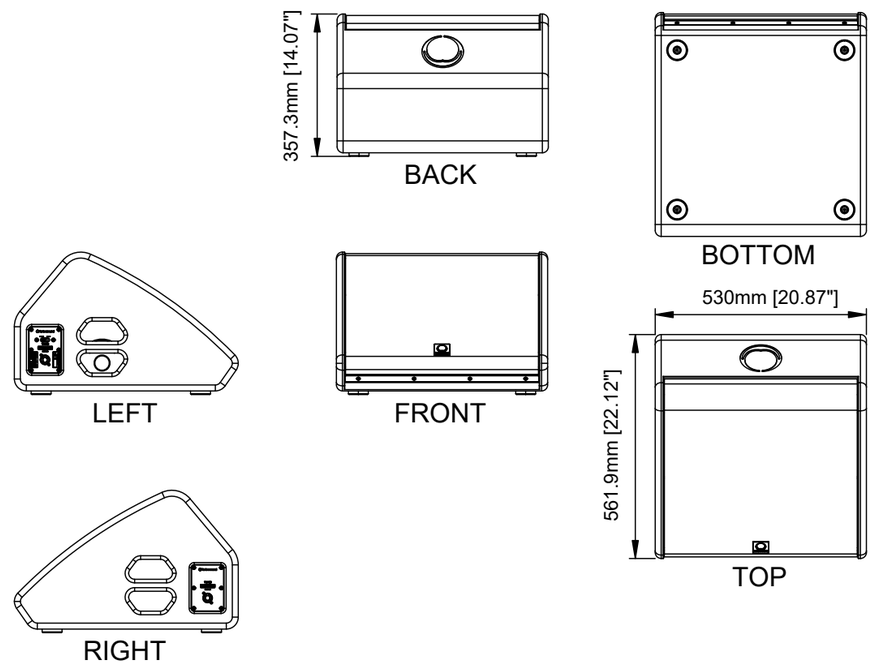


Dimensions

TQ12M



TQ14M



PL

Nakładki ustawień wstępnych Lake i Notatki Aplikacyjne

Wszystkie głośniki serii TQ używają wyłącznie ustawień wstępnych Lake XP za pośrednictwem platform Lab Gruppen PLM+ i D series L oraz nadchodzących ustawień wstępnych IPX FiR-X.

Nie są obsługiwane żadne inne platformy wzmacniaczy i DSP.

Seria TQ ma potężną, ale prostą strategię ustawień wstępnych, wykorzystującą najnowszą funkcjonalność oprogramowania Lake, wraz z nowymi nakładkami BLEQ.

Dane ustawień wstępnych można znaleźć w Lake Load Library lub pobrać ze strony www.turbosound.com.

Głośniki TQ12M i TQ14M mają indywidualne jednokierunkowe pasywne i dwukierunkowe bi-amp FIR podstawowe ustawienia wstępne (1 kanał DSP/AMP, Bi-Amp 2 kanały DSP/AMP), pełny zakres lub z subwooferami.

UWAGA: Nie łącz głośników TQ12M lub TQ14M w tym samym obwodzie wzmacniacza/DSP. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie sprzętu.

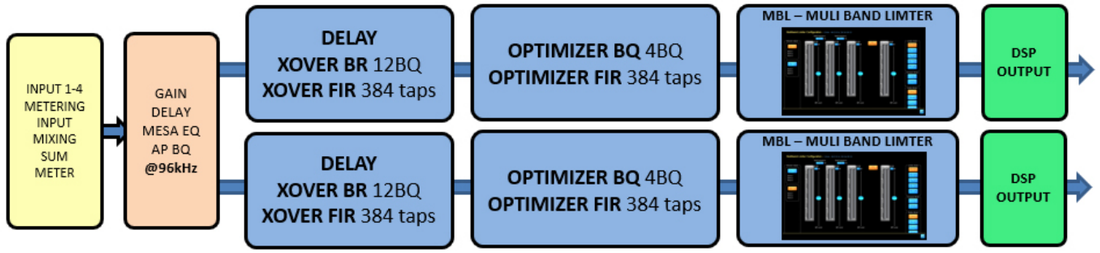
UWAGA: Zwróć szczególną uwagę na podłączenie wyjścia.

Moduły TQ12M i TQ14M są oparte na module XP z oprogramowania Lake.

Ten QSG odnosi się do ustawień XP REV2.2.

Oprogramowanie Lake V8.1 lub wyższe musi być używane.

Przepływ sygnału Lake XP:

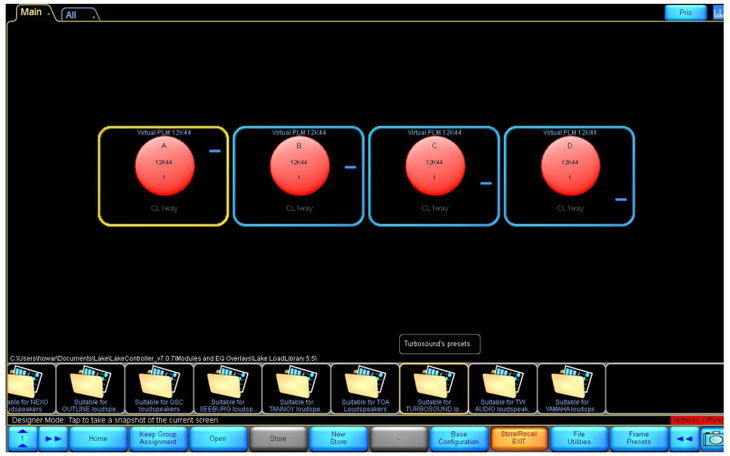
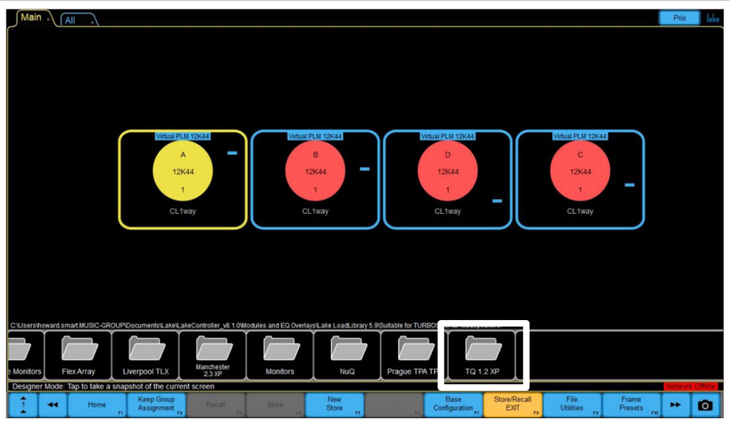


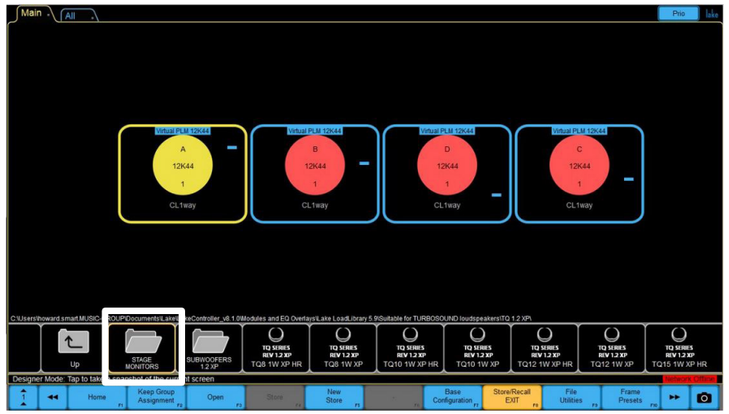
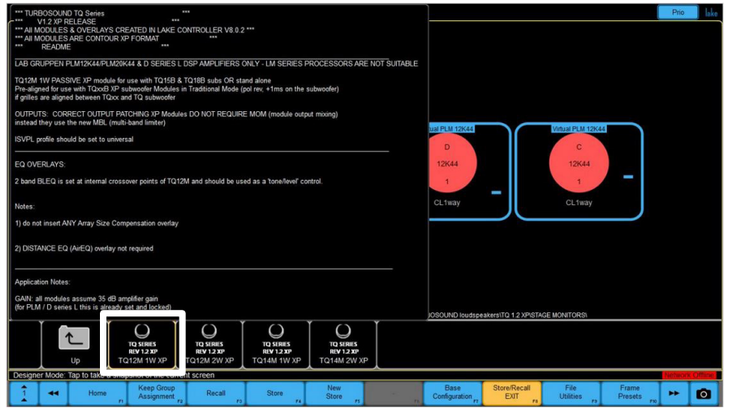
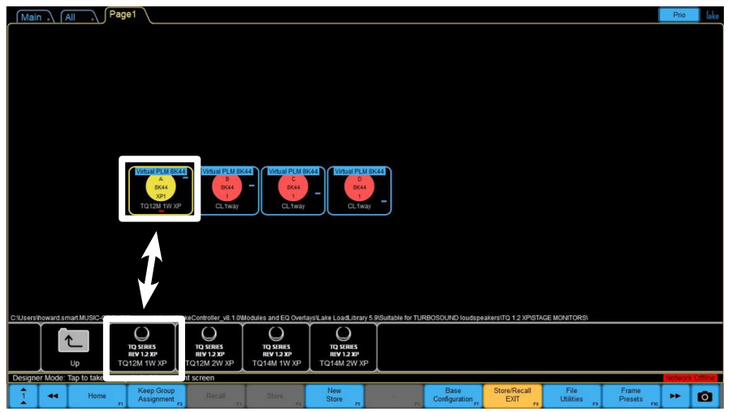
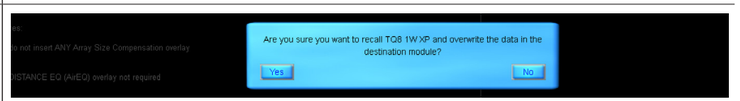
Pobranie kontrolera Lake obejmuje podręcznik operacyjny kontrolera Lake, który jest pełnym samouczkiem kontrolera Lake i kompatybilnego sprzętu, takiego jak wzmacniacze serii PLM+.

W ramach tego QSG koncentrujemy się na przepływie pracy i strategii ustawień wstępnych serii Turbosound TQ i zakładamy podstawową znajomość kontrolera Lake.

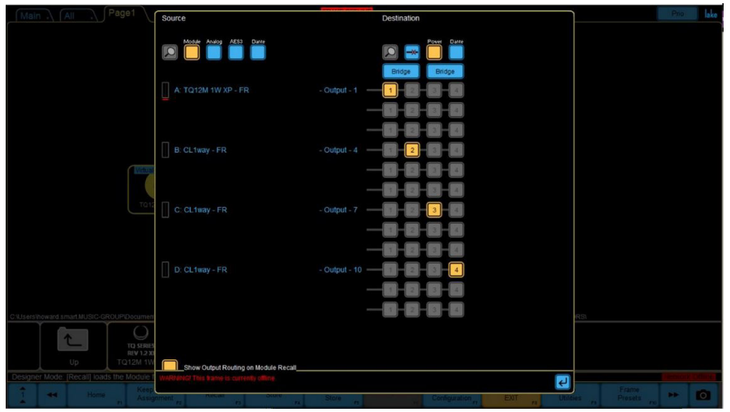
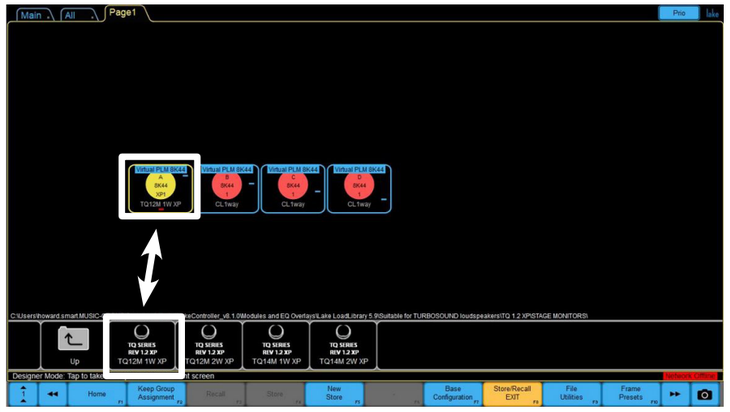
DESCRIPTION	OVERLAY
1.1: Frame (Wzmacniacz) znajduje się na głównej stronie przestrzeni roboczej Tutaj możemy zobaczyć domyślną ramę PLM12k44 bez załadowanych modułów ustawień wstępnych DSP.	
Jak załadować moduł z Lake Load Library: Kliknij lewym przyciskiem myszy na Module A w ramie. Module A jest teraz zaznaczone na żółto, a przyciski na dole przestrzeni roboczej pokazują różne opcje modułów. Przycisk Modules jest tam również podświetlony.	
Aby załadować moduł: Kliknij przycisk 'Module Store/Recall'.	

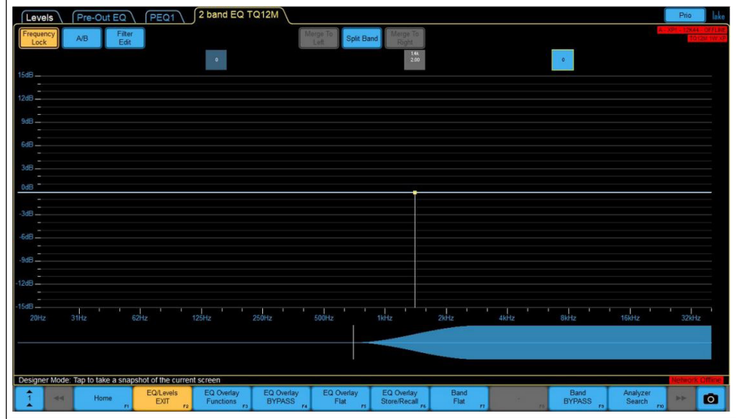
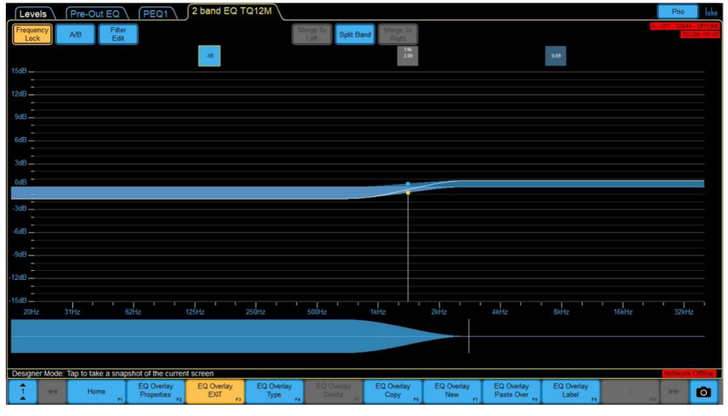
PL

OPIS	NARZUTA
Pojawiają się teraz foldery, które pozwalają wybrać, skąd przywołać moduł (ustawienie wstępne). Kliknij dwukrotnie folder "Lake Load Library 5.5".	
Przewiń używając klawiszy strzałek >> << na dole, aby znaleźć folder "Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers", a następnie kliknij dwukrotnie, aby go otworzyć.	
Teraz przewiń ponownie >> <<, aby znaleźć folder "TQ REV1.2 XP", a następnie kliknij dwukrotnie, aby go otworzyć.	

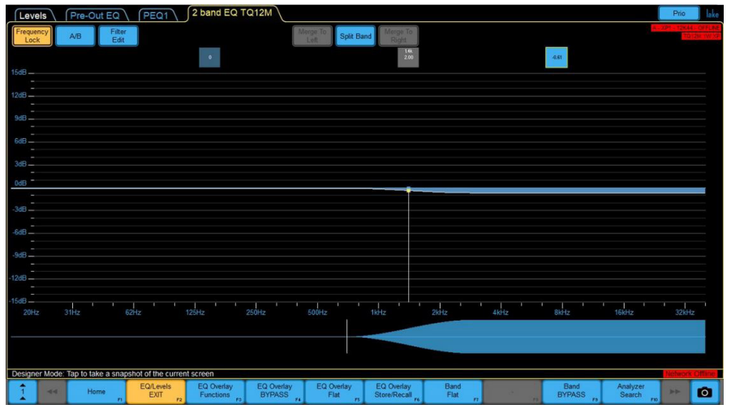
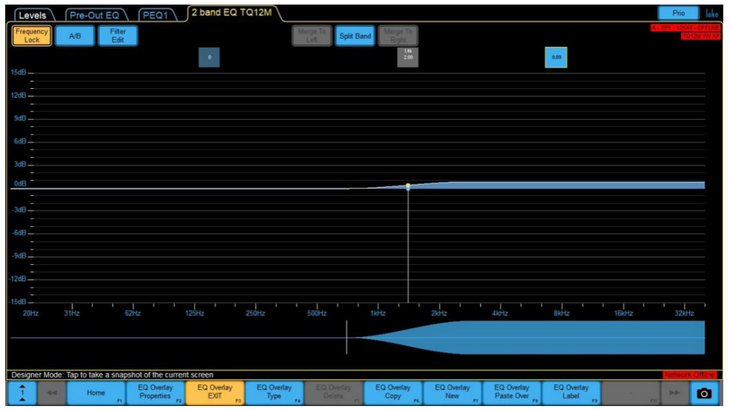
OPIS	NARZUTA
Pojawiają się foldery, po jednym dla każdego głośnika w serii: Stage Monitors, Subwoofers, TQ8, TQ10, TQ12 i TQ15. Kliknij dwukrotnie folder STAGE MONITOR.	
Wyświetlane są foldery modułów dla monitorów scenicznych TQ12M i TQ14M. Każdy monitor sceniczny ma dwie opcje, a to zależy od ustawienia przełącznika BI-AMP na tylnym panelu. 1 W = One Way. Przełącznik jest ustawiony na PASSIVE 2 W = Two Way. Przełącznik jest ustawiony na BI-AMP Kliknij lewym przyciskiem myszy na jedną z tych opcji, aby wyświetlić więcej szczegółów na temat konfiguracji modułu. Ten przykład pokazuje opcję One Way, gdzie przełącznik jest ustawiony na PASSIVE. Wskazówka: Proszę przeczytać informacje, które się pojawiają!	
Podwójne kliknięcie na żądany folder otworzy moduł ustawień wstępnych w podświetlonym module ramy (wzmacniacza).	
Naciśnij 'TAK', aby kontynuować – wybrany moduł ustawień wstępnych jest ładowany!	

PL

DESCRIPTION	OVERLAY
Konfiguracja Wyjścia: Teraz możesz podłączyć wyjście modułu DSP do wyjść wzmacniacza ramy. Dla głośników pełnozakresowych serii TQ chcemy pełny zakres na pinach 1. Patch jest podświetlony w żółtych polach z czerwonym tekstem. Po zakończeniu poprawnego patchowania wyjścia naciśnij enter, aby zamknąć konfigurację wyjścia. Uwaga: uzyskasz dostęp do ekranu po przejściu przez ten sam proces, aby załadować inne moduły ustawień wstępnych do wolnych modułów B, C i D lub za pomocą przycisku opcji IO.	
Teraz możesz zobaczyć, że moduł ustawień wstępnych został przywołany i załadowany do modułów sprzętowych A/B.	
Wymagany jest tylko 1 kanał DSP i wzmacniacza.	

STRATEGIA EQ	ILUSTRACJA
Monitory sceniczne TQ12M/14M mają wstawiony 2-pasmowy EQ (BLEQ). BLEQ działa jako kontrola poziomu dla LF/HF, a 2 częstotliwości środkowe BLEQ odnoszą się do punktów podziału LF/HF. BLEQ jest oferowany użytkownikom do regulacji równowagi tonalnej systemu wraz z nakładką PEQ i nakładkami grupowymi (w zależności od projektu systemu).	
Przykłady użycia BLEQ Płaski	
Cięcie LF i Wzmocnienie HF	

PL

EQ STRATEGY	ILLUSTRATION
Cięcie HF	
Wzmocnienie HF	

ようこそ

この度は、Turbosound のスピーカー製品をお選びいただきありがとうございます。この製品や他の製品に関する詳細情報は、turbosound.com をご覧ください。

スピーカーの開梱

ユニットを開梱した後、慎重に損傷がないか確認してください。損傷が見つかった場合は、直ちに供給元に通知してください。受取人であるお客様が、いかなる請求も開始する必要があります。将来の返品発送のためにすべての梱包材を保管してください。

このクイックスタートガイドについて

この QSG は、TQ12M および TQ14M スピーカーの詳細を説明します。これらの指示は、これらのコンポーネントでのみ使用する必要があります。

一般的な安全性

インストールとセットアップは、適切な資格と認可を持つ人員によってのみ行われ、あなたの国で適用される有効な地域、州、その他の安全規則を遵守する必要があります。部品やコンポーネントが欠落している場合は、システムのセットアップを試みる前に、販売店に連絡してください。

また、販売パートナーおよびアプリケーションチームと一緒に Turbosound のトレーニングをスケジュールすることをお勧めします。

Music Tribe Global Brands Ltd は、本製品の不適切な使用、設置、操作によって生じた損害や人身事故について、一切の責任を負いません。システムが安全で安定した状態を保つために、定期的な点検を有資格者によって行う必要があります。

システム要件

TQ12M と TQ14M は、PASSIVE モードが選択された場合に低周波数帯域と高周波数帯域で使用される切り替え可能なパッシブネットワークを備えた 2 ウェイバイアンプスピーカーです。BI-AMP モードでは、アンプと DSP の 2 チャンネルが必要です。PASSIVE モードでは、アンプと DSP の 1 チャンネルが必要です。

すべての TQ シリーズのスピーカーは、Lab Gruppen PLM+ および D series L プラットフォームを介した Lake プリセットのみを使用します。Lab Gruppen IPX シリーズのプリセットは近日中にリリースされる予定です。

サードパーティのアンプや DSP プラットフォームはサポートされておらず、生のプリセットデータも公開されていません。

TQ シリーズは、LAKE XP ソフトウェアの最新機能を活用した強力でシンプルなプリセット戦略を持っています。

プリセットデータは、Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) または https://www.turbosound.com/downloads.html からダウンロードできます。

ツアー用途に推奨される Lab Gruppen PLM+ モデルは、PLM8k44、PLM12k44 および PLM20k44 です。

Lab Gruppen D シリーズ Lモデルを使用するインストールでは、最適なアンプ構成を決定するために、www.labgruppen.com からダウンロードできる Lab Gruppen の CAFE ソフトウェアを使用してください。

システム配線要件

アンプの電力を無駄にしないために、最小ワイヤサイズが 2.5 mm² (14 AWG)、できれば4 mm² (12 AWG) の重負荷スピーカーケーブルを使用する必要があります。特に長距離や、キャビネットの総入力インピーダンスが 8 オーム未満の場合はなおさらです。極端なケーブル長の場合は、ケーブルのインピーダンスと抵抗損失に注意してください。

常に正しい極性を守ってください。

信頼性の高い操作のために、正規の NEUTRIK SPEAKON CONNECTORS を使用してください。

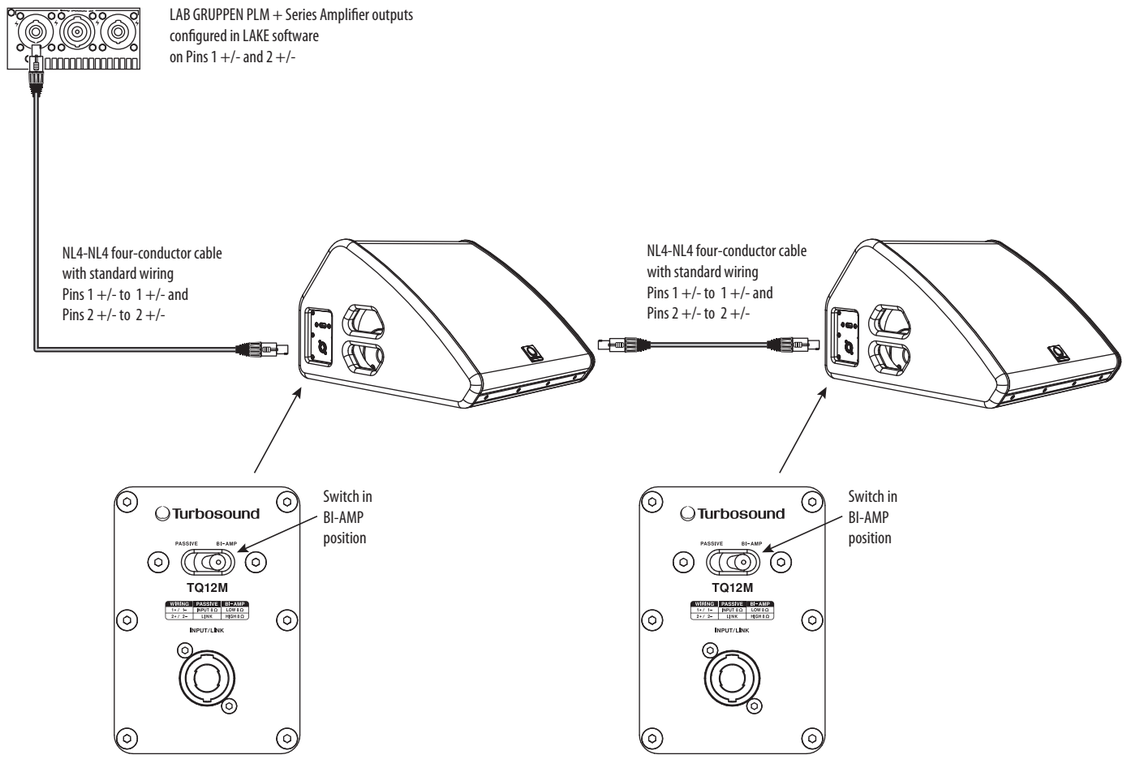
入力配線によってスピーカーに大きな追加重量や横方向の力が加わらないように、アンプからスピーカーキャビネットまでのスピーカーケーブルをしっかりと固定し、支えてください。入力ケーブルやリンクケーブルを使用してスピーカーを角度調整したり、リギングとして使用したりしてはいけません。

バイアンプモード

入力パネルスイッチをバイアンプ位置に移動します。

バイアンプモードの TQ12M および TQ14M キャビネットは、次のように配線されています (1 +/- = LF、2 +/- = HF) 。

Lab Gruppen PLM+ アンプからの出力パッチングには、(LF: 1 +/- HF: 2 +/-) または (LF: 3 +/- HF: 4 +/-) のいずれかを使用します。



パッシブモード

2 つの TQ モニターをリンクで接続する (1 ペアミックスの場合)

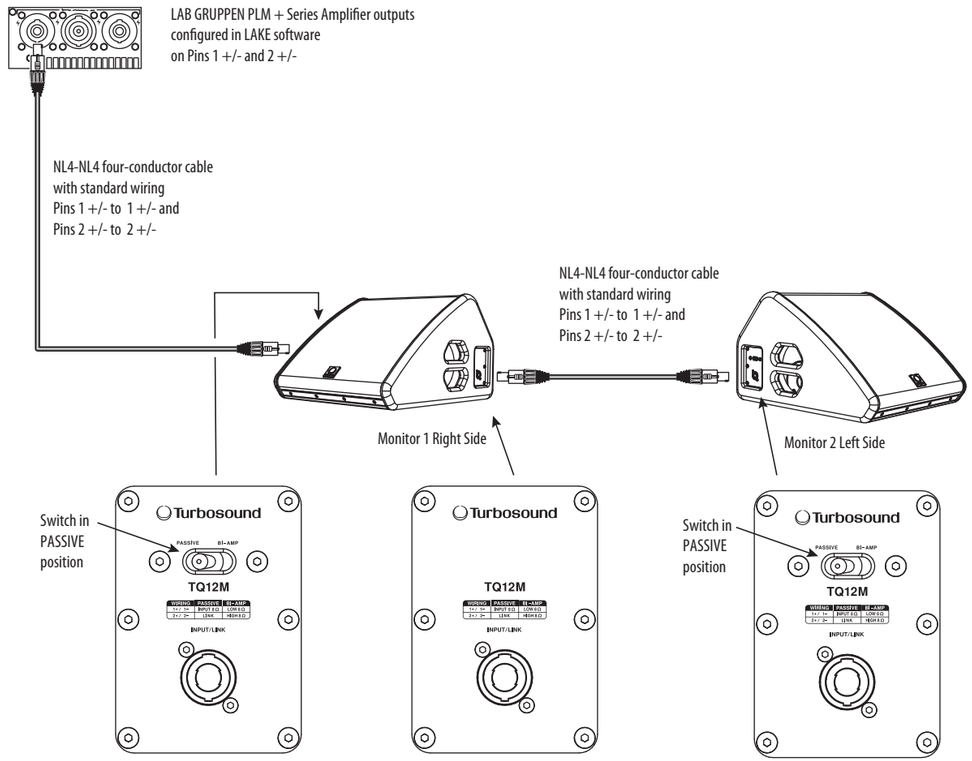
両方の TQ モニターで入力パネルスイッチをパッシブ位置に移動します。

注: TQ モニターはパッシブモードで配線されています (1 +/- = FR、2 +/- = link)。Lab Gruppen PLM+ アンプの 4 つのオプション (1、3、 +/-) から出力パッチを選択できます。

最初の TQ モニターへの四芯 NL4 ケーブルは、ピン 1 +/- およびピン 2 +/- を使用します。

最初の TQ モニターの LINK 出力 (ピン1 +/-) は、2 番目の TQ モニターの入力 (ピン1 +/-) に接続されます。

モニター 1 と 2 は同じフルレンジミックスを再生します。



JP

パッシブモード

2 つの TQ モニターをリンクで接続する (2 つの独立したミックスの場合)

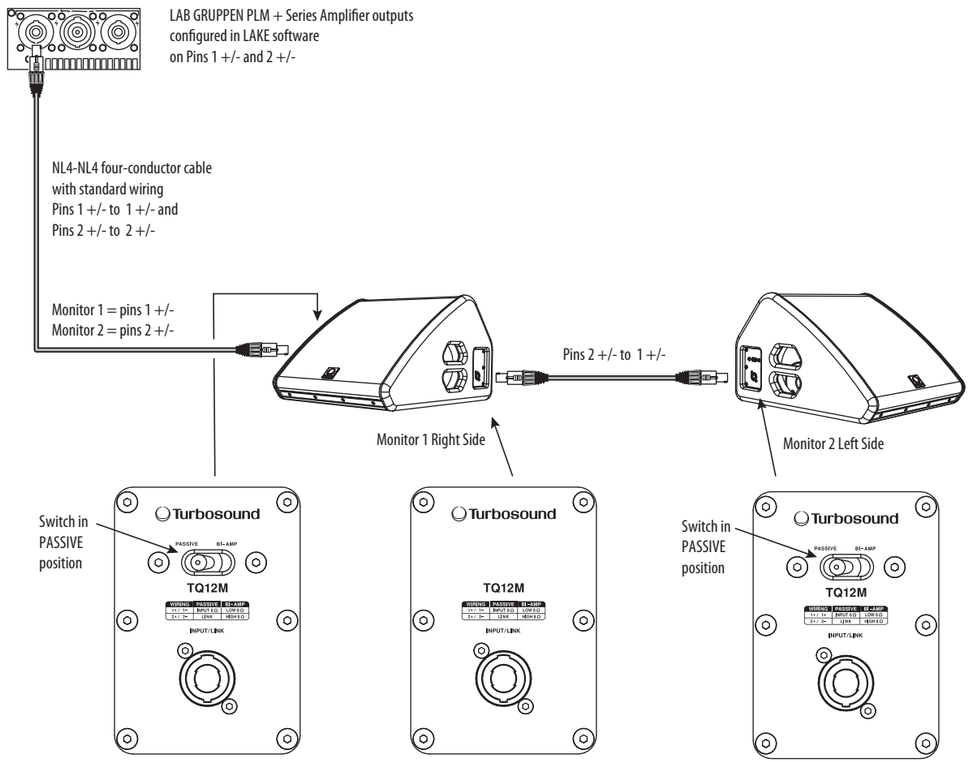
両方の TQ モニターで入力パネルスイッチをパッシブ位置に移動します。

注: TQ モニターはパッシブモードで配線されています (1 +/- = FR、2 +/- = link)。Lab Gruppen PLM+ アンプの 4 つのオプション (1、2 または 3、4 +/-) から出力パッチを選択できます。

最初の TQ モニターへの四芯 NL4 ケーブルはピン 1 +/- を使用し、2 番目の TQ モニターはピン 2 +/- を使用します。

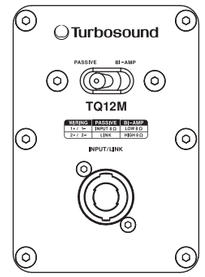
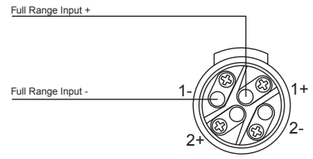
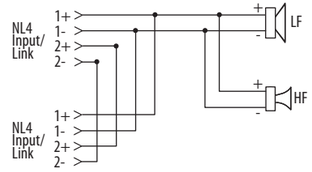
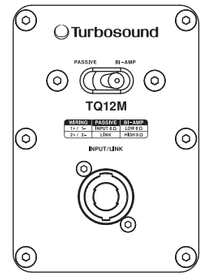
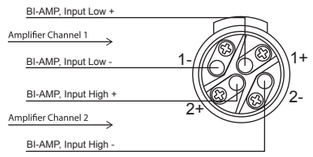
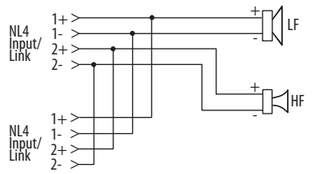
最初の TQ モニターの LINK 出力 (ピン 2 +/-) は、2 番目の TQ モニターの入力 (ピン 1 +/-) に接続されます。

モニター 1 と 2 はフルレンジを独立して再生します。



接続

注意 : 公式の工場出荷時の Lake プリセットを使用することが必須です。これを怠ると、TQ パッシブクロスオーバーとトランスデューサーの故障が発生します。他のサードパーティの DSP やアンプはサポートされていません。

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

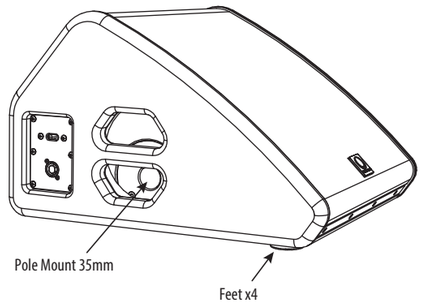
設置

TQ12M/TQ14M スピーカーには、平らで水平な表面に置くための 4 つの足が底部にあります。

ポールマウント

35 mm の穴がポールマウント用に設けられています。TQ12M/TQ14M は、TQ15B または TQ18B サブウーファーにポールマウントするか、適切な三脚スタンドにポールマウントできます。

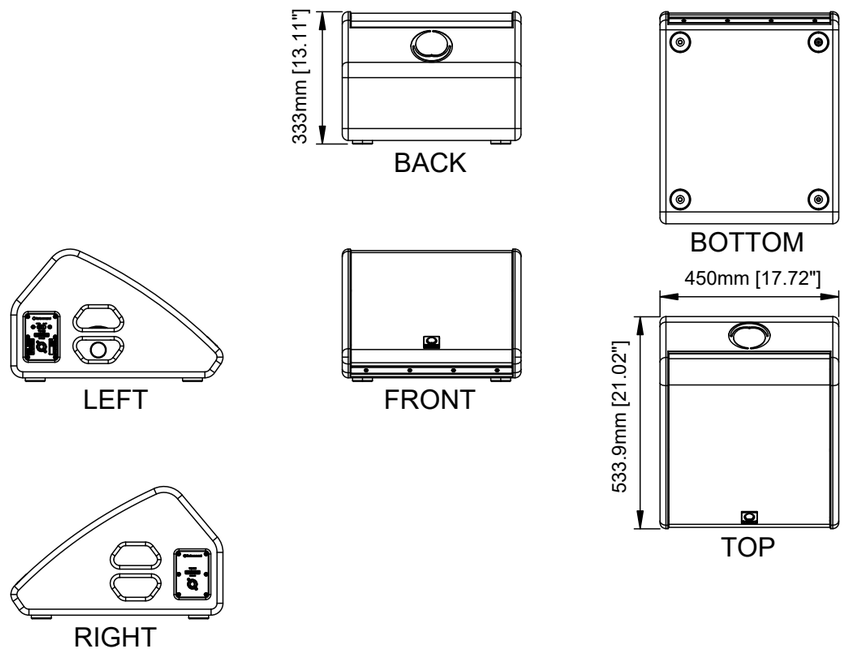
下端に M20 ねじ付きの 35 mm ポールを使用することをお勧めします。このタイプはより安全で、TQ15B または TQ18B サブウーファーの上部受けにねじ込むことができます。注:サブウーファーのトップハットに K&M 24507 アダプターボルト M20 Ø 35 mm を使用することで、任意の M20 ディスタンスロッドを使用できます。



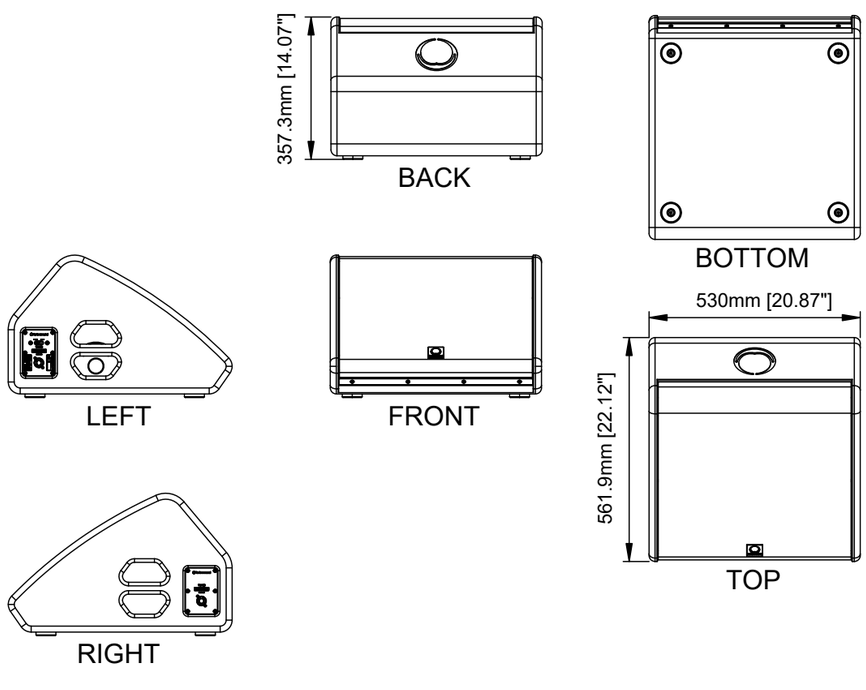
JP

寸法

TQ12M



TQ14M



Lake プリセットオーバーレイとアプリケーションノート

すべての TQ シリーズのスピーカーは、Lab Gruppen PLM+ および D シリーズ L プラットフォームおよび今後の IPX FiR-X プリセットを介して Lake XP プリセットのみを使用します。

他のアンプおよび DSP プラットフォームはサポートされていません。

TQ シリーズは、Lake ソフトウェアの最新機能と新しい BLEQ オーバーレイを活用した強力でシンプルなプリセット戦略を持っています。

プリセットデータは、Lake Load Library から取得するか、www.turbosound.com からダウンロードできます。

TQ12M および TQ14M スピーカー

には、個別の 1 ウェイパッシブおよび 2 ウェイバイアンプ FIR ベースプリセット (1 チャンネル DSP/AMP、バイアンプ 2 チャンネル DSP/AMP)、フルレンジまたはサブウーファー付きがあります。

注意： 同じアンプ/ DSP 回路に TQ12M または TQ14M スピーカーを組み合わせないでください。これらの指示に従わないと、機器の損傷を引き起こす可能性があります。

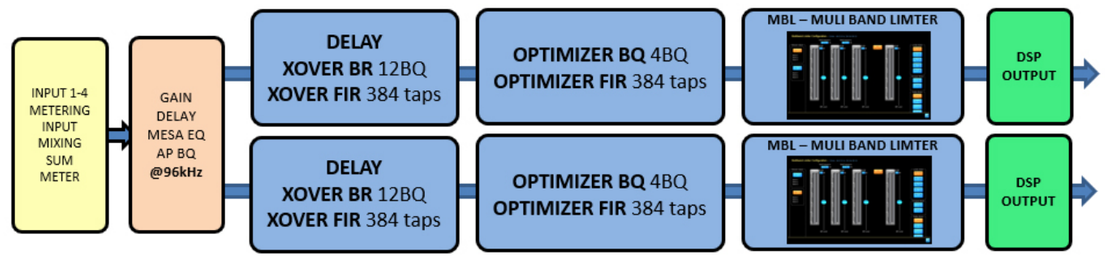
注意: 出力パッチに十分注意してください。

TQ12M および TQ14M モジュールは、Lake ソフトウェアの XP モジュールに基づいています。

この QSG は REV2.2 XP プリセットを参照しています。

Lake ソフトウェア V8.1 以上を使用する必要があります。

Lake XP 信号フロー:

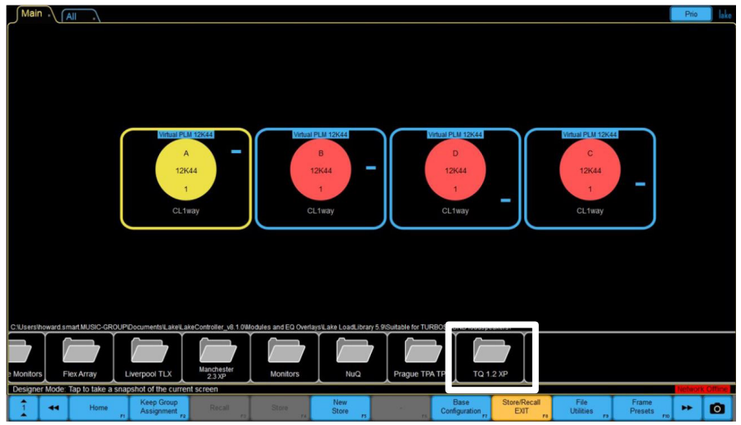


Lake コントローラーのダウンロードには、Lake コントローラー操作マニュアルが含まれており、これは PLM+ シリーズアンプなどの互換性のあるハードウェアとともに Lake コントローラーの完全なチュートリアルです。

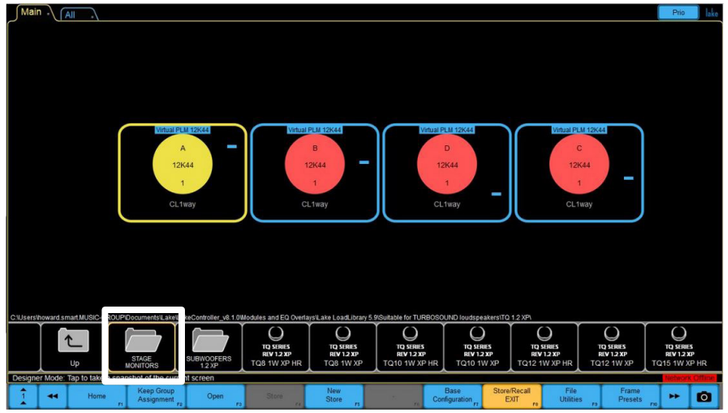
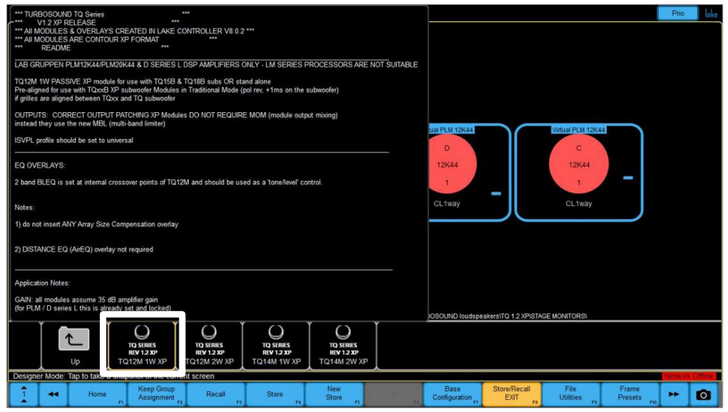
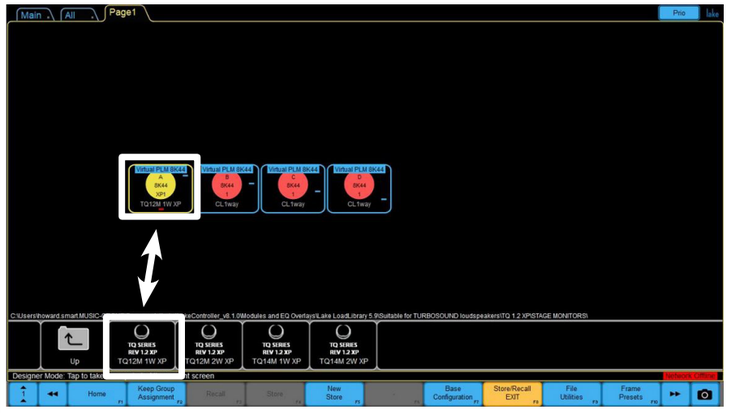
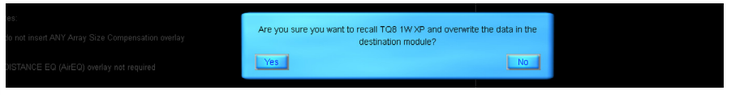
この QSG では、Turbosound TQ シリーズのワークフローとプリセット戦略に焦点を当てており、Lake コントローラーの基本的な操作知識を前提としています。

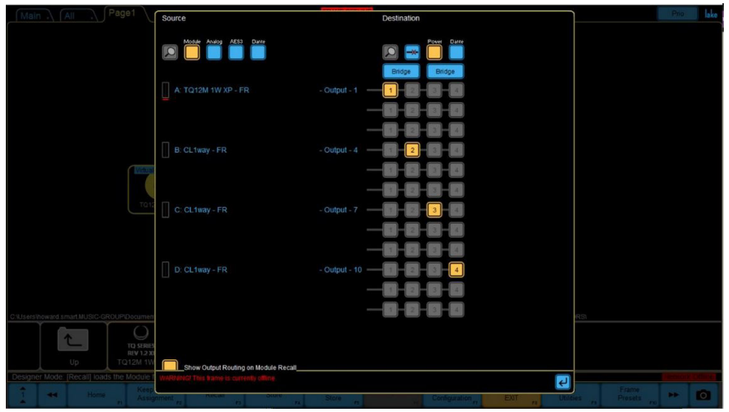
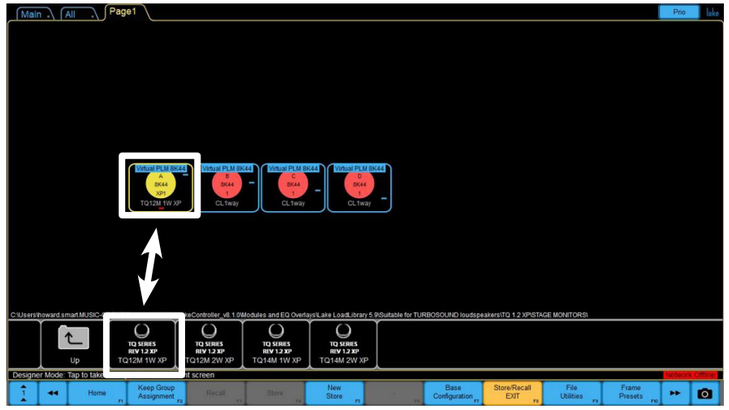
JP

説明	かぶせる
1.1: フレーム（アンプ）はメインワークスペースページにあります ここでは、DSP プリセットモジュールがロードされていないデフォルトの PLM12k44 フレームを確認できます。	
Lake Load Library からモジュールをロードする方法： フレームのモジュール A を左クリックします。 モジュール A が黄色で囲まれ、ワークスペースの下部にあるボタンがさまざまなモジュールオプションを表示します。そこにあるモジュールボタンも強調表示されています。	
モジュールをロードするには： モジュールストア/リコール ボタンをクリックします。	

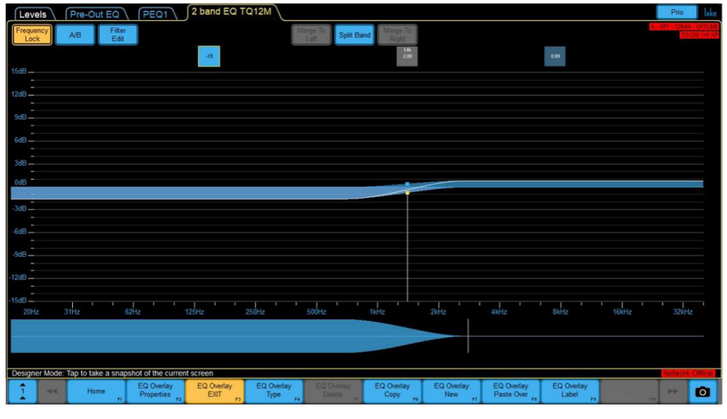
説明	かぶせる
フォルダが表示され、これにより、モジュール（プリセット）をどこから呼び出すかを選択できます。 Lake Load Library 5.5 フォルダをダブルクリックします。	
下部の矢印キー>> <<を使用して、Suitable for TURBOSOUND Loudspeakers フォルダを見つけてダブルクリックして開きます。	
次に、再度スクロールして >> <<、TQ REV1.2 XP フォルダを見つけてダブルクリックして開きます。	

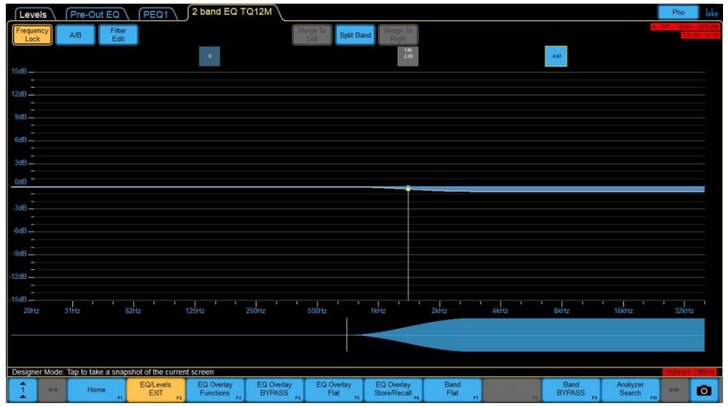
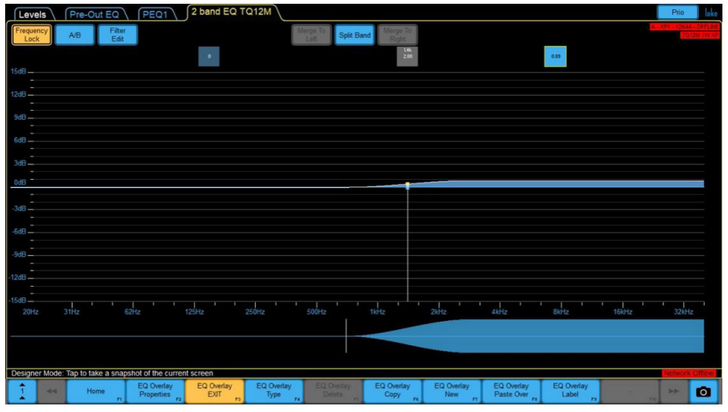
JP

説明	かぶせる
各スピーカーに対応するフォルダが表示されます: ステージモニター、サブウーファー、TQ8、TQ10、TQ12、およびTQ15。ステージモニターフォルダをダブルクリックします。	
TQ12M および TQ14M ステージモニターのモジュールフォルダが表示されます。 各ステージモニターには 2 つのオプションがあり、これはリアパネルの BI-AMP スイッチの設定によって異なります。 1 W = ワンウェイ。スイッチが PASSIVE に設定されています 2 W = ツーウェイ。スイッチが BI-AMP に設定されています いずれかを左クリックして、モジュール設定の詳細を表示します。この例では、スイッチが PASSIVE に設定されている One Way オプションを示しています。 ヒント: 表示される情報をお読みください！	
希望のフォルダをダブルクリックすると、フレーム（アンプ）のハイライトされたモジュールにプリセットモジュールが開きます。	
はい を押して続行します。選択されたプリセットモジュールがロードされます！	

説明	かぶせる
出力構成: 次に、DSP モジュールの出力をフレームのアンプ出力に接続します フルレンジの TQ シリーズスピーカーの場合、フルレンジをピン 1 に接続したいです。パッチは赤いテキストの黄色いボックスで強調表示されています 正しい出力パッチが完了したら、Enter キーを押して出力構成を閉じます 注: 他のプリセットモジュールを空いている B、C、D モジュールにロードするか、I0 オプションボタンを使用して同じプロセスを経ると、画面にアクセスできます	
これで、プリセットモジュールが呼び出されて A/B ハードウェアモジュールにロードされていることが確認できます	
DSP とアンプの 1 チャネルのみが必要です	

JP

EQ 戦略	図
TQ12M/14M ステージモニターには 2 バンド EQ (BLEQ) が挿入されています。 BLEQは LF/HF のレベルコントロールとして機能し、BLEQ の 2 つの中心周波数は LF/HF のクロスオーバーポイントに関連しています。 BLEQ は、PEQ オーバーレイおよびグループオーバーレイ (システム設計に依存) とともに、システムの音調バランスを調整するためにユーザーに提供されます	
BLEQ の使用例 フラット	
LF カットおよび HF ブースト	

EQ 戦略	図
HF カット	
HF ブースト	

JP

欢迎

感谢您选择 Turbosound 扬声器产品用于您的应用。如果您需要有关此产品或任何其他产品的更多信息, 请访问我们的网站 Turbosound.com。

拆开扬声器

拆开设备后, 请仔细检查是否有损坏。如发现损坏, 请立即通知您的供应商。您, 收货人, 必须提出索赔。请保留所有包装, 以便将来可能需要退货运输。

关于本快速启动指南

本快速启动指南描述了 TQ12M 和 TQ14M 扬声器的详细信息。这些说明仅应与这些组件一起使用。

一般安全

安装和设置应仅由经过认证和授权的人员按照您所在国家/地区适用的有效地方、州和其他安全法规进行。如果任何零部件丢失,请在尝试设置系统之前联系您的经销商。

我们还建议您与我们的销售合作伙伴和应用团队安排 Turbosound 培训。

Music Tribe Global Brands Ltd 对因不当使用、安装或操作产品而导致的任何损坏或人身伤害不承担任何责任。必须由合格人员定期检查, 以确保系统保持安全和稳定的状态。

系统要求

TQ12M 和 TQ14M 是带有可切换的被动网络的双放大 2 路扬声器,在选择 PASSIVE 模式时用于低频和高频频段。在 BI-AMP 模式下需要 2 个放大器通道和 DSP。在 PASSIVE 模式下需要 1 个放大器通道和 DSP。

所有 TQ 系列扬声器仅使用 Lake 预设,通过 Lab Gruppen PLM+ 和 D 系列 L 平台, Lab Gruppen IPX 系列预设将在适当时候发布。不支持任何第三方放大器和 DSP 平台, 也不发布或支持原始预设数据。TQ 系列具有强大而简单的预设策略, 利用了最新的 LAKE XP 软件功能。

预设数据可通过 Lake LOAD Library (https://www.labgruppen.com/downloads.html) 找到, 也可以从 https://www.turbosound.com/downloads.html 下载。

推荐的 Lab Gruppen PLM+ 型号用于巡演应用的是 PLM8k44, PLM12k44 和 PLM20k44。

对于使用 Lab Gruppen D 系列 L 型号的安装, 请使用 Lab Gruppen 'CAFE'软件——可从 www.labgruppen.com 下载, 以确定您的系统的最佳放大器配置。

系统布线要求

为了避免浪费放大器功率,您应使用重型扬声器电缆,最小线径为 2.5 mm^2 (14 AWG), 对于较长的距离或总输入阻抗小于 8 欧姆的情况, 最好使用 4 mm^2 (12 AWG)。对于极端的电缆长度, 请注意电缆阻抗和电阻损耗。始终遵循正确的极性。

使用正品 NEUTRIK SPEAKON CONNECTORS 以确保可靠操作。

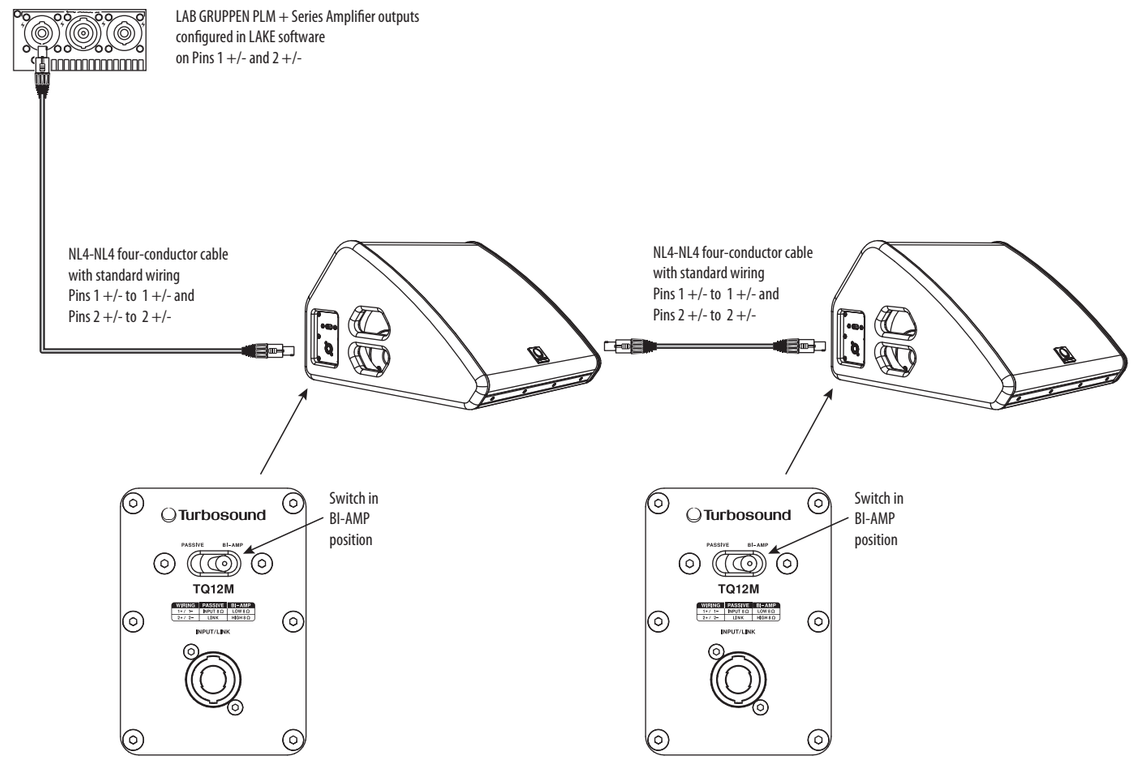
将放大器的扬声器电缆连接到扬声器柜上, 并支撑电缆, 以确保输入布线不会对扬声器施加任何显著的额外重量或侧向力。输入电缆或连接电缆绝不能用于调整扬声器角度或以任何方式作为吊挂设备使用。

双功放模式

将输入面板开关移动到双功放位置。

双功放模式下的 TQ12M 和 TQ14M 柜接线为 (1 +/- = LF 和 2 +/- = HF)。

从 Lab Gruppen PLM+ 放大器的输出补丁中,使用 (LF: 1 +/- HF: 2 +/-) 或 (LF: 3 +/- HF 4 +/-)。



CN

被动模式

使用连接将两个 TQ 监视器连接 (1 对混合)

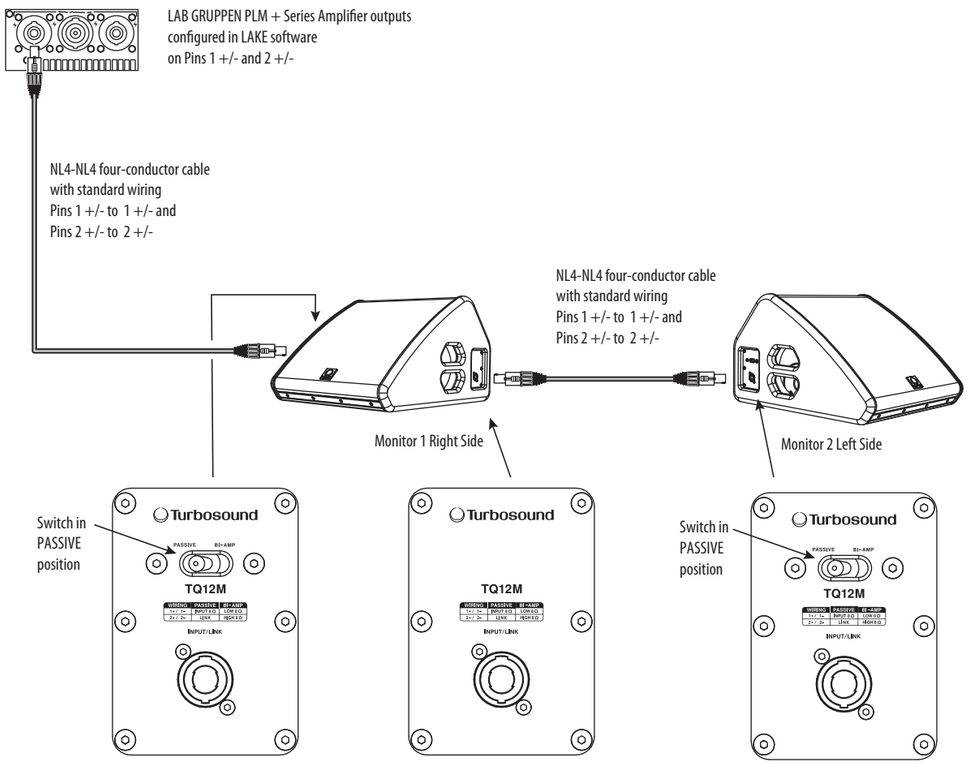
将输入面板开关移至两个 TQ 监视器的被动位置。

注意: 被动模式下的 TQ 监视器接线为 (1 +/- = FR 和 2 +/- = link), 输出补丁可以从 Lab Gruppen PLM+ 放大器的任何 4 个选项 (1、3 +/-) 中选择。

到第一个 TQ 监视器的 NL4 四导体电缆使用 Pin 1 +/- 和 Pin 2 +/-。

第一个 TQ 监视器的 LINK 输出 (Pin 1 +/-)连接到第二个 TQ 监视器的输入 (Pin 1 +/-)。

监视器 1 和 2 播放相同的全频混合。



被动模式

使用连接将两个 TQ 监视器连接 (2 个独立混合)

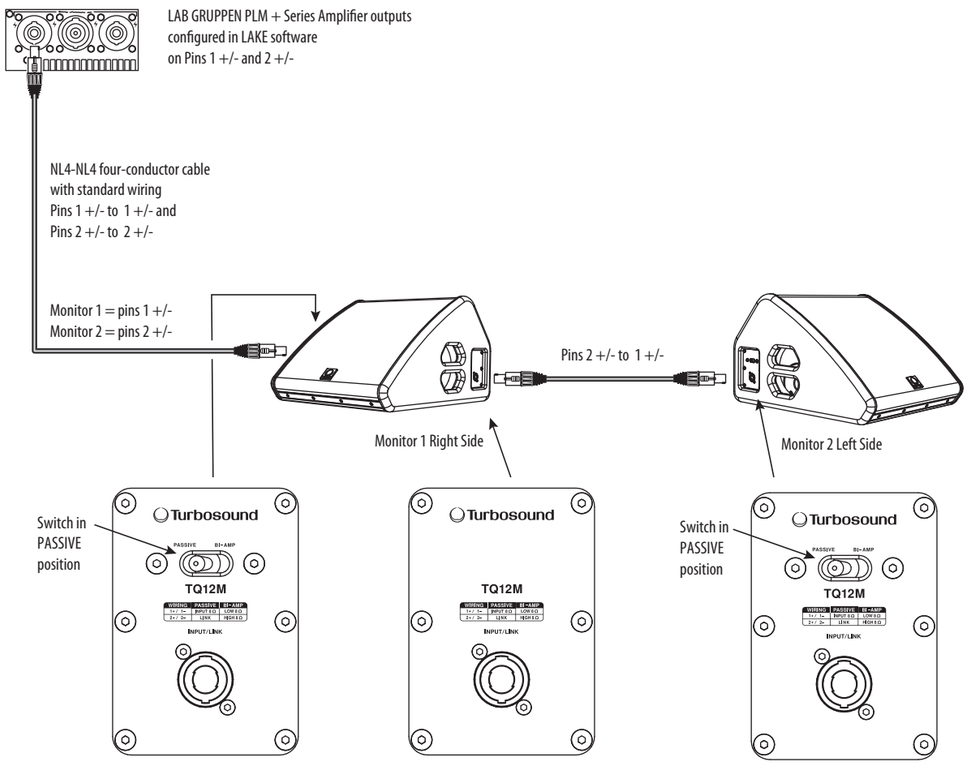
将输入面板开关移至两个 TQ 监视器的被动位置。

注意: 被动模式下的 TQ 监视器接线为 (1 +/- = FR 和 2 +/- = link), 输出补丁可以从Lab Gruppen PLM+ 放大器的任何 4 个选项 (1、2 或 3、4 +/-) 中选择。

到第一个 TQ 监视器的 NL4 四导体电缆使用 Pin 1 +/-, 第二个 TQ 监视器使用 Pin 2 +/-。

第一个 TQ 监视器的 LINK 输出 (Pin 2 +/-) 连接到第二个 TQ 监视器的输入 (Pin 1 +/-)。

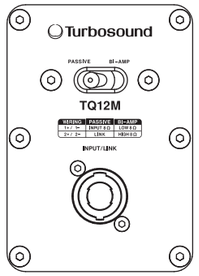
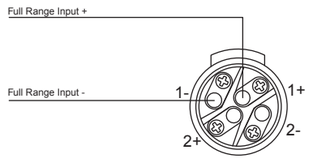
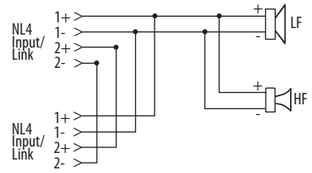
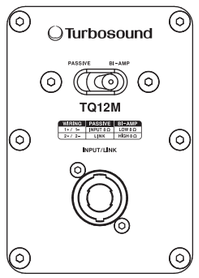
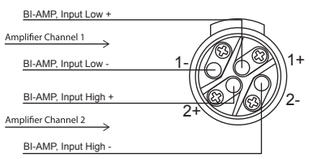
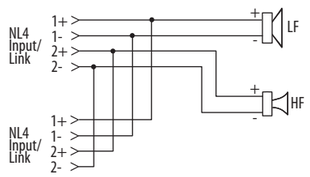
监视器 1 和 2 播放全频, 且独立。



CN

连接

注意: 强制使用官方工厂 Lake 预设。否则将导致 TQ 被动分频器和换能器损坏。不支持其他第三方 DSP 或放大器。

Mode	Side Panel	Connector	Internal Schematic
PASSIVE			
BI-AMP			

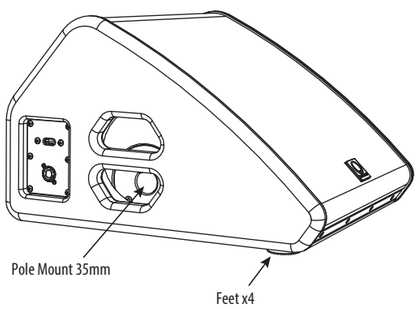
安装

TQ12M/TQ14M 扬声器底部有 4 个脚垫, 用于放置在平坦的水平面上。

杆式安装

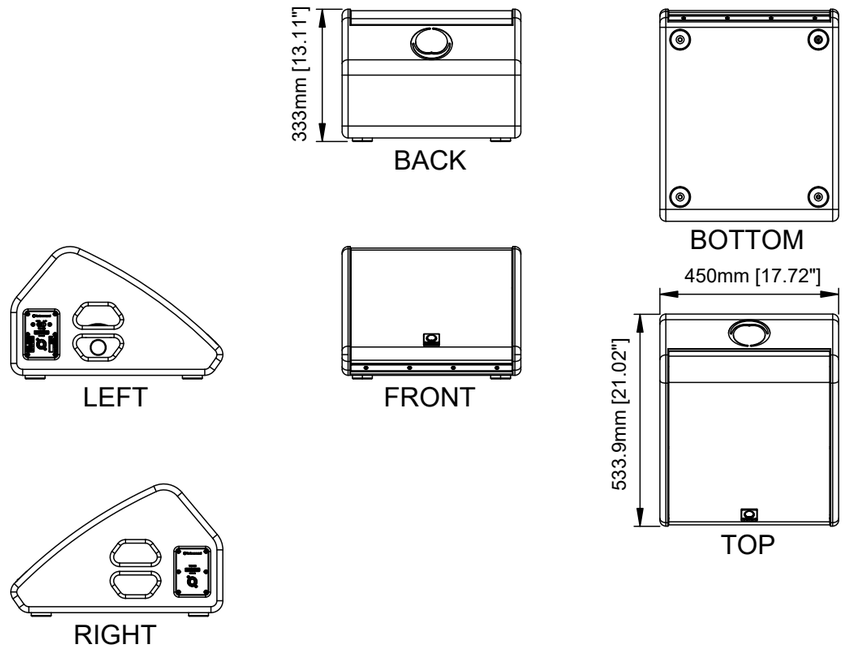
提供一个 35 mm 孔用于杆式安装。TQ12M/TQ14M 可以安装在 TQ15B 或 TQ18B 低音扬声器上, 例如, 或安装在合适的三脚架支架上。

我们建议使用下端带有 M20 螺纹的 35 mm 杆。这种类型提供更多的安全性, 并将拧入 TQ15B 或 TQ18B 低音扬声器的顶部插座。注意: 使用 K&M 24507 适配器螺栓 M20 Ø 35mm 在低音扬声器顶帽中允许使用任何 M20 间距杆。

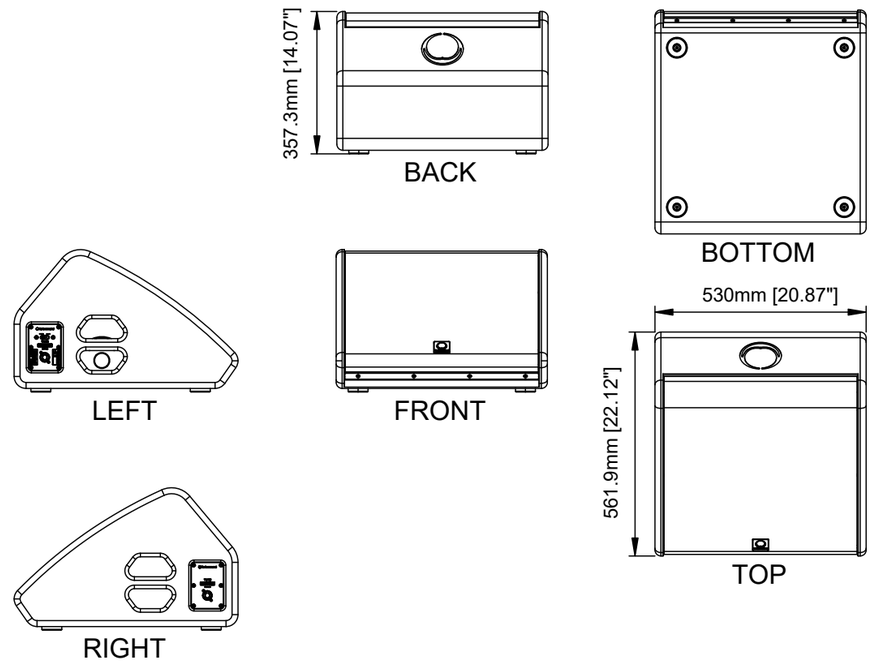


尺寸

TQ12M



TQ14M



CN

Lake 预设覆盖和应用说明

所有 TQ 系列扬声器仅使用 Lake XP 预设, 通过 Lab Gruppen PLM+和 D 系列 L 平台以及即将推出的 IPX FiR-X 预设。

不支持其他放大器和 DSP 平台。

TQ 系列具有强大而简单的预设策略, 利用了最新的 Lake 软件功能, 以及新的 BLEQ 覆盖。

预设数据可通过 Lake Load Library 找到, 也可以从 www.turbosound.com 下载。

TQ12M 和 TQ14M 扬声器各自具有单路被动和双路双功放 FIR 基础预设 (1 通道 DSP/AMP, 双功放 2 通道 DSP/AMP), 全频或带低音扬声器。

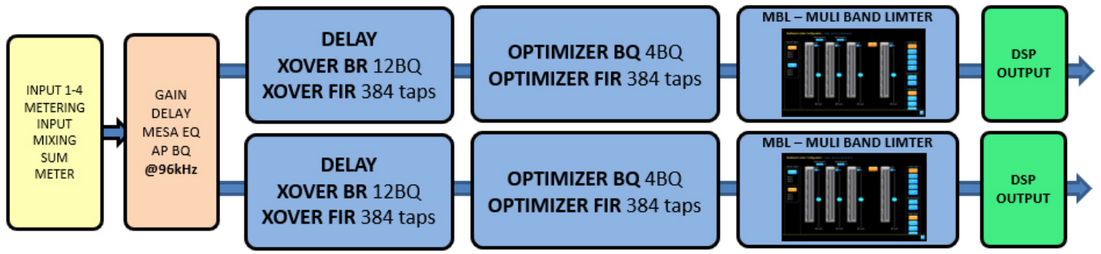
注意: 不要将 TQ12M 或 TQ14M 扬声器组合在同一放大器/DSP 电路上。不遵循这些说明可能会导致设备损坏。

注意: 仔细注意输出补丁。

TQ12M 和 TQ14M 模块基于 Lake 软件的 XP 模块。本快速启动指南指的是 REV2.2 XP 预设。

必须使用 Lake 软件 V8.1 或更高版本。

Lake XP 信号流:

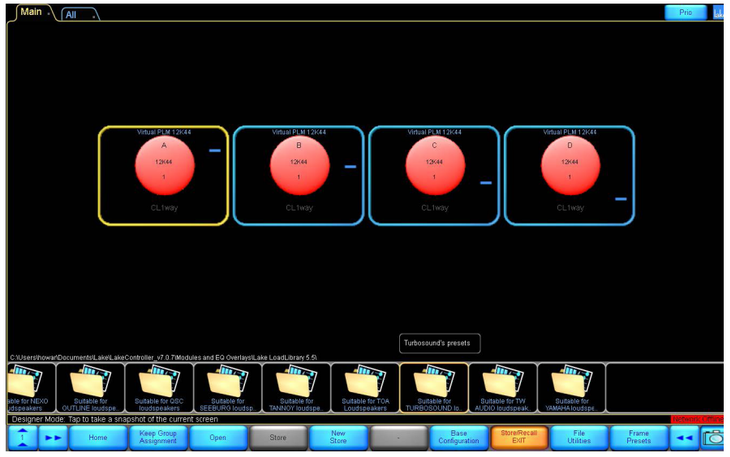
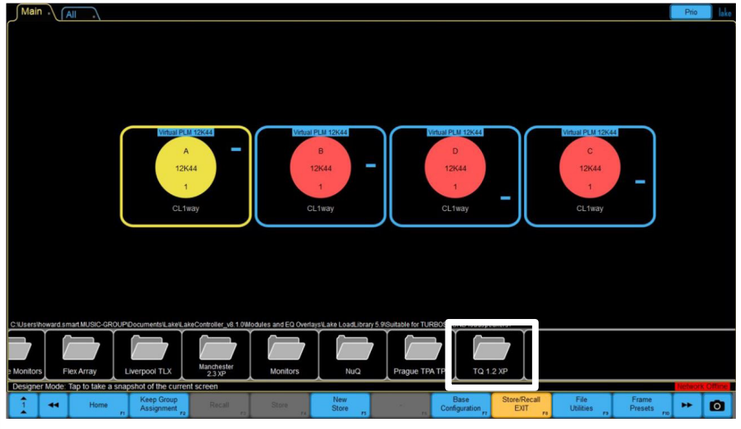


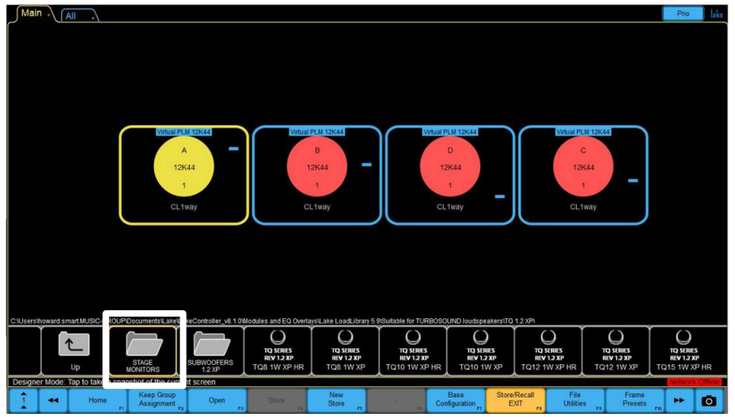
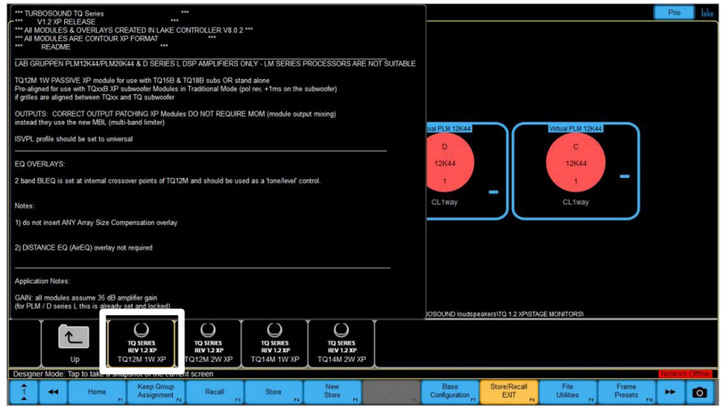
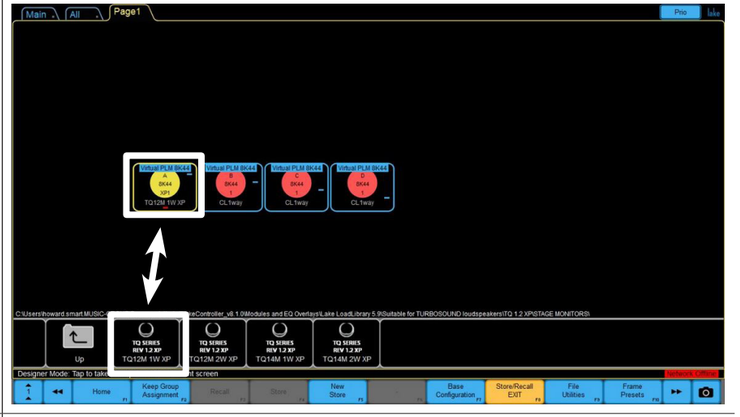
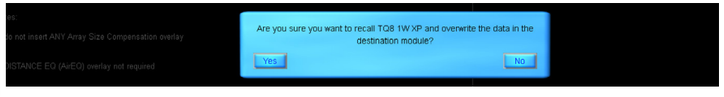
Lake 控制器的下载包括 Lake 控制器操作手册,这是一个关于 Lake 控制器和兼容硬件 (如 PLM+ 系列放大器) 的完整教程。

在本快速启动指南中, 我们重点介绍 Turbosound TQ 系列工作流程和预设策略, 并假定对 Lake 控制器有基本的工作知识。

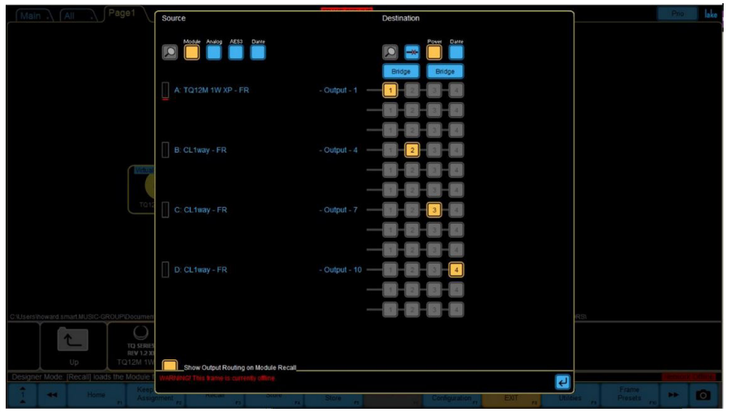
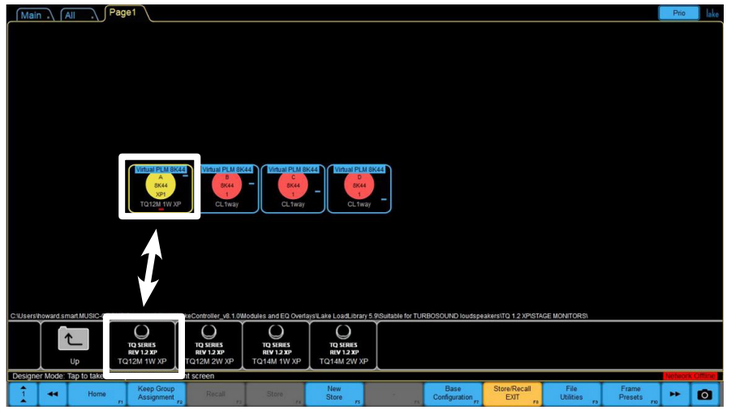
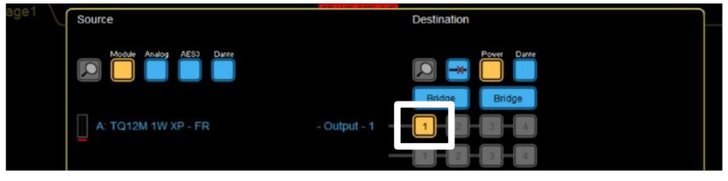
描述	覆盖
1.1: 框架 (放大器) 在主工作区页面 在这里我们可以看到一个没有加载 DSP 预设模块的默认 PLM12k44 框架。	
如何从 Lake Load Library 加载模块: 左键点击框架中的模块 A 。 模块 A 现在用黄色勾勒出来, 工作区底部的按钮显示各种模块选项。模块按钮也在其中突出显示。	
加载模块: 点击 “模块存储/调用” 钮。	

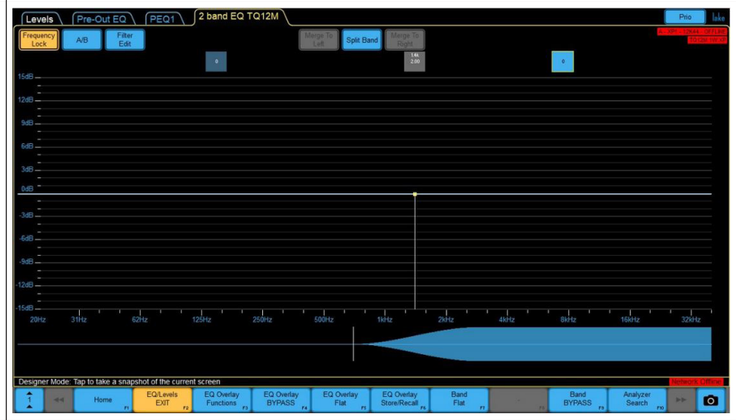
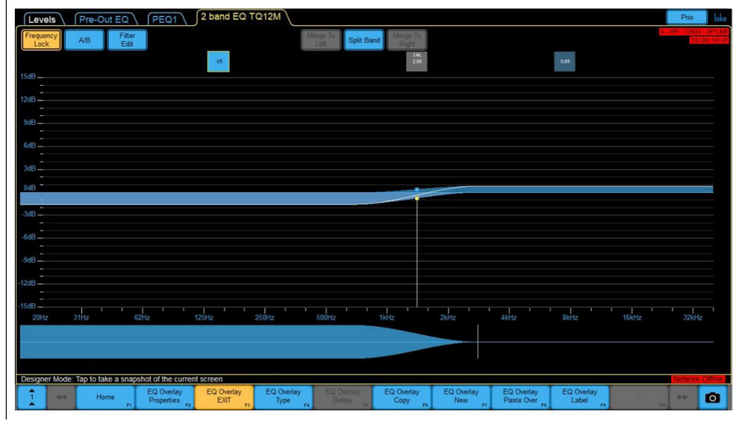
CN

描述	覆盖
文件夹现在出现，这些允许您选择从哪里调用模块（预设）。 双击 “Lake Load Library 5.5” 文件夹。	
使用箭头键>> <<沿底部滚动，找到 “适用于 TURBOSOUND 扬声器” 的文件夹，然后双击打开。	
现在再次滚动>> <<找到 “TQ REV1.2 XP” 文件夹，然后双击打开。	

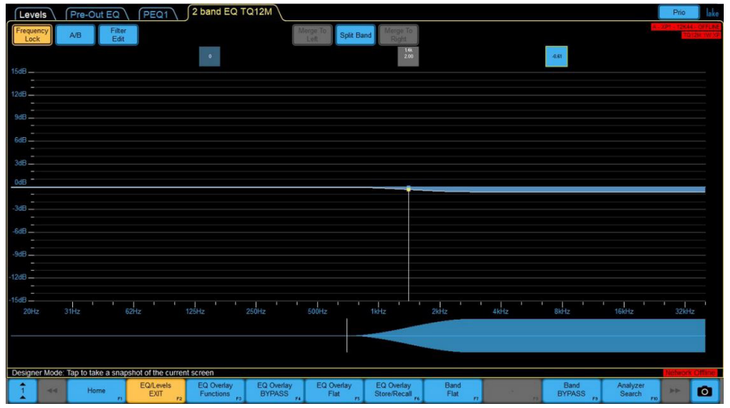
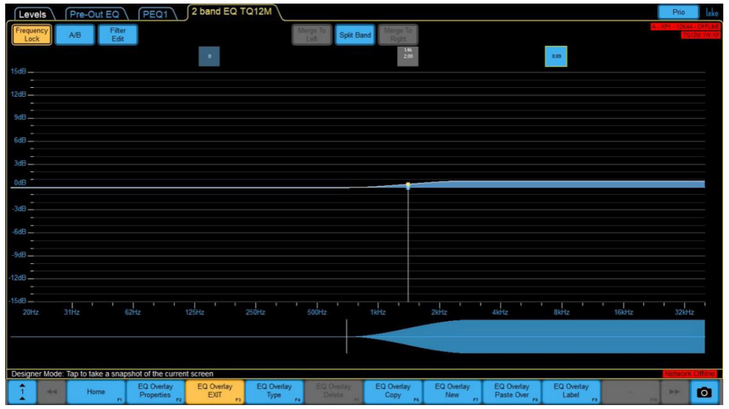
描述	覆盖
文件夹出现，每个扬声器系列一个：舞台监视器，低音扬声器，TQ8，TQ10，TQ12 和 TQ15。双击舞台监视器文件夹。	
TQ12M 和 TQ14M 舞台监视器的模块文件夹显示。 每个舞台监视器有两个选项，这取决于后面板双功放开关的设置。 1 W = 单路。开关设置为被动。 2 W = 双路。开关设置为双功放。 左键单击其中一个选项,以显示有关模块设置的更多详细信息。本示例显示了单路选项，其中开关设置为被动。 提示：请阅读出现的信息！	
双击所需文件夹将在框架（放大器）的高亮模块中打开模块预设。	
按 “是” 继续——选择的预设模块已加载！	

CN

描述	覆盖
输出配置: 现在可以将 DSP 模块输出补丁到框架的放大器输出。 对于全频 TQ 系列扬声器, 我们希望全频到引脚 1。补 脚本在黄色框中用红色文字高亮显示。 完成正确的输出补丁后, 按 Enter 键关闭输出配置。 注意:您将获得访问屏幕的权限, 一旦您通过相同的过程加载其他预设模块到空闲的 B、C 和 D 模块, 或通过 IO 选项按钮。	
现在您可以看到预设模块已被调用并加载到 A/B 硬件模块中。	
仅需要 1 个通道的 DSP 和放大器。	

EQ 策略	例證
TQ12M/14M 舞台监视器有一个 2 频段 EQ (BLEQ) 插入。 BLEQ 充当 LF/HF 的电平控制, 并且 BLEQ 的 2 个中心频率与 LF/HF 的分频点相关。 BLEQ 提供给用户调整系统的音调平衡,以及 PEQ 覆盖和组覆盖 (取决于系统设计)。	
BLEQ 使用示例 平坦	
低频切割和高频提升	

CN

EQ 策略	例證
高频切割	
高频提升	

EN

Specifications

	TQ12M	TQ14M
Frequency response (+/-3 dB)[1]	69 Hz - 18 kHz	60 Hz - 18 kHz
Frequency response (-10 dB)[1]	59 Hz - 20 kHz	55 Hz - 20 kHz
Nominal dispersion (@ -6 dB points)	60° H x 40° V	
Power handling (IEC)	LF: 350 W continuous HF: 80 W continuous FR: 430 W continuous	LF: 400 W continuous HF: 80 W continuous FR: 480 W continuous
Peak	LF: 1400 W peak HF: 320 W peak FR: 1720 W peak	LF: 1600 W peak HF: 320 W peak FR: 1920 W peak
Sensitivity (1 W @ 1 m)[2]	LF: 99.5 dB, HF: 106 dB	LF: 99 db, HF:106 dB
Maximum SPL[3]	137 dB (passive mode) 138 dB (bi-amp mode)	137 dB (passive mode) 138 dB (bi-amp mode)
Impedance	LF: 8 Ω / HF: 8 Ω FR: 8 Ω	
Components	1 x 12" (315 mm) Co-axial LF driver 1 x 1.4" (36 mm) / 3" (72 mm) Voice coil HF compression driver	1 x 13.5" (340 mm) Co-axial LF driver 1 x 1.4" (36 mm) / 3" (72 mm) Voice coil HF compression driver
Enclosure		
Connectors	2 x Neutrik speakON* NL4	
Wiring	Passive: Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link Bi-Amp: Pins 1+ / 1- LF input / link, pins 2+ / 2- HF input / link	
Dimensions HWD	335 x 450 x 535 mm (13.189 x 17.717 x 21.06 ")	359 x 530 x 563 mm (14.13 x 20.86 x 22.16")
Net weight	17.8 kg (39.24 lbs)	20.5 kg (45.2lbs)
Construction	12 mm and 15 mm (½" and ⅝") birch plywood	
Finish	PU Semi matt black paint	
Grille	Powder coated perforated steel, cloth wrapped	
Flying hardware	N/A	
IP rating	IP44	
UV rating	4-5 (ASTM G155-13)	
Pole Mount	Yes, (single, no tilt)	

Notes
1. Average over stated bandwidth. Measured at 1 metre on axis.
2. SPL level at 1 m under free field conditions, using pink noise with crest factor 4, with dedicated pre-set.
3. Peak level at 1 m under half space conditions using pink noise with crest factor 4, with dedicated pre-set.

Ease Data can be downloaded from www.turbosound.com

技术参数

	TQ12M	TQ14M
频率响应 (+/-3 dB)[1]	69 Hz - 18 kHz	60 Hz - 18 kHz
频率响应 (-10 dB)[1]	59 Hz - 20 kHz	55 Hz - 20 kHz
指向性 (@-6 dB 指引)	60° H x 40° V	
功率 (IEC)	LF: 350 W 连续 HF: 80 W 连续 FR: 430 W 连续	LF: 400 W 连续 HF: 80 W 连续 FR: 480 W 连续
峰值	LF: 1400 W 峰值 HF: 320 W 峰值 FR: 1720 W 峰值	LF: 1600 W 峰值 HF: 320 W 峰值 FR: 1920 W 峰值
灵敏度 (1 W @ 1 m)[2]	LF: 99.5 dB, HF: 106 dB	LF: 99 dB, HF: 106 dB
最大声压级[3]	137 dB (被动模式) 138 dB (双放大器模式)	137 dB (被动模式) 138 dB (双放大器模式)
阻抗	LF: 8 Ω / HF: 8 Ω FR: 8 Ω	
组件	1 x 12" (315 mm) 同轴 LF 驱动器 1 x 1.4" (36 mm) / 3" (72 mm) 音圈 HF 压缩驱动器	1 x 13.5" (340 mm) 同轴 LF 驱动器 1 x 1.4" (36 mm) / 3" (72 mm) 音圈 HF 压缩驱动器
外壳		
连接器	2 x Neutrik speakON* NL4	
布线	被动: 插脚 1+ / 1- 输入, 插脚 2+ / 2- 链接 双放大器: 插脚 1+ / 1- LF 输入 / 链接, 插脚 2+ / 2- HF 输入 / 链接	
尺寸 HWD	335 x 450 x 535 mm (13.189 x 17.717 x 21.06 ")	359 x 530 x 563 mm (14.13 x 20.86 x 22.16")
净重	17.8 kg (39.24 lbs) 20.5 kg (45.2 lbs)	20.5 kg (45.2lbs)
结构	12 mm 和 15 mm (½" 和 ⅝") 桦木胶合板	
表面处理	PU 半哑光黑色油漆	
网框	粉末涂层穿孔钢网, 布包裹	
吊挂件	N/A	
IP 等级	IP44	
紫外线等级	4-5 (ASTM G155-13)	
支撑杆	是, (单个,无倾斜)	

备注
1. 在指定带宽范围内的平均值。轴向 1 米处测量。
2. 在自由场条件下, 使用峰值因素为4的粉红噪声, 并使用专用预设在 1 米处测量所得的声压等级。
3. 在半空间条件下, 使用峰值因素为4的粉红噪声, 并使用专用预设在 1 米处测量所得的峰值声压等级。
Ease 数据可以从 www.turbosound.com 下载。

CN

Other important information

EN ES FR DE PT IT

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:
ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お 客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

Turbosound